



Charts  
Populaires  
des  
Franco-Américains

PUBLIÉS

Sous la direction des

Professeurs Eusèbe Viau et J. Ernest Philie

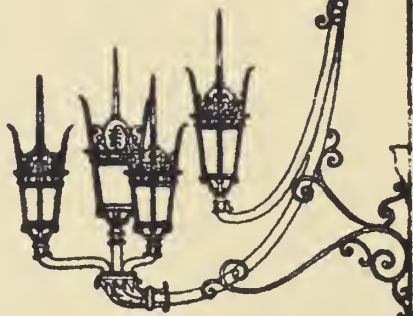
PAR L'UNION ST-JEAN-BAPTISTE D'AMERIQUE

WOONSOCKET, R.I.

ÉDITION COMPLÈTE

\$1.50

BOSTON  
PUBLIC  
LIBRARY





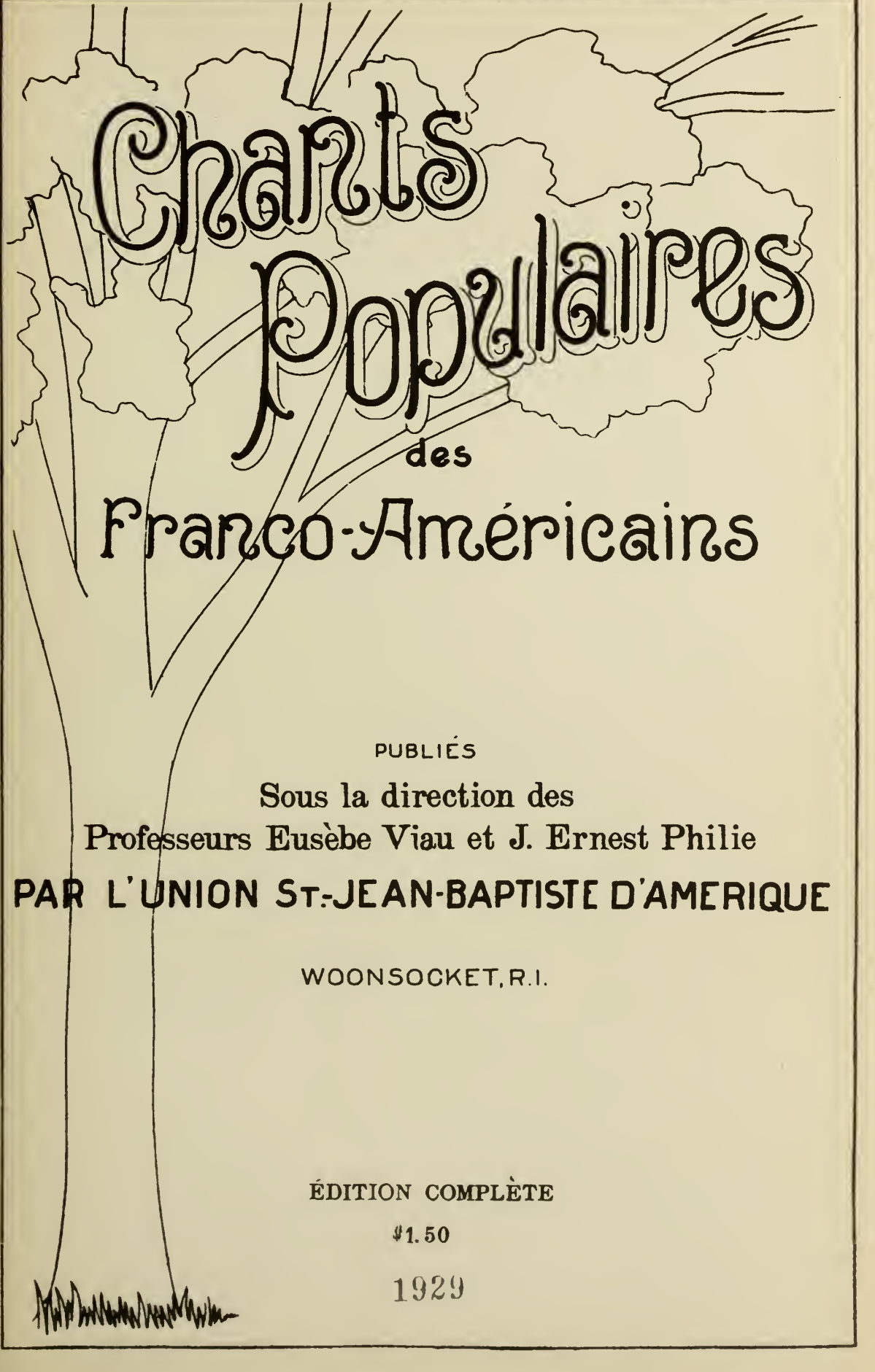
Digitized by the Internet Archive  
in 2016 with funding from  
Boston Public Library











# Chants Populaires

des  
Franco-Américains

PUBLIÉS

Sous la direction des  
Professeurs Eusèbe Viau et J. Ernest Philie

PAR L'UNION ST-JEAN-BAPTISTE D'AMERIQUE

WOONSOCKET, R.I.

ÉDITION COMPLÈTE

\$1.50

1929



## AVANT-PROPOS

L'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique présente aux sociétaires et au public franco-américain la série complète des "Chants populaires des Franco-Américains," réunis en un seul recueil.

Depuis vingt ans, l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique s'est faite, en terre américaine, propagandiste des vieilles chansons canadiennes et françaises. Le but de la Société était de sauver de l'oubli et de faire revivre chez les Franco-Américains ces romances qui ont bercé notre enfance et dont le souvenir mouille nos paupières; ces chansons où se prolonge la pensée française; ces chants qui développent le goût et font aimer la langue.

On a écrit que "la chanson a une mission à remplir dans la vie d'un peuple." Et c'est vrai. Le chant est d'un secours puissant à la conservation de la langue, de la religion et du caractère national d'un peuple; car, s'il est vrai que la musique est un charme secret qui captive le cœur, c'est aussi l'expression la plus vive des sentiments de l'âme. Aussi, lorsqu'on ajoute au rythme cadencé de cette musique et à l'harmonie des sons, l'irrésistible charme de la langue maternelle, il en résulte quelque chose qui ne peut produire que le plus salutaire effet.

Notre Société, qui veut préparer l'avenir de la jeunesse franco-américaine et l'aider à se former une mentalité d'après notre idéal, n'a pas négligé ce moyen et a cru chose utile de mettre à la portée de ses membres, de leur famille, de tous nos compatriotes, des chants et de la musique rappelant les vieux souvenirs.

La musique de plusieurs de ces chants a été préparée pour quatre voix égales, d'hommes ou de femmes; quoiqu'elle soit très facile, elle contient de véritables belles harmonies. Nous ne saurions mieux dire la valeur de l'oeuvre que nous offrons au public qu'en disant que le travail a été fait sous la direction successive de M. le professeur Eusèbe Viau, de Woonsocket, R. I., et de M. le professeur J. E. Philie, de Springfield, Mass. C'est un gage assuré que la "note dominante" de ce recueil est de bon goût. Nous devons une profonde reconnaissance à ces deux artistes-musiciens qui ont bien voulu contribuer leur quote-part à notre oeuvre.

Nous vous présentons ce recueil de "Chants populaires," en disant: Franco-Américains, chantez ces vieux refrains! Ne laissez pas mourir aux lèvres de vos enfants les chansons de chez nous! Tant que les joies de notre cœur trouveront des accents français comme interprètes, nous pouvons être assurés de la survivance de notre langue.



## CHANTS POPULAIRES DES FRANCO-AMÉRICAINS

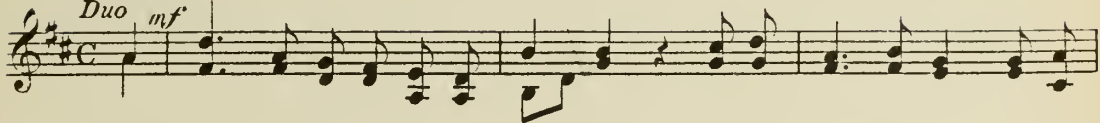
A la claire fontaine ( <i>Quatuor</i> )	23	Le petit doigt de la maman ( <i>Chansonnette</i>	
Barcarolle ( <i>Chœur</i> )	39	<i>pour les petits enfants</i> )	180
Bonsoir ( <i>Chœur de voix mixtes</i> )	212	Le petit mousse noir ( <i>Solo et quatuor</i> )	88
Brigadier ( <i>Solo et chœur</i> )	130	Le régiment de Sambre et Meuse ( <i>Solo</i> )	228
Cantique à St-Jean-Baptiste ( <i>Duo et chœur</i> )	5	Le rosier de mai ( <i>Solo et chœur</i> )	16
Célébrons le Seigneur ( <i>Solo</i> )	57	L'envers du ciel ( <i>Solo</i> )	78
C'est un oiseau qui vient de France ( <i>Solo</i> )	233	Les anges du foyer ( <i>Solo</i> )	17
Chant national ( <i>Solo et chœur</i> )	103	Les cloches du hameau ( <i>Solo et chœur</i> )	94
Chant national Acadien ( <i>Chœur</i> )	10	Les fenilles mortes ( <i>Romance</i> )	106
Chantons le peuple Canadien ( <i>Chœur</i> )	13	Les montagnards ( <i>Solo et Chœur</i> )	33
Chants Canadiens ( <i>Quatuor pour voix égales</i> )	131	Les rameaux ( <i>Romance</i> )	205
Chœur des soldats (Faust) ( <i>Quatuor</i> )	236	Les refrains du hameau ( <i>Quatuor pour</i>	
Comme nos pères ( <i>Solo et quatuor</i> )	84	<i>voix d'hommes</i> )	222
Désillusion ( <i>Melodie</i> )	60	Les vingt sous du bon Dieu ( <i>Romance</i> )	55
Dieu bénit celui qui donne ( <i>Solo</i> )	92	Ma Normandie ( <i>Romance</i> )	157
Dieu sauve la France! ( <i>Solo et chœur</i> )	19	Marlborough ( <i>Chœur</i> )	66
Dors, petite sœur ( <i>Berceuse</i> )	82	Minuit, Nocturne, Sérénade sans	
Fédération ( <i>Chœur</i> )	21	accompagnement ( <i>Solo et quatuor</i> )	115
Hymne à St-Jean-Baptiste ( <i>Chœur</i> )	6	Mon âme a Dieu, mon cœur à toi ( <i>Solo et chœur</i> )	36
Jeanne d'Arc ( <i>Solo et chœur</i> )	169	Mon léger bateau ( <i>Solo</i> )	127
La Brabançonne ( <i>Solo</i> )	231	O Canada ( <i>Chœur</i> )	7
La charité ( <i>Romance</i> )	187	O Canada ( <i>Quatuor pour voix d'hommes</i> )	159
La foi ( <i>Chœur pour 3 voix de femmes</i> )	213	O Canada, mon pays, mes amours ( <i>Solo</i> )	27
La Marseillaise ( <i>Chœur pour voix mixtes</i> )	153	Pars ( <i>Romance</i> )	112
La mère Michel ( <i>Pot-pourri</i> )	44	Quatre canards ( <i>Solo et chœur</i> )	128
La patrie des hirondelles ( <i>Duo</i> )	208	Restons Français ( <i>Solo et chœur</i> )	29
La plainte du mousse ( <i>Solo</i> )	120	Salut à la France ( <i>Aria de concert</i> )	182
La prière dans le bois ( <i>Duo</i> )	90	Silvio Pellico ( <i>Romance</i> )	80
La sérénade des anges ( <i>Chœur pour 3</i>		Souvenirs de la patrie ( <i>Chœur pour</i>	
<i>voix de femmes</i> )	172	<i>quatre voix d'hommes</i> )	192
Le crêdo du paysan ( <i>Solo</i> )	62	Souvenirs du jeune âge ( <i>Romance</i> )	162
Le crucifix ( <i>Chant religieux</i> )	123	The Star Spangled Banner ( <i>Chœur</i> )	9
Le drapeau de Carillon ( <i>Solo et quatuor</i> )	24	Ton souvenir est toujours là ( <i>Romance</i> )	76
Le gondolier ( <i>Chœur</i> )	97	Tyrolienne ( <i>Chœur</i> )	52
Le Noël du laboureur ( <i>Solo</i> )	109	Un Canadien errant ( <i>Pot-pourri</i>	
		<i>pour voix d'hommes</i> )	164
		Vive la Canadienne ( <i>Chœur</i> )	11





## Cantique à St-Jean-Baptiste

Moderato.

*Duo mf*

1. Chan - tons en cette au-gus-te fé - te De Jé - sus le Saint précur-  
 2. Il nait. et dé-jà sa nais - sance. Au - ro - re de no - tre bou-  
 3. De Jé - sus ser-vi-teur fi - dè - le Ex - au - cez au-jourd' hui nos



seur: Quel-le cou-ronne or-ne sa. tê-te. Que de ver tus, que de gran - deurs!  
 heur. Donne à l'u - ni-vers las-su - ran-ce. De l'homme Dieu, du Ré-demp-teur!  
 vœux. No-tre pa-tron, no-tre mo - dè - le, Ren-déz nos en - fants ver-tu - eux.

*Chœur*

Sur les pas glo - ri - eux de ce par - fait mo - di - le, Mar -

chons, peu - ple chré - tien, mar - chons a - vec ar - deur: Sui -

vous l'a - gneau de Dieu que sa voix nous ré - vè - le, Mar -

chons, qu'un saint trans - port a - ni - me no - tre cœur.

# Hymne à St.-Jean-Baptiste

## POUR L'OUVERTURE DES ASSEMBLÉES

Paroles de G. ROUCHER, M.D.

Moderato.

1. In - voquons tous le nom De no - tre cher patron, Saint Jean Bap - tiste.  
2. Réu - nis dans ces lieux Nous t'a - dres - sons nos vœux, Saint Jean Bap - tiste.

Qu'il daigne pro - té - ger Ses fils à l'é - tran - ger Et qu'au sein du danger Il nous as - siste.  
Daigne de nos discours Harmo - ni - ser le cours, Et que la paix toujours I - ci sub - siste.

## POUR LA CLÔTURE DES ASSEMBLÉES

(même air que ci-dessus)

1. Frères, main dans la main,  
Reprenons le chemin,  
Par Dieu tracé.

Quelque soit l'avenir,  
Sachons nous souvenir,  
Et n'allons pas ternir  
Notre passé.

2. O toi dont le soutien  
Valut au Canadien  
Tant de renom,  
Sur ce sol étranger,  
Où tout n'est que danger,  
Daigne nous protéger,  
Noble patron.

## POUR LES CIRCONSTANCES SOLENNELLES

(même air que ci-dessus)

1. My country 'tis of thee,  
Sweet land of liberty,  
Of thee I sing,  
Land where my fathers died,  
Land of the Pilgrim's pride,  
From every mountain side,  
Let freedom ring.

2. My native country, thee,  
Land of the noble free,  
Thy name I love,  
I love thy rocks and rills,  
Thy woods and templed hills;  
My heart with rapture thrills,  
Like that above.

# O Canada!

Paroles de l'Hon Juge ROUTHIER

Musique de C. LAVALÉE

Maestoso è Risoluto.

*ff*

1. O Ca - na - da! Ter - re de nos aï - eux.  
 2. Sous l'oeil de Dieu, près du fle - uve gé - ant.  
 3. De son pa - tron, pré - cur - seur du vrai Dieu,

*ff*

Ton front est ceint de fleurons glo - ri - eux. Car ton  
 Le Ca - na - dien gran - dit en es - pé - rant. Il est  
 Il porte au front l'au - ré - o - le de feu. En - ne -

*mf*

*mf*

bras sait por - ter l'é - pé - e. Il sait por - ter la croix; Ton his -  
 né du - ne ra - ce fiè - re Bé - ni fut son ber - ceau; Le Ciel  
 mi de la ty - ran - ni - e. Mais plein de loy - au - té. Il veut

toire est une é - po - pé - e Des plus bril - lants ex - ploits:  
 a mar - qué sa car - ri - ère Dans ce mon - de nou - veau.  
 gar - der, dans l'har - mo - ni - e, Sa fiè - re li - ber - té;

*ff*  
 Et ta va - leur de foi trem - pé - e,  
 Tou - jours gui - dé par sa lu - mi - ère,  
 Et par l'ef - fort de son gé - ni - e,

*ff*

Pro - tè - ge - ra nos foy - ers et nos droits.  
 Il gar - de - ra l'hon - neur de son dra - peau.  
 Sur no - tre sol as - seoir la vé - ri - té.

Pro - tè - ge - ra nos foy - ers et nos droits.  
 Il gar - de - ra l'hon - neur de son dra - peau.  
 Sur no - tre sol as - seoir la vé - ri - té.



# The Star-Spangled Banner

*Solo or Quartet.*

1. Oh, say, can you see, by the dawn's ear-ly light, What so proudly we hailed at the  
 2. On the shore dim-ly seen thro' the mists of the deep, Where the foe's haughty host in dread  
 3. And where is that band who so vaunt-ing-ly swore, That the hav-oc of war and the  
 4. Oh, thus be it ev - er when freemen shall stand Be - tween their lov'd home and wild

twi - light's last gleam-ing, Whose broad stripes and bright stars, thro' the per - i - lous fight, O'er the  
 si - lence re - pos - es, What is that which the breeze, o'er the tow - er - ing steep, As it  
 bat - tle's con - fu - sion. A home and a coun - try should leave us no more, Their  
 war's de - so - la - tion: Blest with vict - ry and peace, may the heav'n-rescued land Praise the

ram-parts we watch'd, were so gal-lant - ly stream-ing, And the rockets' red glare, the bombs bursting in  
 fit - ful - ly blows, half con - ceals, half dis - clo - es? Now it catch - es the gleam of the morning's first  
 blood has wash'd out their foul footsteps' pol - lu - tion. No ref - uge could save the hireling and  
 Pow'r that hath made and pre - serv'd us a na - tion! Then con - quer we must When our cause it is

air. Gave proof thro' the night that our flag was still there. Oh, say, does that  
 beam. In full glo - ry re - flect - ed, now shines on the stream: 'Tis the star-spangled  
 slave From the ter - ror of flight or the gloom of the grave; And the star-spangled  
 just. And this be our mot - to: "In God is our trust!" And the star-spangled

star-spangled ban - ner yet wave O'er the land of the free and the home of the brave.  
 ban - ner: oh, long may it wave O'er the land of the free and the home of the brave.  
 ban - ner in tri - umph doth wave O'er the land of the free and the home of the brave.  
 ban - ner in tri - umph shall wave O'er the land of the free and the home of the brave.

## Chant Patriotique Acadien

1. Toi Qui re-çus la vie — D'un peu-ple de mar-tys — En-  
 2. Tu vé-cus dans les larmes, — Par-tout soumis au sort — Que

fant de l'A-ca-die, — Gar-de tes sou-ven-irs, En-  
 t'im-positaient les armes — Et sans craindre la mort, Que

fant de l'A-ca-die — Gar-de tes sou-ven-irs. —  
 t'im-positaient les armes — Et sans craindre la mort. —

3

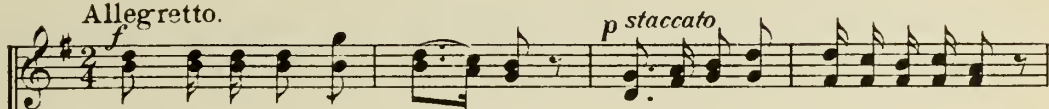
Garde la souvenance  
 Des jours de ton malheur,  
 Ils sont de ton enfance  
 Et la gloire et l'honneur. } bis

4

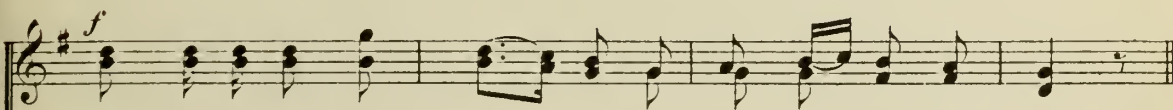
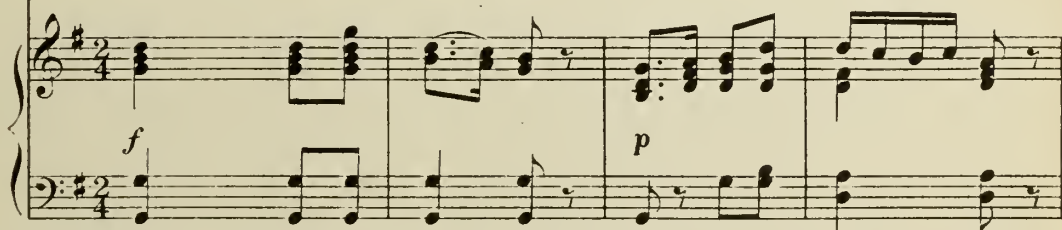
Peuple loyal et brave,  
 Tu n'as plus à gémir,  
 Libre de toute entrave,  
 Marche vers l'avenir. } bis

# Vive la Canadienne

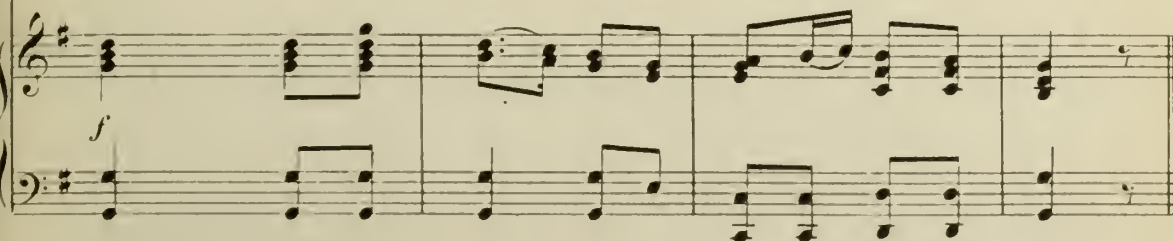
Allegretto.



- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1. Vi - ve la Ca - na - di - en - ne! | Vo - le, mon coeur, vo - le, vo - le, vole, |
| 2. Tou - jours gaie et se - rei - ne. | Vo - le, mon coeur, vo - le, vo - le, vole, |
| 3. Elle est fil - le gen - til - le.  | Vo - le, mon coeur, vo - le, vo - le, vole, |
| 4. Bon - ne mèr' de fa - mil - le.    | Vo - le, mon coeur, vo - le, vo - le, vole, |



Vi - ve la Ca - na - di - en - ne! Et ses jo - lis yeux doux.  
 Tou - jours gaie et se - rei - ne Et tou - jours de bon goût,  
 Elle est fil - le gen - til - le, Fi - dèle en ses am - ours.  
 Bon - ne mèr' de fa - mil - le, Cha - ri - ta - ble tou - jours.





*f* *pp*

Et ses jo - lis yeux doux tout doux, Et ses jo - lis yeux doux.  
 Et tou - jours de bon goût. tou - jours. Et tou - jours de bon goût.  
 Fi - dèle en ses am - ours, tou - jours. Fi - dèle en ses am - ours.  
 Cha - ri - ta - ble tou - jours, tou - jours. Cha - ri - ta - ble tou - jours.

*f* *pp*

*f* *pp*

*staccato*

Vi - ve la Ca - na - di - en - ne! Vo - le, mon coeur vo - le. vo - le, vole,

Vi - ve la Ca - na - di - en - ne et ses jo - lis yeux doux.



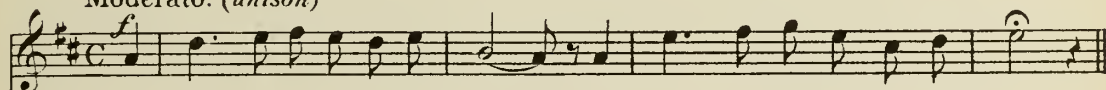
# Chantons le Peuple Canadien

SOLO ET CHOEUR À 3 VOIX ÉGALES

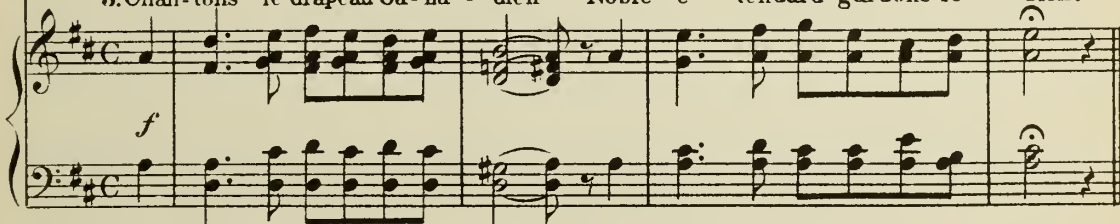
Paroles de "LA CROIX  
de Montreal.

Musique de G. L. DESAULNIERS

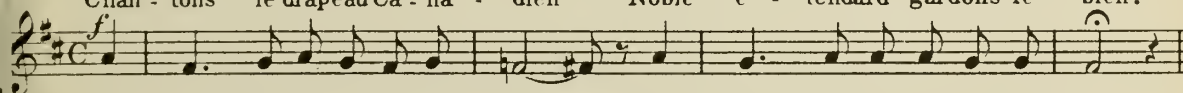
Moderato. (unison)



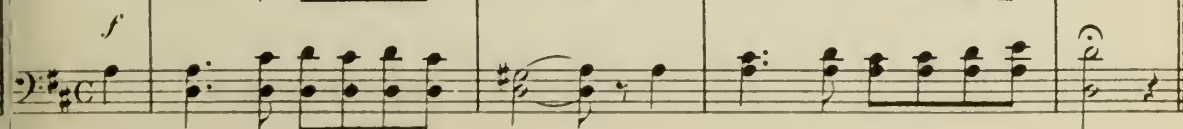
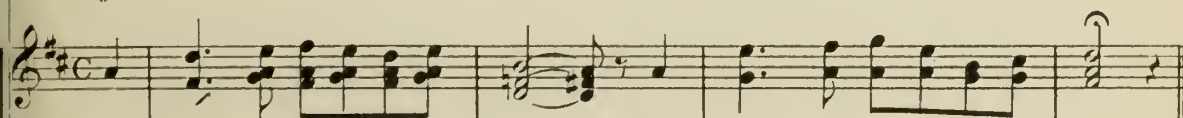
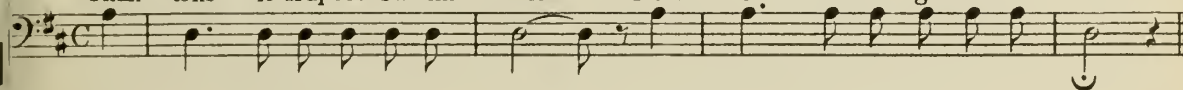
1. Chan - tons le peuple Ca - na - dien, Tou - jours loy - al, tou - jours chré - tien.  
 2. Chan - tons le peuple Ca - na - dien, De ses droits fi - dè - le gar - dien.  
 3. Chan - tons le drapeau Ca - na - dien Noble é - tendard gardons le bien.



- Chan - tons le peuple Ca - na - dien, Tou - jours loy - al, tou - jours chré - tien.  
 Chan - tons le peuple Ca - na - dien, De ses droits fi - dè - le gar - dien.  
 Chan - tons le drapeau Ca - na - dien Noble é - tendard gardons le bien.



- Chan - tons le peuple Ca - na - dien, Tou - jours loy - al, tou - jours chré - tien.  
 Chan - tons le peuple Ca - na - dien, De ses droits fi - dè - le gar - dien.  
 Chan - tons le drapeau Ca - na - dien Noble é - tendard gardons le bien.



*solo*

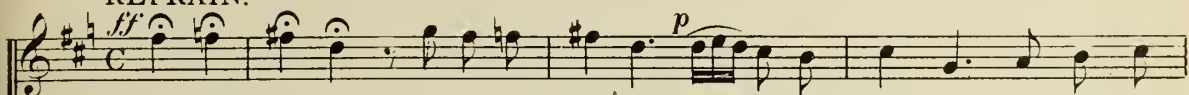
1. Le coeur plein d'es-per - an - ce. Il gar - de la vail - lance.  
 2. Aux com-bats de la vi - e. Quand le ciel le con - vie,  
 3. Que dans nos jours de fê - te Il marche à no-tre tête!

*p*

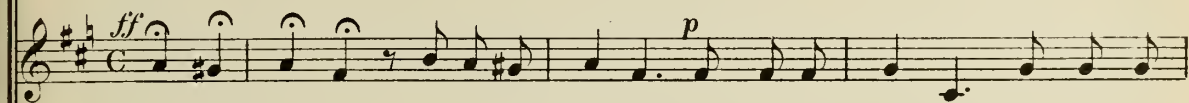
De ses no-bles aï - eux, Aux fas - tes glo - ri - eux.  
 Il court a - vec ar - deur, Sans sou - ci du la - beur.  
 Et di - sons tous en choeur Amour au Sa - cré cœur.

*au refrain*

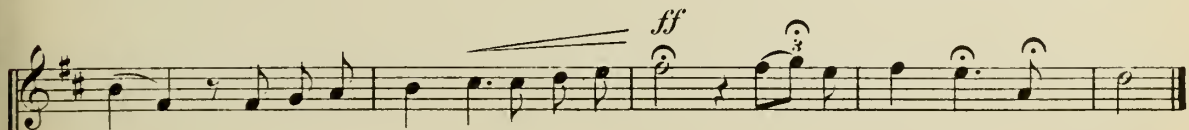
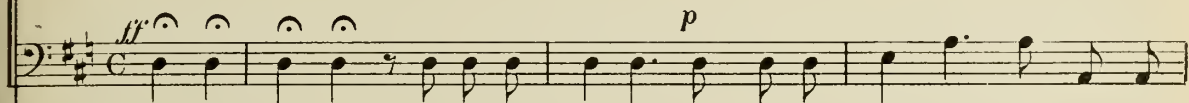
## REFRAIN.



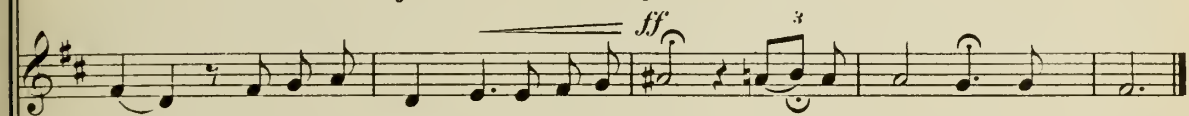
Ah! \_\_\_\_\_ Bel-le pa - tri - e, ter - re ché - ri - e, mon coeur s'é-



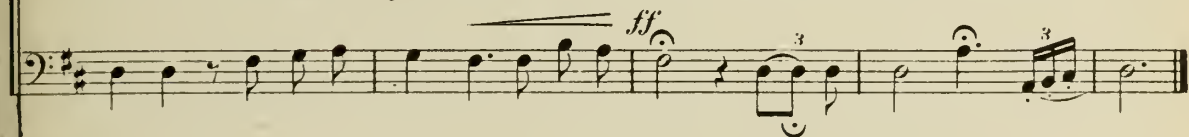
Ah! \_\_\_\_\_ Bel-le pa - tri - e ter - re ché - ri - e mon coeur s'é-



cri - e. A toi tou - jours, oui, à toi tou - jours, sans re - tour, sans re - tour.



cri - e. A toi tou - jours, oui, à toi tou - jours, sans re - tour, sans re - tour



## Le rosier de mai

arr. E. VIAU

Solo

Cho.

1. Par derrier' chez ma tan - te, Il est un bois jo - li; Par derrier' chez ma  
2. Le ros-sig-nol y chan-te Et le jour et la nuit; Le ros-sig-nol y

tan - te Il est un bois jo - li; Le rossignol y chan-te Et le jour  
chan-te Et le jour et la nuit; Il chante pour ces da - mes Qui n'ont point

Cho.

et la nuit. Gai, lon, la, gai le rosier Du jo - li mois de mai!  
de ma-ris. Gai, lon, la, gai le rosier Du jo - li mois de mai!

3  
Il chante pour ces dames  
Qui n'ont point de maris;  
Il ne chant' pas pour moi,  
Car j'en ai un joli.  
Gai, lon, la, etc.

4  
Il ne chant' pas pour moi,  
Car j'en ai un joli;  
Il n'est pas dans la danse  
Il est bien loin d'ici.  
Gai, lon, la, etc.

5  
Il n'est pas dans la danse,  
Il est bien loin d'ici;  
Il est dans la Hollande,  
Les Hollandais l'ont pris.  
Gai, lon, la, etc.

6  
Il est dans la Hollande,  
Les Hollandais l'ont pris.  
Que donneriez-vous, belle,  
Qui l'amènerait ici?  
Gai, lon, la, etc.

7  
Que donneriez-vous, belle,  
Qui l'amènerait ici?  
— Je donnerais Québec,  
Sorel et Saint-Denis:  
Gai, lon, la, etc.

8  
Je donnerais Québec,  
Sorel et Saint Denis,  
Et la belle fontaine  
De mon jardin joli.  
Gai, lon, la, etc.



# Les Anges du foyer

Musique de FRÉDÉRIC BÉDARD

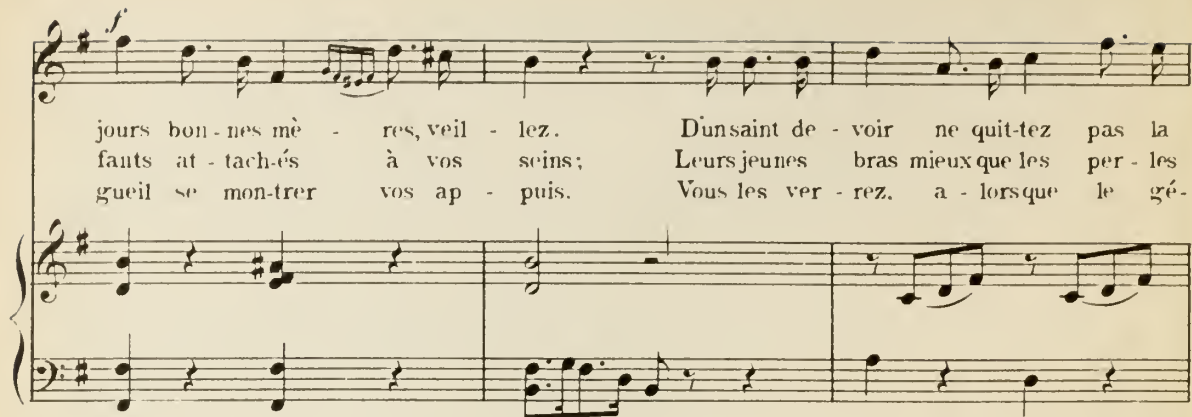
Moderato e con dolore.

*p*

1. Veil - lez, sans
2. Mè - res, les
3. Cou - ra - ge

bruit, pi - eu - ses sen - ti - nel - les, Sur ces tré - sors qui vous sont con - fi -  
 fleurs, les fra - gi - les den - tel - les, Les gais ru - bans, les mer - veil - leux sa -  
 donc, et vos coeurs, bon - nes mè - res, De tant de soins re - cueil - ler - ont les

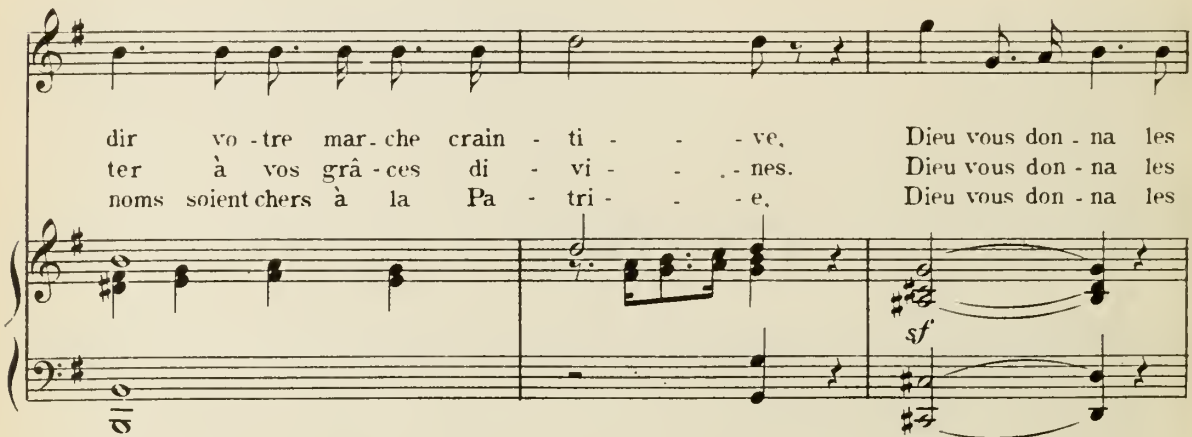
és: Sur vos en - fants ces beaux anges sans ai - les, Veil - lez tou -  
 tins, Vous le sa - vez, ne vous font pas si bel - les, Que ces en -  
 fruits; Vous les ver - rez un jour, ô fai - bles lier - res, A - vec or -



jours bon - nes mè - res, veil - lez.      D'un saint de - voir ne quit - tez pas la  
 fants at - tachés à vos seins;      Leurs jeunes bras mieux que les per - les  
 gueil se mon - trer vos ap - puis.      Vous les ver - rez, a - lors que le gé -



ri - - - ve Le vrai bon - heur est au bout du sen - tier.      Pour en - har -  
 fi - - - nes. Vous font a - lors un gra - ci - eux col - lier!      Pour a - jou -  
 ni - - - e Ceindra leur front d'un éc - la - tant lau - rier!      Pour que vos



dir vo - tre mar - che crain - ti - - - ve,      Dieu vous don - na les  
 ter à vos grâ - ces di - vi - - - nes.      Dieu vous don - na les  
 noms soient chers à la Pa - tri - - - e,      Dieu vous don - na les



an - ges du foy - er.      Dieu vous don - na les      an - ges du foy - er.  
 an - ges du foy - er.      Dieu vous don - na les      an - ges du foy - er.  
 an - ges du foy - er.      Dieu vous don - na les      an - ges du foy - er.

# Dieu Sauve La France!

Paroles de LOUIS FRECHETTE

Musique de ERNEST LAVIGNE

Andantino quasi tempo di marcia.

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a melody of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment of eighth notes. The music is in a minor key and 2/4 time. Dynamics include *f* (forte) and *f'* (forzando).

The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "Ja - dis la Fran - ce sur nos". The melody is in a minor key and 2/4 time, with a dynamic marking of *p* (piano).

Ja - dis la Fran - ce sur nos

The piano accompaniment for the first vocal line features a melody of eighth notes in the right hand and a bass line of eighth notes in the left hand. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *p* (piano).

The vocal line continues with the lyrics "bords Je - ta sa se - mence im - mor - tel - le. Et nous, se - con -". The melody is in a minor key and 2/4 time.

bords Je - ta sa se - mence im - mor - tel - le. Et nous, se - con -

The piano accompaniment for the second vocal line features a melody of eighth notes in the right hand and a bass line of eighth notes in the left hand.

The vocal line concludes with the lyrics "dant ses ef - forts A - vons fait la France nou - vel - - - le.". The tempo changes from *lento* to *tempo* over the course of the line.

dant ses ef - forts A - vons fait la France nou - vel - - - le.

The piano accompaniment for the final vocal line features a melody of eighth notes in the right hand and a bass line of eighth notes in the left hand. Dynamics include *lento* and *tempo*.



O Ca-na-diens, ral-li-ons nous, Et pres du vieux dra-peau. Sym-bole d'es-pé-rance En-

O Ca-na-diens, ral-li-ons nous. En-

sem-ble pri-ons à ge-noux, En-sem-ble pri-ons à ge-noux: Dieu sauve la Fran-ce!

sem-ble pri-ons à ge-noux, En-sem-ble pri-ons à ge-noux: Dieu sauve la Fran-ce!

Plus tard un pou-voir è-tran-ger Cour-ba nos fronts un jour d'o-ra-ge. Mais

meme au mo-ment du dan-ger Dût comp-ter sur notre cou-ra-ge. O Ca-na-diens!

Au-jour-d'hui forts de l'a-ve-nir, Sans faire un seul pas en ar-riè-re. Fi-

-dè-les au vieux sou-ve-nir, Nous pour sui-vons notre car-riè-re! O Ca-na-diens!

*pp* *ff* *ff* *pp* *pp* *accelerando cresc.* *pp* *accel. cresc.* *pp rall.* *accel.* *tempo* *rall. molto* *CHOEUR* *rall. molto* *a tempo*



A l'Union St. J. B - d'Amérique

# Federation

MARCHE CHANTÉE

E. VIAU

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a series of eighth notes, followed by a repeat sign and then a series of chords. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring a series of chords and some eighth notes. Dynamic markings include *ff* and *p*.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues with chords and eighth notes. The lower staff features a series of chords. Dynamic markings include *f* and *p*.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff features a series of chords and eighth notes. The lower staff features a series of chords. Dynamic markings include *ff*.

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff has a first ending (marked '1.') and a second ending (marked '2.'). The lower staff features a series of chords. Dynamic markings include *ff* and *pp*.

The fifth system of musical notation consists of two staves. The upper staff features a series of chords and eighth notes. The lower staff features a series of chords. Dynamic markings include *ff*.

The sixth system of musical notation consists of two staves. The upper staff has a first ending (marked '1.') and a second ending (marked '2.'). The lower staff features a series of chords. Dynamic markings include *ff*.

TRIO

*ff*

*p*

1. C'est la St.-Jean - Bap - tis - te Jour tri -  
 2. U - nion St.-Jean - Bap - tis - te Nous nous

om-phan-ra-di - eux Jour tri - omphan-ra-di - eux Que ton sou - ve - nir sub - sis -  
 plaçons sous ta loi Nous nous plaçons sous ta loi Que ton beau nom nous as - sis -

te A - vec les tra - di - tions de nos aï - eux. ——— Ca - na - diens, unissons nous; Aux com -  
 te Pour gar - der no - tre langue et no - tre foi. ——— Ca - na - diens, unissons nous; Aux com -

bats pré - pa - rons nous. En a - vant! En a - vant! Que cha - cun soit un vail - lant. De la

foi, trésor pré - cieux. De la lan - gués aï - eux I - rions nous donc i - rions nous per - dre le

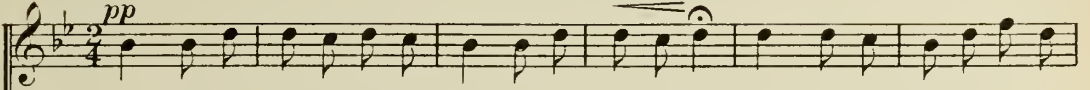
don: ——— Ca - na - diens soy - ons fiers de no - tre nom. ———

1. 2.

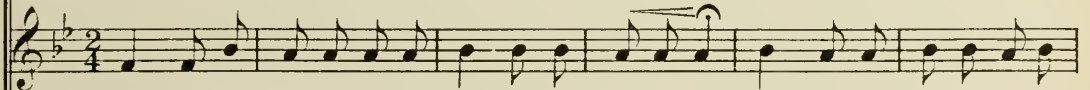
## A la claire fontaine

## QUATUOR

Lento.



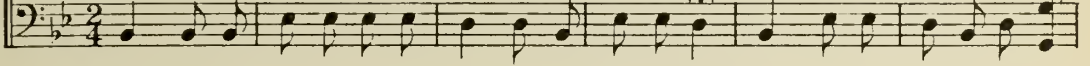
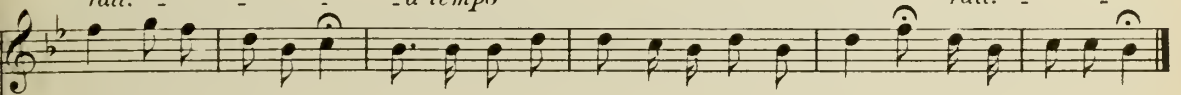
1. A la clai - re fon-tai-ne. M'en al-lant pro-mèn-er; J'ai trou-vé l'eau si bel-le  
 2. J'ai trou-vé l'eau si bel-le. Que je me suis baigné. Sous les feuil - les d'un chêne  
 3. Sous les feuil - les d'un chêne. Je me suis re-po-sé. Sur la plus hau-te branche.

*pp*

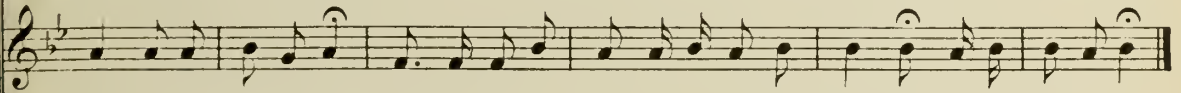
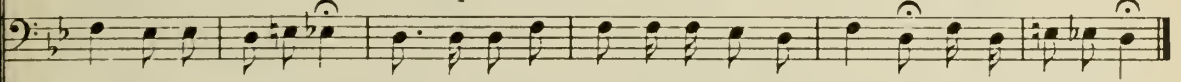
Lento.



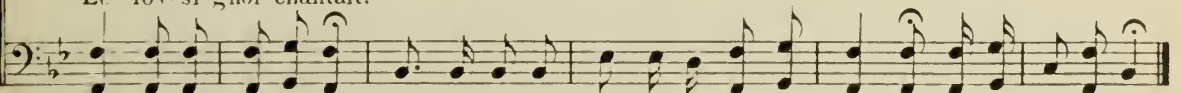
1. A la clai - re fon-tai - ne. M'en al-lant pro-men-er; J'ai trou-vé l'eau si bel-le  
 2. J'ai trou-vé l'eau si bel-le. Que je me suis baigné. Sous les feuil - les d'un chêne  
 3. Sous les feuil - les d'un chêne. Je me suis re-po-sé. Sur la plus hau-te branche.

*pp**rall.* - - - *a tempo**rall.* - - -

Que je me suis baigné.  
 Je me suis re-po-sé. { Il y a long-temps que je t'ai - me. Ja - mais je ne t'oublie-rai.  
 Le ros - si - gnol chantait.

*rall.* - - - *a tempo**rall.* - - -

Que je me suis baigné.  
 Je me suis re-po-sé. Il y a long-temps que je t'ai - me. Ja - mais je ne t'oublie-rai.  
 Le ros - si - gnol chantait.



4. Sur la plus haute branche.  
 Le rossignol chantait.  
 Chante, rossignol chante,  
 Toi qui as le coeur gai.

5. Chante, rossignol chante,  
 Toi qui as le coeur gai;  
 Tu as le coeur à rire,  
 Moi je l'ai à pleurer.

6. Tu as le coeur à rire.  
 Moi je l'ai à pleurer;  
 J'ai perdu mon amie,  
 Sans l'avoir mérité.



# Le Drapeau de Carillon

SOLO ET QUATUOR

Paroles de OCTAVE CRÉMAZIE

Musique de CH. W. SABATIER

Largement

The piano introduction consists of two staves. The right hand begins with a series of chords and moving lines, while the left hand provides a steady bass accompaniment with eighth notes.

1. O Ca-ri-lon, je
2. Cet é-ten-dard qu'
3. Qu'ils sont heureux ceux

The piano accompaniment for the first vocal line features a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand and chords in the right hand.

te revois enco - re Non plus hélas! comme en ces jours bénis; Où dans tes murs la  
 au grand jour des batailles, No - ble Montcalm, tu plaças dans ma main, Cet é-ten-dard qu'  
 quidans la mêlé - e Près de Lévis mou - rurent en soldats! En ex - pi-rant, leur

The piano accompaniment continues with a consistent eighth-note bass line and chordal accompaniment in the right hand.

*pressez.*

trom-pet-te so-no - re Pour te sauver nous a - vait re - u - nis.  
 aux por-tes de Ver - sailles, Na - guère, hé - las! je dé - ploy - ais en vain.  
 â - me con-so-lé - e Voy - ait la gloire a - dou - cir leur tré - pas:

The piano accompaniment concludes with a final chordal cadence in the right hand and a sustained bass note in the left hand.

*pressez.*

*Agitato prestissimo espressivo*

*ff* Je viens à toi quand mon â - me suc - com - be.

*ff* Je viens à toi quand mon â - me suc - com - be,

*ff* Je viens à toi quand mon â - me suc - com - be.

*ff*

Et sent dé -jà son cou - ra - - ge fai - blir.

Et sent dé -jà son cou - ra - - ge fai - blir.

Et sent dé -jà son cou - ra - - ge fai - blir.

Oui, près de toi, ve - nant cher - cher ma tom - be.

Oui, près de toi, ve - nant cher - cher ma tom - be.

Oui, près de toi, ve - nant cher - cher ma tom - be.

*rall.* Pour mon dra - peau je viens i - ci mou - rir. *dim.*

*rall.* Pour mon dra - peau je viens i - ci mou - rir. *dim.*

*rall.* Pour mon dra - peau je viens i - ci mou - rir. *dim.*

## O Canada, mon pays, mes amours

Paroles de SIR G. E. CARTIER

Musique de J. B. LABELLE

Andante.

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines.

Com - me le dit un vieil a - da - - ge. Rien n'est si beau que son pa -

The first system of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff, and the piano accompaniment is on two staves. The lyrics are: "Com - me le dit un vieil a - da - - ge. Rien n'est si beau que son pa -"

ys. Et de le chan-ter c'est l'u - sa - - ge.

The second system of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics: "ys. Et de le chan-ter c'est l'u - sa - - ge."

Le mien jechante à mes a - mis, Le mien jechante à mes a -

The third system of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line concludes with the lyrics: "Le mien jechante à mes a - mis, Le mien jechante à mes a -"



mis. L'é-tran - ger voit a - vec un œil d'en - vi - e. Du Saint-Lau-

rent le ma-jes-tu-eux cours, A son aspect, le Ca-nadien s'é-crie:

O Ca-na-da, mon pa - ys, mes amours. O Ca-na-da, mon pa - ys, mes amours.

*f* *rall.* *poco* *sa poco*

Le Canadien, comme ses pères,  
Aime à chanter, à s'égarer,  
Doux, aisé, vif en ses manières,  
Poli, galant, hospitalier, (*bis*)

A son pays il ne fut jamais traître,  
A l'esclavage il résista toujours,  
Et sa maxime est la paix, le bien-être  
Du Canada, son pays ses amours. (*bis*)

Chaque pays vante ses belles,  
Je crois bien que l'on ne ment pas,  
Mais nos Canadiennes, comme elles,  
Ont des grâces et des appas: (*bis*)

Chez nous la belle est aimable et sincère,  
D'une Française elle a tous les atours,  
L'air moins coquet, pourtant assez pour plaire,  
O Canada, mon pays, mes amours. (*bis*)



# Restons Français

Paroles de REMI TREMBLAY

Musique de CALIXA LAVALLÉE

*Energico.*  
*f*

*ff*

1. Res-tons Fran - çais. te nons tête à l'o -  
2. Nous ac - cla - mons. nos vieux com - pa - tri -

ra - ge: Con - so - li - dons l'œu-vre de nos aï - eux En bu - ri -  
o - tes Au champ d'hon - neur nous suivrons nos aï - nés: Les Ca - na -

nant u - ne nou - vel - le pa - ge Au li - vre d'or d'un pas - sé glo - ri -  
diens ne sont pas des i - lo - tes; Nul ne sau - rait les te - nir en - chai -

eux. Aux pré - ju - gés op - po - sant u - ne - di - gue No - tre jeu -  
nés, Forts de nos droits, lais - sant l'in - to - lé - ran - ce S'em - poi - son -

nesse, es - poir du len - de - main, De la dé - fense or - ga - ni - se la  
ner du suc de ses fer - ments, Nous res - te - rons Fran - çais par la vail -

Li - gue: Mal - heur à qui sur nous por - te la main.  
lan - ce. Fran - çais de cœur, Fran - çais de sen - ti - ments.

## Refrain.

*f*  
 Quand l'op - pres - seur ———— Quand l'op - pres - seur veut

nous for - ger des chaî - nes, De son cour - roux Mé -

pri - sous les ac cès. Et fiers du sang qui cou - le dans nos

*ff* veines — Res - tons Fran - çais, Res - tons Fran - çais, — *ff* cais. —

*S* au dernier couplet  
*D.S.*

32 Refrain.  
Sopr.

Quand l'op-pres-seur, Quand l'op - pres-seur veut

Quand l'op-pres - seur, ———— Quand l'op-pres - seur veut

Quand l'op-pres-seur, Quand l'op - pres-seur veut

nous for-ger des chaî - nes De son cour - roux, de son cour-roux Mé-

nous for-ger des chaî - nes De son cour - roux, de son cour-roux Mé-

nous for-ger des chaî - nes De son cour - roux, de son cour-roux Mé-

pri-sons les ac cès, Et fiers du sang qui cou - le dans nos

pri-sons les ac cès. Et fiers du sang qui cou - le dans nos

pri-sons les ac cès. Et fiers du sang qui cou - le dans nos

veines ——— Res-tons Fran - çais, Res-tons Fran - çais. ———

veines ——— Res-tons Fran - çais, Res-tons Fran - çais. ———

veines ——— Res-tons Fran - çais, Res-tons Fran - çais. ———



# Les Montagnards

Musique de ROLAND  
Arr. par E.VIAU

Andantino

Largo maestoso

1. Mon - tagnes Pyré - né - es, Vous ê - tes mes a -  
2. Lais - se là tes mon - ta - gnes! Di - sait un é - tran -  
3. Dé - jà dans la val - lé - e Tout est si - len - ci -

mours Ca - banes for - tu né - es Vous me plairez tou - jours  
ger Suis moi dans mes cam - pa - gnes Viens ne sois plus ber - ger  
eux La montagne voi - lé - e Se dérobe à nos yeux

Rien n'est si beau que ma pa - tri - - e ——— Rien ne plait  
Ja - mais! Ja - mais! quel - le fo - li - - e! ——— Je suis heu -  
Ou n'en - tend plus, dans la nuit som - - bre, ——— Que le tor -

Choeur

*pp*

tant a mon a - mi - - e — O monta - guards O monta -  
 reux de cet - te vi - - e. — J'ai ma cein - ture J'ai ma cein -  
 rent mugir dans l'om - - bre — O monta - guards O monta -

Solo

Choeur

Solo

guards — chan - tez en choeur Chantez en choeur De mon pays, de mon pa -  
 tu - re et mon bé - rêt et mon bé - rêt Mes chants joyeuxques chants jo -  
 guards — chan - tez plus bas chantez plus bas Thé - ré - se dort, Thèrè - se

*rit.*

Choeur  
*a tempo*

ys, la paix et le bon - heur. Ah! \_\_\_\_\_  
 yeux, ma mie et mon cha - lêt. Ah! \_\_\_\_\_  
 dort, ne la ré - veillons pas. Ah! \_\_\_\_\_

*pp*

*rall.*

Ah! \_\_\_\_\_

**Allegro**

Sopr. Alto  
Hal-te la, hal-te la, hal-te la, Les montagnards, les

Tenor  
Hal-te la, hal-te la, hal-te la, Les montagnards, les

Basse  
Hal-te la, hal-te la, hal-te la, Les montagnards, les

*p*

montagnards, hal-te la, hal-te la, hal-te la, Les montagnards, sont

montagnards, hal-te la, hal-te la, hal-te la, Les montagnards, sont

*p*

*f* la Les mon-ta - gnards les mon-ta - gnards sont la. —

*f* la Les mon-ta - gnards les mon-ta - gnards sont la. —

*f* Lento

*f* Lento

*f* Lento

*f* suivez



# Mon âme à Dieu. Mon coeur à toi

Musique de CLAPISSON

Arr. par E. VIAU

Moderato.  $\text{♩}$ 

The piano introduction consists of three systems of music. The first system shows the treble and bass clefs with a common time signature. The second system features a complex rhythmic pattern in the right hand with accents and a 'molto espress.' marking. The bass line has a steady eighth-note accompaniment. The third system continues the accompaniment with a 'f' dynamic marking.

1. La voile — est à la grande hu - ne, Di-  
 2. Pour ren - dre le sort fa - vo - ra - ble, Chan-  
 3. Er - rant — de rivage en ri - va - ge, En-

The piano accompaniment for the first system of lyrics features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. Dynamics include 'f' and 'f' with accents.

sait — un breton à ge - noux, Je pars — pour chercher la for-  
 taient — les marins à loi - sirs Il faut — vendre son âme au  
 fin — il amasse un trè - sor Et puis — il retourne au vil-

The piano accompaniment for the second system of lyrics continues with the eighth-note bass line and chords. Dynamics include 'f' and 'mf'.



tu - - ne Qui ne veut pas venir à nous — Je revien-  
 dia - - ble Et donner son coeur au plai - sir — Mais  
 la - - ge C'est pour sa mè-re tout son or — Mais il

*espress.* *sotto voce* *cresc.*  
 drai bientôt, j'es - pè - re, Sèche tes yeux, prie, attends moi; —  
 lui songeant à sa chau - miè - re, Plein de ten - dresse et plein de foi, —  
 lit ces mots sur la pier - re: Je pars aus - si mon fils plains moi —

*ben sentito e tenuto* >  
 Sopr. Alto  
 1. En te quit - tant, ma bou - ne mè - re, Mon âme à  
 2. Il ré - pé - tait: Ma bou - ne mè - re Mon âme à  
 3. Mais dans le ciel com - me sur ter - re Mon âme à  
 Tenor  
 1. En te quit - tant, ma bon - ne mè - re, Mon âme à  
 2. Il ré - pé - tait: ma bon - ne mè - re Mon âme à  
 3. Mais dans le ciel com - me sur ter - re Mon âme à  
 Basse

*pp* *f*

Dieu mon cœur à toi En te quit - tant, ma bon - ne  
 Dieu mon cœur à toi Il ré - pé - tait ma bon - ne  
 Dieu mon cœur à toi Oui dans le ciel com - me sur

Dieu mon cœur à toi En te quit - tant ma bon - ne  
 Dieu mon cœur à toi Il ré - pé - tait ma bon - ne  
 Dieu mon cœur à toi Oui dans le ciel com - me sur

mè - - re mon âme à Dieu, mon âme à Dieu, mon cœur à toi.  
 mè - - re mon âme à Dieu, mon âme à Dieu, mon cœur à toi.  
 ter - - re mon âme à Dieu, mon âme à Dieu, mon cœur à toi.

mè - - re mon âme à Dieu, mon âme à Dieu, mon cœur à toi.  
 mè - - re mon âme à Dieu, mon âme à Dieu, mon cœur à toi.  
 ter - - re mon âme à Dieu, mon âme à Dieu, mon cœur à toi.

## Barcarolle

Moderato

Sopr. *mf*  
Sur les flots, vers la ri - ve Me berce un doux re - frain C'est

Alto *mf*  
Sur les flots, vers la ri - ve Me berce un doux re - frain C'est

Tenor *mf*  
Sur les flots, vers la ri - ve Me berce un doux re - frain C'est

Basse *mf*

*f*  
la chan-son na - ï - ve Du gai Na-po - li - tain. — la la — la

*f*  
la chan-son na - ï - ve Du gai Na-po - li - tain. — la la la la

*f*  
la chan-son na - ï - ve Du gai Na-po - li - tain. — la la la la

*f*  
la la

la — la la — la la la la la la — la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la

la — la la — Ma barque est ma pa - tri - e En - fant j'y fus pla -

la la la la la — Ma barque est ma pa - tri - e En - fant j'y fus pla -

la la la la la — Ma barque est ma pa - tri - e En - fant j'y fus pla -

la la la la Ma barque est ma pa - tri - e En - fant j'y fus pla -

cé Et c'est dans leur fu - ri - e Que les flots m'ont ber - cé

cé Et c'est dans leur fu - ri - e Que les flots m'ont ber - cé

cé Et c'est dans leur fu - ri - e Que les flots m'ont ber - cé

cé Et c'est dans leur fu - ri - e Que les flots m'ont ber - cé Et c'est dans leur fu -

*ff* Que les flots m'ont ber - cé Que les flots m'ont ber - cé la la la la la la la la

*ff* Que les flots m'ont ber - cé Que les flots m'ont ber - cé la la la la la la la la

*ff* Que les flots m'ont ber - cé Que les flots m'ont ber - cé la la la la la la la la

rie Et c'est dans leur fu - rie Qui m'ont ber -



la la la la la la la la la Que les flots m'ont ber -

la la la la la la la la la Que les flots m'ont ber -

la la la la la la la la la Que les flots m'ont ber -

cé Qui m'ont ber - cé et c'est dans leur fu - rie

cé Que les flots m'ont ber - cé la la la la la la

cé Que les flots m'ont ber - cé la la la la la la

cé Que les flots m'ont ber - cé la la la la la la

Et c'est dans leur fu - rie Qui m'ont ber -

la la la la la la la Ma barque est ma pa - tri - e En -

la la la la la la la la la Ma barque est ma pa - tri - e En -

la la la la la la la la la Ma barque est ma pa - tri - e En -

cé Qui m'ont ber - cé la la Ma barque est ma pa - tri - e En -

fant j'y fus pla - cé — Et c'est dans leur fu - ri - e Que

fant j'y fus pla - cé — Et c'est dans leur fu - ri - e Que

fant j'y fus pla - cé — Et c'est dans leur fu - ri - e Que

*ff* les flots m'ont ber - cé Que les flots m'ont ber - cé Que les flots m'ont ber - cé.

*ff* les flots m'ont ber - cé Que les flots m'ont ber - cé Que les flots m'ont ber - cé.

*ff* les flots m'ont ber - cé Que les flots m'ont ber - cé Que les flots m'ont ber - cé.

*ff*

Fine.

*ff* la la Ma vie — est bien ac -

*ff* *pp* la la la la la la la la la la

*ff* *pp* la la la la la la la la

*ff* *pp*



ti - - ve Car je tra - vaille a - vec ar - deur

la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la

Et quand le soir ar - ri - - ve Jof - fre

la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la

ma jour - née au Sei - gneur.

1. la la la la la la la la la.

2. la la la la la la la la la.

*D. C. al Fine.*

## La Mère Michel

Lent et triste

Sopr. *f* Crie par la fe-

Alto *f* Crie par la fe-

Tenor *mf* C'est la mèr' Mi - chel qui a per - du son chat, *f* Crie par la fe-

Basse *mf* *f*

nê-tre qui le lui ren - dra.

nê-tre qui le lui ren - dra.

nê-tre qui le lui ren - dra. C'est l'pèr Lus - tu - kru Qui

*ritenuto*

N'aie pas peur, mèr' Mi - chel, ton chat n'est pas. Pèr' Guil-

N'aie pas peur, mèr' Mi - chel, ton chat n'est pas. Pèr' Guil-

lui a ré - pon - du, N'aie pas peur, mèr' Mi - chel, ton chat n'est pas. Pèr' Guil-

laume Dans la plus gran - de mi -  
 laume Dans la plus gran - de mi -  
 laume Dans la plus gran - de mi -  
 lugubre laume nous a mis dans la mi - sè - re. Dans la plus gran - de mi -

sè - - re, gé - mis - sez tous, gé - mis - sez tous. Car moi j'ai  
 sè - - re, gé - mis - sez tous, gé - mis - sez tous. Car moi j'ai  
 sè - - re, gé - mis - sez tous, gé - mis - sez tous. Car moi j'ai

## Allegro vivace

mis du bon ta - bac Dans ma ta - ba - tiè - re, J'ai du bon ta - bac. Tu n'en au - ras pas.  
 mis du bon ta - bac Dans ma ta - ba - tiè - re, J'ai du bon ta - bac. Tu n'en au - ras pas.  
 mis du bon ta - bac Mais tu n'en auras pas

*Largo p*

J'en ai du bon et du ra - pé Mais ce n'est pas pour. Mon pe - tit

*Largo p*

J'en ai du bon et du ra - pé Mais ce n'est pas pour. Mon pe - tit

*Largo p*

J'en ai du bon et du ra - pé Mais ce n'est pas pour. Mon pe - tit

*Largo p*

*Allegro*

chat, viens rè - gner sur. Marl - brough s'en va-t-en guer-re, Mi-ron-ton ton ton mi-ron-

*Allegro*

chat, viens rè - gner sur. Marl - brough s'en va-t-en guer-re, Mi-ron-ton ton ton mi-ron-

*Allegro*

chat, viens rè - gner sur. Marl - brough

*Allegro*

tai - ne. Marl-brough s'en va-t-en guer - re Ne sait quand re - vien - dra.

tai - ne. Marl-brough s'en va-t-en guer - re Ne sait quand re - vien - dra.

Marl-brough s'en va-t-en guer - re Ne sait quand re - vien - dra.

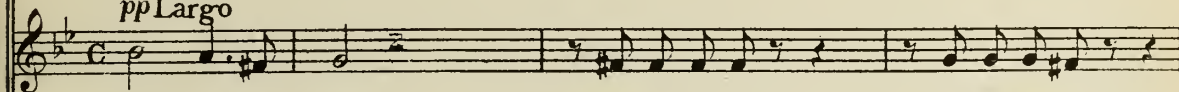


## Largo



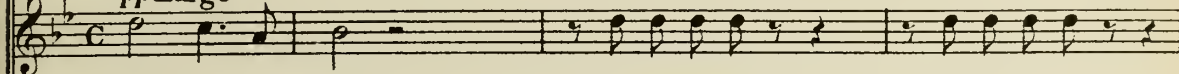
Le point du jour de nos bosquets ra-ni-me la pa-ru - re

## ppLargo



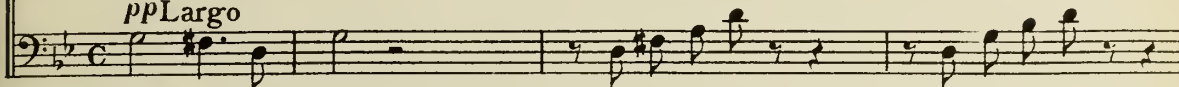
Le point du jour de nos bosquets de nos bosquets

## ppLargo

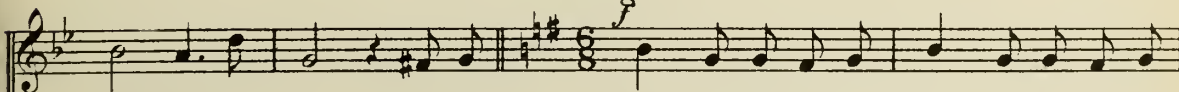


Le point du jour de nos bosquets de nos bosquets

## ppLargo

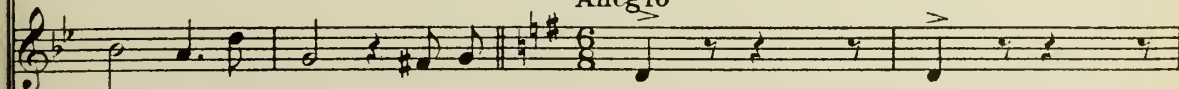


## Allegro



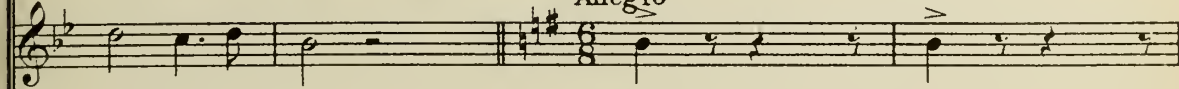
L'oi seau re - dit. Ma-rie trempe ton pain, Ma-rie trempe ton pain, Ma-rie

## Allegro



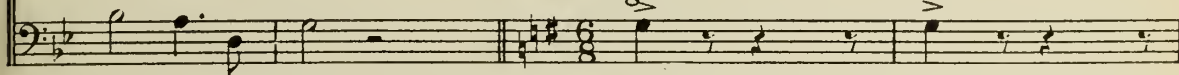
L'oi seau re - dit. Ma-rie trempe trempe

## Allegro



L'oi seau re - dit. trempe trempe

## Allegro



trempe ton pain dans la sau - ce. Ma-rie trempe ton pain Ma-rie trempe ton pain Ma-rie

trempe ton pain dans la sau - ce Ma-rie trempe trempe

trempe ton pain dans la sau - ce trempe trempe



trempe ton pain dans le vin. Nous nous ver-rons di-man-che.

trempe ton pain dans le vin. Nous nous ver-rons di-man-che.

trempe ton pain dans le vin. Nous nous ver-rons di-man-che.

Lento

Au clair de la lune, Mon a-mi Pier-rot, Pré-te moi ta plu-me, ta

Lento

Allegro

N'entends-tu pas la voix, du bon roi Da-go-bert Qui

Allegro

N'entends-tu pas la voix, du bon roi Da-go-bert Qui

plu-me. N'entends-tu pas la voix

mit sa culotte à l'en - vers      Le grand Saint E - loi Lui dit: Mon bon roi, Vo - tre

mit sa culotte à l'en - vers      Le grand Saint E - loi Lui dit: Mon bon roi, Vo - tre

Le grand Saint E - loi Lui dit: Mon bon roi, Vo - tre

Ma - jes - té est mal    cu - lot - tée.      J'ai -

Ma - jes - té est mal    cu - lot - tée.      J'ai -

Ma - jes - té est mal    cu - lot - tée.      J'ai -

Ma - jes - té est mal    cu - lot - tée. Eh bien lui dit le roi.      J'ai -

*Allegro*  
me les tar - te - let - tes, mais sa - vez - vous com - ment? C'est quand elles sont bien fai tes.

*Allegro*  
me les tar - te - let - tes, mais sa - vez - vous com - ment? C'est quand elles sont bien fai - tes. Et de

*Allegro*  
me les tar - te - let - tes, mais sa - vez - vous com - ment? C'est quand elles sont bien fai tes. Et de

*Allegro*

Et de là nous nous somm's  
là nous nous somm's mis Et de là nous nous somm's  
là nous nous somm's mis, A ven - dre des al - lu - met - tes. Et de là nous nous somm's

mis Ar' pas - ser ra - zours, ci - seaux. A deux liards ma bott' d'oi -  
mis À deux liards ma bott' d'oi -  
mis la

gnons. Ma bott' d'oi-gnons à deux liards. Car la soupe aux choux Se  
gnons. Ma bott' d'oi-gnons à deux liards. la soupe aux choux Se  
la la la la soupe aux choux Se

fait dans la mar - mi - te, Dans la mar - mit' se fait. Bon -

fait dans la mar - mi - te, Dans la mar - mit' se fait. Bon -

fait dans la mar - mi - te, Dans la mar - mit' se fait. Bon -

hom - me, bon - hom - me, Tu n'es pas maître dans ta mai - son Quand

hom - me, bon - hom - me, Tu n'es pas maître dans ta mai - son Quand

hom - me, bon - hom - me, Tu n'es pas maître dans ta mai - son Quand

nous y sommes *f* bon - hom - me, bon - homme, *rall.* Quand nous y sommes.

nous y sommes *f* bon - hom - me, bon - homme, *rall.* Quand nous y sommes.

nous y sommes *f* bon - hom - me, bon - homme, *rall.* Quand nous y sommes.

nous y sommes *f* bon - hom - me, bon - homme, *rall.* Quand nous y sommes.



## Tyrolienne

Allegretto *rall.* *f'a tempo*

Sopr.

1. Ciel du mi - di, sol en - chan - teur, c'est  
2. Dans la mon - tagne, hi - er je vis Syl -  
3. De la bruy - ère on voit le liè - vre

Alto

*rall.* *f'a tempo*

Tenor

1. Ciel du mi - di, sol en - chan - teur, c'est  
2. Dans la mon - tagne, hi - er je vis Syl -  
3. De la bruy - ère on voit le liè - vre

Basse

*rall.* *f'a tempo*

là ——— Que je vou - drais ——— pas - ser ma vi - e. Tes bois, tes  
vin, ——— De tes fo - rêts ——— cherchant l'om - bra - ge, Sur son haut -  
fuir, ——— J'en - tends là - beil - le qui bour - don - ne, Près du tor -

là ——— Que je vou - drais ——— pas - ser ma vi - e. Tes bois, tes  
vin ——— De tes fo - rêts ——— cherchant l'om - bra - ge, Sur son haut -  
fuir ——— J'en - tends là - beil - le qui bour - don - ne, Près du tor -

monts, tes eaux, tes fleurs, voi - là ——— Mes doux plai - sirs, ma seule en -  
bois, par un ac - cord di - vin, ——— In - ter - ro - ger ——— l'é - cho sau -  
rent le chevreau va bon - dir ——— Et sa clo - chet - te au loin ré -

monts, tes eaux, tes fleurs, voi - là ——— Mes doux plai - sirs, ——— ma seule en -  
bois, par un ac - cord di - vin, ——— In - ter - ro - ger ——— l'é - cho sau -  
rent le chevreau va bon - dir ——— Et sa clo - chet - te au loin ré -



*ff* *mf*

vi - e. Si quel - que jour, Le dieu d'a -  
 va - ge. Il se tai - sait Puis é - cou -  
 son - ne. Dans le sen - tier Le mu - le -

*ff* *mf*

Si quel - que jour  
 Il se tai - sait  
 Dans le sen - tier

*ff* *mf*

vi - e. Si quel - que jour  
 va - ge. Il se tai - sait  
 son - ne. Dans le sen - tier

*f*

mour Quit - tait les cieux pour un au - tre sé -  
 tait A ses chan - sons si l'a - mour ré - pon -  
 tier Presse en chan - tant le pas de son cour -

*f*

Le dieu d'a - mour Quit - tait les cieux pour un au - tre sé -  
 Puis é - cou - tait A ses chan - sons si l'a - mour ré - pon -  
 Le mu - le - tier Presse en chan - tant le pas de son cour -

*f*

Le dieu d'a - mour Quit - tait les cieux pour un au - tre sé -  
 Puis é - cou - tait A ses chan - sons si la - mour ré - pon -  
 Le mu - le - tier Presse en chan - tant le pas de son cour -

*ff* *pp*

jour Ter - re ché - ri - e, Ri - ve fleu -  
 dait La jeune Li - se, Seu - lette as -  
 sier Et la ber - gè - re, A - vec mys -

*ff* *pp*

jour Ter - re ché - ri - e, Ri - ve fleu -  
 dait La jeune Li - se, Seu - lette as -  
 sier Et la ber - gè - re, A - vec mys -

*ff* *pp*

jour Ter - re ché - ri - e, Ri - ve fleu -  
 dait La jeune Li - se, Seu - lette as -  
 sier Et la ber - gè - re, A - vec mys -

ri - e, C'est sur tes bords, c'est sur tes bords,  
 si - se, Sous l'o - li - vier, sous l'o - li - vier  
 tè - re, Re - vient s'as - seoir, re - vient s'as - seoir

qu'il fi - xe - rait sa cour. la \_\_\_\_\_ la \_\_\_\_\_  
 dans la plaine chan - tait. la \_\_\_\_\_ la \_\_\_\_\_  
 au pied de l'o - li - vier. la \_\_\_\_\_ la \_\_\_\_\_

*cresc.*

qu'il fi - xe - rait sa cour. la \_\_\_\_\_ la \_\_\_\_\_  
 dans la plaine chan - tait. la \_\_\_\_\_ la \_\_\_\_\_  
 au pied de l'o - li - vier. la \_\_\_\_\_ la \_\_\_\_\_

*cresc.* *Solo* *ten.* *tutti* *Lento*

\_\_\_\_\_ la \_\_\_\_\_ la \_\_\_\_\_ la \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ la \_\_\_\_\_ la \_\_\_\_\_ la \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ la \_\_\_\_\_ la \_\_\_\_\_ la \_\_\_\_\_

*cresc.* *tutti*

\_\_\_\_\_ la \_\_\_\_\_ la \_\_\_\_\_ la \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ la \_\_\_\_\_ la \_\_\_\_\_ la \_\_\_\_\_ *Lento*  
 \_\_\_\_\_ la \_\_\_\_\_ la \_\_\_\_\_ la \_\_\_\_\_

## Les vingt sous du bon Dieu

## ROMANCE

MOREAU

Allegretto.

mf p rit.

Allegretto assai

1. A cô - té d'un foy - er é - teint, Et près d'u - ne ta - ble sans pain,  
 2. L'enfant à l'église ar - ri - va, Puis vers l'au - tel il s'é - lan - ça,  
 3. Le bon cu - ré, qui l'é - cou - tait, Der - riè - re l'au - tel sou - ri - ait,

Un - e femme pleure et sou - pi - re Les yeux fi - xés sur son en -  
 Et d'un ton de voix bien ti - mi - de, Le pau - vre pe - tit à ge -  
 Hors de sa ca - chette il se pen - che, Et, près du na - if em - prun -

fant. Sou - dain l'en - fant eut un sou - ri - re,  
 noux S'écri - a, la pau - piè - re hu - mi - de,  
 teur Fait rou - ler u - ne piè - ce blan - che, Mer.

Mé - re, dit - il, tout tri - om - phant, Pour bra - ver la  
 O mon Dieu prêtez moi vingt sous De tré - sors  
 ci! re - prend a - vec can - deur L'en - fant qui

*p*

faim et la bi - se Nous au - rons du pain et du  
 votre main est plei - ne Vingt sous oh! pour vous c'est si  
 croit à sa pri - è - re Cet ar - gent tom - bé du ciel

*p*

feu Car je veux al - ler à l'é - gli -  
 peu! Et nous vi - vrons u - ne se - mai -  
 bleu Puis il court bien vi - te à sa mé -

*cresc.*

se Emprunter vingt sous, vingt sous au bon Dieu.  
 ne A - vec les vingt sous, les vingt sous du bon Dieu.  
 re Por - ter les vingt sous, les vingt sous du bon Dieu.

*rall.*

*mf* *fz*



## Célébrons le Seigneur

## CANTIQUE

Paroles de EMILE KAUFFMANN

Musique de RUPÈS

Maestoso

*marcato*

The piano introduction is in 2/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It features a steady accompaniment in the right hand with triplets of eighth notes and a more active bass line with some triplets and longer note values.

The piano accompaniment continues with a consistent rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line with occasional rests and longer notes.

The vocal melody begins with a series of eighth notes, followed by a half note and a quarter note, all in a descending line.

1. Fier O - cé - an, val - lons, ver - tes col - lines, ———  
 2. As - tre bril - lant, qui ver - ses tes lu - miè - res,  
 3. Et vous mor - tels, vous, en - fants de la ter - re,

The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, providing a steady accompaniment for the vocal line.

The vocal melody continues with a series of eighth notes, followed by a half note and a quarter note, all in a descending line.

Su - per - bes monts, tor - rents im - pé - tu - eux,  
 Nous i - non - dant d'un é - clat ra - di - eux,  
 Pros - ter - nez - vous de - vant le Tout - Puis - sant,

The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, providing a steady accompaniment for the vocal line.



Souf - fles puis - sants, a - qui - lons, voix di - vin - es,  
 O sain - te nuit, qui dé - voi - les les sphèr - es  
 Son fils Di - vin, a - dor - a - ble mys - tè - re!

Vas - tes fo - rêts au front ma - jes - tu - eux, C'est  
 Dont la splen - deur il - lu - mi - ne les cieux, C'est  
 Pour vous sau - ver, vous a don - né son sang. C'est

lui, c'est le Dieu cré - a - teur, Dont la voix é - cla - te et mur -  
 lui, c'est le Dieu cré - a - teur, Qui vous a se - més dans l'es -  
 lui, c'est le Dieu ré - dem - pteur, Lui seul est le sa - lut du

mu - - - re Son a - mour rem - plit la na - tu - re. Cé - lé -  
 pa - - - ce Par lui tout pa - rait, tout s'ef - fa - ce. Cé - lé -  
 mon - - - de Qu'à sa voix notre coeur ré - pon - de. Cé - lé -

*cresc.*

brons le Sei - gneur, Cé - lé - brons le Sei -  
 brons le Sei - gneur, Cé - lé - brons le Sei -  
 brons le Sei - gneur, Cé - lé - brons le Sei -

*rall.*

gneur, Cé - lé - brons le Sei - gneur, No - tre Dieu Cré - a -  
 gneur, Cé - lé - brons le Sei - gneur, No - tre Dieu Cré - a -  
 gneur, Cé - lé - brons le Sei - gneur, No - tre Dieu Cré - a -

teur.  
 teur.  
 teur.

*ff*

# Désillusion

## MÉLODIE

Musique de RUPÈS

Andante

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a series of chords and single notes in a 6/8 time signature, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The music is marked with a forte 'f' dynamic.

1. Toute es - pé - ran - ce, en - fant, est un ro - seau,  
 2. Ja - dis, vois - tu, \_\_\_\_\_ là - ve - nir, pur ra - you,  
 3. Si près de toi, \_\_\_\_\_ quelqu'un passe en pleu - rant,

The piano accompaniment for the first vocal line features a series of chords in the right hand and a steady eighth-note accompaniment in the left hand. The music is marked with a forte 'f' dynamic.

*cresc.* Dieu dans ses mains *rall.* tient nos jours, ma co - lom - be,  
 Ap - pa - rais - sait à mon â - me é - blou - i - e,  
 Lais - se pleu - rer sans en cher - cher la cau - se,

The piano accompaniment for the second vocal line features a series of chords in the right hand and a steady eighth-note accompaniment in the left hand. The music is marked with a forte 'f' dynamic and includes a 'rall.' (rallentando) marking.

*a tempo* Il les de - vi - de à son fa - tal fu - seau,  
 Ciel a - vec l'as - tre, onde a - vec l'al - cy - on,  
 Pleu - rer est doux, pleu - rer est bon sou - vent,

The piano accompaniment for the third vocal line features a series of chords in the right hand and a steady eighth-note accompaniment in the left hand. The music is marked with a forte 'f' dynamic and includes an 'a tempo' marking.

Puis le fil cas - se et no - tre joie en  
 Fleur lu - mi - neu - se, à l'om - bre épa - nou -  
 Pour l'homme hé - las! sur qui le sort se

*rall.**piu lento ed espressivo**vibrato*

tom - - be. Car dans tout ber - ceau Il  
 i - - e. Cet - - te vi - si - on  
 po - - se. Tou - - te larme, en - fant,

*rall.*

germe u - ne tom - - be. Car dans tout ber -  
 S'est é - vanou - i - - e. Cet - te vi - si -  
 La - - ve quel-que cho - - se. Tou - te larme, en -

*p* *rall.**ten.*

ceau Il germe u - ne tom - - be.  
 on S'est é - va - nou - i - - e.  
 fant, La - - - ve quel-que cho - - se.

*p**fp*



# Le credo du paysan

Paroles de S. et F. BOREL

Musique de R. GOUBLIER

Largo

1. L'immen - si - té, \_\_\_\_\_ les cieux, les monts, la  
 2. Dans les sil - lons \_\_\_\_\_ creusés par la char -  
 3. Mon - dur la - beur \_\_\_\_\_ fait sor - tir de la

plai - ne, \_\_\_\_\_ L'astre du jour \_\_\_\_\_ qui répand sacha  
 ru - e \_\_\_\_\_ Quand vient le temps \_\_\_\_\_ je sème à pleines  
 ter - re \_\_\_\_\_ De quoi nour -rir \_\_\_\_\_ ma femme et mes en -

leur, Les sa - pins verts dont la montagne est  
 mains Le pur fro - ment qui pousse en her - be  
 fants, Mieux qu'un pa - lais j'a - do - re ma chau -

plei - ne Sont ton ou - vra - ge, ô di - vin cré - a -  
 dru - e L'épi bien - tôt va sor - tir de ce  
 miè - re A ses splen - deurs je pré - fè - re mes

teur! Humble mor - tel devant l'œuvre su -  
 grain Et si par - fois la grêle ou la tem -  
 champs. Et le di - man che, au re - pas de fa -

bli - - - me A l'ho - ri - zon quand le soleil des -  
 pé - - - te Sur ma mois - son s'abat comme un flé -  
 mil - - - le Lorsque le soir vient tous nous ré - u -

cend, \_\_\_\_\_ Ma fai - ble voix \_\_\_\_\_ s'é - lè - ve de l'a -  
 au \_\_\_\_\_ Contre le ciel \_\_\_\_\_ loin de le - ver la  
 nir \_\_\_\_\_ A - vec mes fils \_\_\_\_\_ et ma femme et ma

bi - - - me, Mon - te vers toi \_\_\_\_\_ vers toi Dieu tout puis -  
 tê - - - te, Le front cour - bé, \_\_\_\_\_ j'implo - re le Trés -  
 fil - - - le, Le coeur con - tent \_\_\_\_\_ j'espère en l'ave -

sant. \_\_\_\_\_  
 haut. \_\_\_\_\_ Je crois en toi, \_\_\_\_\_ maî -  
 nir. \_\_\_\_\_

*ff allargando* *mf a tempo*

tre de la na - tu - re, Semant partout la - vi - - -



e et la fé-con-di-té ————— Dieu tout puissant ————— qui

fis la cré-a-tu-re, ————— Je crois en ta grandeur,

je crois en ta bon-té! je crois en ta grandeur, ————— je

crois ————— en ta ————— bon-té! —————



## Malbrough

## TRIO POUR VOIX ÉGALES

1<sup>er</sup> Tenor

Mal-broughs'en va t'en guerre, miron-ton, miron-ton, miron-taine, Mal-

2<sup>ème</sup> Tenor

Mal-broughs'en va t'en guerre, miron-ton, miron-ton, miron-taine, Mal-

Basse

Mal-broughs'en va t'en guerre, miron-ton, miron-ton, miron-taine, Mal-

brough s'en va t'en guerre, Ne sait quand re-vien-dra; Ne sait quand re-vien-

broughs'en va t'en guerre, Ne sait quand re-vien-dra; Ne sait quand re-vien-

broughs'en va t'en guerre, Ne sait quand re-vien-dra; Ne sait quand re-vien-

dra; Ne sait quand re-vien-dra. Il re-vien-dra z'à Pâ-ques, mir-on-

dra; Ne sait quand re-vien-dra. Il re-vien-dra z'à Pâ-ques, mir-on-

dra; Ne sait quand re-vien-dra. Il re-vien-dra z'à Pâ-ques, mir-on-

ton, mironton, miron-taine, Il reviendra z'à Pâ-ques Ou à la Tri-ni-

ton, mironton, miron-taine, Il reviendra z'à Pâ-ques Ou à la Tri-ni-

ton, mironton, miron-taine, Il reviendra z'à Pâ-ques Ou à la Tri-ni-

té. La Tri-ni-té se pas - se, miron - ton, mironton, miron - taine, \_\_\_\_\_

té. La Tri-ni-té se pas - se, miron - ton, mironton, miron - taine, \_\_\_\_\_ La

té. plan plan plan plan plan plan plan plan La

plan plan plan plan plan plan plan Mal-brough ne re - vient

Tri-ni-té se pas - se, Mal-brough ne re - vient pas, ne re - vient

Tri-ni-té se pas - se, Mal-brough ne re - vient pas, ne re - vient

pas.

pas. Ma - dame à sa tour mon - te, miron - ton \_\_\_\_\_ miron -

pas. Madame Ma - dame à sa tour mon - te mi - ron - ton ron-ton ron -

Ma - dame à sa tour mon - te, si haut qu'elle peut mon - ter. \_\_\_\_\_ Elle

tai - ne. Ma - dame à sa tour mon - te si haut qu'elle peut mon - ter. \_\_\_\_\_ Elle

tai - ne. Oui Ma - dame à sa tour mon - te, mon - te si haut, si haut qu'elle peut monter. Elle

a-perçoit son pa - ge, Ah! \_\_\_\_\_

a-perçoit son pa - ge, Tout de noir ha - bil - lé. Beau pa - ge, mon beau

a-perçoit son pa - ge, Tout de noir ha - bil - lé. la la la la la la

grand ciel qu'est il donc ar - ri - ve? Je frémis. Ah! \_\_\_\_\_

pa - ge, miron - ton mironton, miron - tai - ne, beau pa - ge, mon beau

la la la la, miron - ton mironton, miron - tai - ne, la la la la la la

Seigneur qu'ell's novell's appor - tez? Quell's nou - vell's appor - tez? Parlez

pa - ge qu'ell's novell's appor - tez? Quell's nou - vell's appor - tez? Parlez

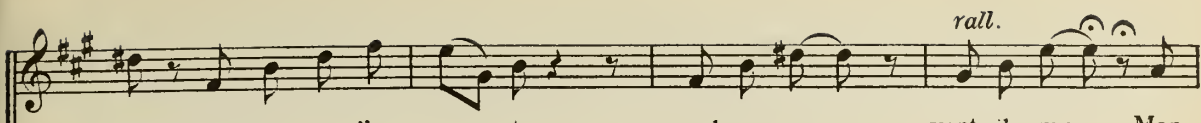
la la la la qu'ell's novell's appor - tez? Quell's nou - vell's appor - tez? Parlez

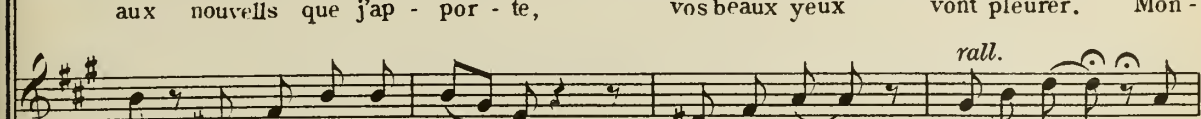
*p* Aux nouvelles que j'a - por - te, *cresc.* mi - ronton, miron - tai - ne,

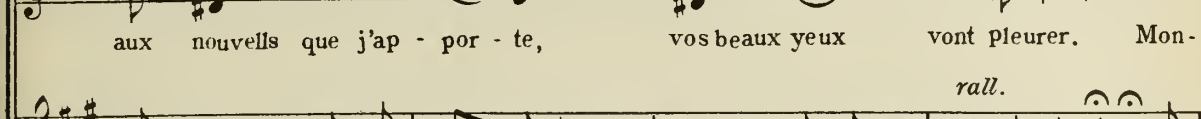
*p* Aux nouvelles que j'a - por - te, *cresc.* mi - ronton, miron - tai - ne,

*p* Aux nouvelles que j'a - por - te, *cresc.* mi - ronton, miron - tai - ne,




  
 aux novells que j'ap - por - te, vos beaux yeux vont pleurer. Mon -


  
 aux novells que j'ap - por - te, vos beaux yeux vont pleurer. Mon -


  
 aux novells que j'ap - por - te, vos beaux yeux vont pleurer. Mon -


  
 sieur Malbrough est mort, miron - ton, mironton, miron - tai - ne, Mon-sieur Malbrough est


  
 sieur Malbrough est mort, miron - ton, mironton, miron - tai - ne, Mon-sieur Malbrough est


  
 sieur Malbrough est mort, Ding don, Mon-sieur Malbrough est


  
 mort, est mort et en - ter - ré. J'ai vu porter en - ter - re, miron -


  
 mort, est mort et en - ter - ré. J'ai vu porter en - ter - re, miron -


  
 mort, est mort et en - ter - ré. J'ai vu porter en - ter - re, miron -


  
 ton, mironton, miron - tai - ne. J'ai vu por - ter en ter - re, par


  
 ton, mironton, miron - tai - ne. J'ai vu por - ter en ter - re, par


  
 Ding don, J'ai vu por - ter en ter - re, par



quatre z'offi - ciers. L'un por - tait — sa cui - ras - se, miron - ton, mironton, miron -  
 quatre z'offi - ciers. L'un por - tait — sa cui - ras - se, miron - ton, mironton, miron -  
 quatre z'offi - ciers. l'un portait sa cuirasse, mi - ron -

tai - ne, L'un por - tait sa cui - ras - se, l'au - tre son bou - cli -  
 tai - ne, L'un por - tait sa cui - ras - se, l'au - tre son bou - cli -  
 ton, mirontaine. l'un portait sa cuirasse, l'au - tre

er. L'un por - tait son grand sa bre, miron - ton, mironton, miron -  
 er. L'un por - tait — son grand sa bre, miron - ton, mironton, miron -  
 son boucli-er. L'un por - tait portait son grand sa - bre, miron - ton, mironton, miron -

tai - ne, L'un por - tait — son grand sa - bre, l'au - tre,  
 tai - ne, L'un por - tait — son grand sa - bre, l'au - tre, l'au -  
 tai - ne, L'un por - tait portait son grand sa - bre et l'au - tre, l'au -

l'au - tre, l'au - tre ne por - tait rien. A -

tre, oui l'au - tre ne por - tait rien. Au -

tre, oui ne por - tait rien. Au -

*pp* l'en - tour de sa tom - be, mi - ron - ton, mi - ron -

*pp* tour de sa tom - be, mi - ron - ton,

*pp* tour de sa tom - be, ton,

ton, ton tai - ne, A - l'en - tour de sa tom

ton tai - ne, au - tour de sa tom -

ton tai - ne, au - tour de sa tom -

be ro - ma - rins, ro - ma - rins l'on plan - ta, ——— Sur

— — — — — be plan - ta, ——— Sur

— — — — — be plan - ta, ——— Sur

la plus hau - te bran - che, mi - ron - ton, mi - ron -  
 la plus hau - te bran - che, mi - ron - ton, mi - ron -  
 la plus hau - te bran - che, mi - ron - ton, mi - ron -

ton, ton tai - ne, sur la — plus hau - te  
 ton, ton tai - ne, sur la — plus hau - te  
 ton, ton tai - ne, sur la — plus hau - te

bran - che le — ros - si - gnol chan - ta. — Cha -  
 bran - che le ros - si - gnol chan - ta. — Cha -  
 bran - che le ros - si - gnol chan - ta. — Cha -

cun mit ven - tre à ter - re, cha - cun  
 cun mit ven - tre à ter - re, cha - cun  
 cun mit ven - tre à ter - re, cha - cun

mit ven - tre a ter - re et puis s'en re - tour -  
 mit ven - tre a ter - re et puis s'en re - tour -  
 mit ven - tre a ter - re et puis s'en re - tour -

*Allegro*  
 na. \_\_\_\_\_ Pour chan - ter les vic - toi - res, mi - ron -  
*Allegro*  
 na. \_\_\_\_\_ Pour chan - ter les vic - toi - res, mi - ron -  
*Allegro*  
 na. \_\_\_\_\_ ran pan ta plan plan ran ta plan

ton, \_\_\_\_\_ mi - ron - tai - ne. Pour chan - ter les vic - toi - res Que  
 ton, \_\_\_\_\_ mi - ron - tai - ne. Pour chan - ter les vic - toi - res Que  
 battez tambours roulez toujours, rran rran rran rran

Malbrough rem - por - ta ta ta ta ta ta ta, Pour chan - ter \_\_\_\_\_ les vic - toi -  
 Malbrough rem - por - ta. Pour chan - ter \_\_\_\_\_ les vic - toi - res, miron -  
 rran tan plan Pour chan - ter \_\_\_\_\_ les vic - toi - res, miron -



res ' miron - ton, ——— miron - taine, Pour chan - ter les vic - toires que  
 ton, ——— miron - tai - ne, Pour chan - ter les vic - toires que  
 ton, ——— miron - tai - ne, Pour chan - ter les vic - toires que

Malbrough rem - por - ta. ——— La cé - ré - mo - nie fai - te, miron -  
 Malbrough rem - por - ta. ——— La cé - ré - mo - nie fai - te, miron -  
 Malbrough rem - por - ta, remporta. La cé - ré - mo - nie fai - te, miron -

ton, mi - ron - ton, mi - ron - tai - ne. La cé - ré - mo - nie  
 ton, mi - ron - ton, mi - ron - tai - ne. La cé - ré - mo - nie  
 ton, mi - ron - ton, mi - ron - tai - ne, ron - tai - ne, ron - ton. La cé - ré - mo - nie

fai - te, cha - cun s'en fut s'cou - cher J'n'en dis pas da - van -  
 fai - te, cha - cun s'en fut s'cou - cher J'n'en dis pas da - van -  
 fai - te, cha - cun s'en fut s'cou - cher rron

ta - ge, mi-ron - ton, mi-ron-ton, mi-ron - tai - ne. J'n'en  
 ta - ge, mi-ron - ton, mi-ron-ton, mi-ron - tai - ne.  
 rron rron

dis pas da - van - ta - ge, Car en voi - la z'as - sez, oui *accel.*  
 J'n'en dis pas da - van - ta - ge, Car en voi - la z'as - sez, oui *accel.*  
 tai - ne Car en voi - la z'as - sez, oui *accel.*

oui, en voi - la z'as - sez, oui oui en voi - la z'as - sez, z'assez, z'as -  
 oui, en voi - la z'as - sez, oui oui en voi - la z'as - sez, z'assez, z'as -  
 oui, en voi - la z'as - sez, oui oui en voi - la z'as - sez, z'assez, z'as -

sez, z'as - sez, z'as - sez, oui — z'as - sez. —  
 sez, z'as - sez, z'as - sez, oui — z'as - sez. —  
 sez, z'as - sez, z'as - sez, oui — z'as - sez. —

# Ton Souvenir est toujours là!

ROMANCE

Paroles et Musique du CARDINAL DUC DE ROHAN

Accompagnement par J. B. WEKERLIN

Andantino

*mf* *dim.* *rit.*

*p*

1 Ton sou - ve - nir ——— est toujours là, ——— O toi qui  
 2 Je les ai - vus ——— ces memes lieux, ——— Où, nous li -  
 3 En vain je vois ——— au - tour de moi ——— Des plai - sirs

*p*

*poco cresc.* - -

ne peux plus m'en - ten - dre. Toi que j'ai - mais ——— d'amour si  
 vrant à l'es - pe - ran - ce, Aux sim - ples jeux ——— de notre en -  
 la trou - pe lé - gè - re, Cha - que jour cher - cher à dis -

*poco cresc.* - -

*p*

ten - dre, Jamais mon coeur ——— ne t'oublie - ra. Toujours pré -  
 fan - ce, D'amour suc - cé - dèrent les feux. J'ai re - trou -  
 trai - re Un coeur qui ne ——— vit que pour toi. Tout m'impor -

*dim.*

sente à ma pen - sée — Ma voix sans ces - se re - di -  
 vé l'ombre dis - crè - te, Que notre a - mour sou - vent chan -  
 tu - ne et m'in - quie - te, L'a-mour aux doul - eurs me li -

*p*

ra: — Douceur d'a - mour — trop tôt pas - sé - e, Ton sou - ve -  
 ta, — Charme si doux — que je re - gret - te, Ton sou - ve -  
 vra — C'est le pas - sé — que je re - gret - te, Ton sou - ve -

*cresc.*

nir — est toujours là! Douceur d'a - mour — trop tôt pas -  
 nir — est toujours là! Charme si doux — que je re -  
 nir — est toujours là! C'est le pas - sé — que je re -

*cresc.*

sé - e Ton sou - ve - nir — est tou - jours là!  
 gret - te Ton sou - ve - nir — est tou - jours là!  
 gret - te Tou sou - ve - nir — est tou - jours là!

*dim.**rit.**dim.**rit.*



## L'Envers du Ciel!

Paroles de W. DeLARZÈS

Musique de A. MOREAU

## Ritournelle

*cantabile gracioso*

1 Pourquoi, dit un en - fant, ne vois - je pas re lui - - re Au ciel les ai - les

2 Sur le vaste ho - ri - zon quand la nuit fut ve nu - - e, A l'heure où tout cha -

3 L'an - gé - li - que dé - sir de cette âme en fan ti - - ne Mon - ta comme un en -

*p*

d'or des anges ra - di - eux? \_\_\_\_\_ Sa mè - re ré - pon - dit, a - vec un doux sou - ri - -

grin dans un rê - ve s'en - dort, \_\_\_\_\_ Le regard de l'en - fant s'é - lan - ca vers la nu - -

cens au cé - les - te sé - jour, \_\_\_\_\_ Et lorsque le so - leil vint do - rer la col - li - -

re, Mon fils, ce que tu vois n'est que l'envers des Cieux. \_\_\_\_\_ Et l'enfant s'é - cri -

e, Il con - tem - plait l'a - zur, se - mé de per - les d'or. \_\_\_\_\_ Les é - toi - les au

ne, L'enfant n'é - tait plus là pour ad - mi - rer le jour. \_\_\_\_\_ Près d'un berceau pleu -

a, levant son œil can - di - de Vers les divins lam - bris du palais é - ter - nel,  
ciel formaient u - ne cou - ron - ne, Et l'enfant murmu - rait près du sein mater - nel,  
rait u - ne mère en pri - è - re, Et l'enfant avait fui vers le monde immor - tel,

Puis - que l'envers des cieux, ô mère, est si lim - pi - de \_\_\_\_\_ Comme il doit é - tre  
Puis - que l'envers des cieux si dou - cement ra - yon - ne \_\_\_\_\_ Oh! que je voudrais  
Et de l'envers des cieux franchissant la bar - riè - re \_\_\_\_\_ Il é - tait al - lé

beau l'au - tre cô - té du ciel \_\_\_\_\_ Comme il doit é - tre beau, Comme il doit é - tre  
voir l'au - tre cô - té du ciel, \_\_\_\_\_ Oh! que je voudrais voir, Oh! que je voudrais  
voir l'au - tre cô - té du ciel, \_\_\_\_\_ Il é - tait al - lé voir, Il é - tait al - lé

beau l'au - tre cô - té, \_\_\_\_\_ l'au - tre cô - té du ciel.  
voir l'au - tre cô - té, \_\_\_\_\_ l'au - tre cô - té du ciel.  
voir l'au - tre cô - té, \_\_\_\_\_ l'au - tre cô - té du ciel.

Ritournelle

## Silvio Pellico

ROMANCE

Paroles de A. Du CAMP

J. MANET

Moderato

*p*

1 Chère et douce hi - ron - del - le Au col  
 2 Que t'im - por - te la hai - ne Des mé -  
 3 Hi - ron - del - le fri - leu - se, Si tu

*p*

noir, — Mes - sa - gè - re fi - dè - le De l'es - poir, —  
 chants? — Viens con - so - ler ma pei - ne Par tes chants —  
 vas — Bai - gner ton aile heu - reu - se Tout la - bas, —

Oh! viens sur ma fe - nê - tre Te po - ser, — Je ces - se - rai pent -  
 Je t'ap - pel - le sans ces - se Dans ma nuit, — Car cha - cun me dè -  
 Porte à ceux que ja - do - re quel - ques fleurs — Tout hu - mi - des en -

*piu animato*

è - tre De pleu - rer! ——— L'âme at - ten - dri - e,  
 lais - se Et me fuit! ——— L'âme at - ten - dri - e,  
 co - re De mes pleurs! ——— L'âme at - ten - dri - e,

*piu animato*

J'en - tends ta voix ——— C'est ma pa - tri - e Que je re -

vois! ——— L'âme at - ten - dri - e, J'en - tends ta voix: ———

*f rall.*  
 C'est ma pa - tri - e Que je re - vois! ———

*f rall.*



## Dors, Petite Sœur

## BERCEUSE

Paroles de ABFL MARLETTE

Musique de GASTON MAQUIS

Moderato

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a melody in G major, 6/8 time, starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords in G major and D major.

## \* REFRAIN

The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The melody continues with quarter notes D5, E5, and F5, then a half note G5, and finally quarter notes A5, B5, and C6.

Dors pe-ti-te sœur, Dors la joie au cœur, Sur l'é-tre mignon qui som-

The piano accompaniment for the first refrain features a melody in the right hand with quarter notes G4, A4, B4, and C5, and a bass line in the left hand with chords in G major and D major.

The vocal line continues with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The melody then descends with quarter notes D4, C4, and B3, ending on a half note G3.

meil - le, A - vec ton bon an - ge je veil - le, je veil - - le,

The piano accompaniment for the second refrain features a melody in the right hand with quarter notes G4, A4, B4, and C5, and a bass line in the left hand with chords in G major and D major.

The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The melody continues with quarter notes D5, E5, and F5, then a half note G5, and finally quarter notes A5, B5, and C6.

Dors la joie au cœur, Dors pe-ti-te sœur.

The piano accompaniment for the third refrain features a melody in the right hand with quarter notes G4, A4, B4, and C5, and a bass line in the left hand with chords in G major and D major.

1<sup>r</sup> Couplet

Un charmant sou-ri-re, sans tré - ve, Sur ta bouche s'é-panou - it, — C'est

que chez toi s'é - va - nou - it La ré - a - li - té dans ton ré - ve.

2<sup>e</sup> Couplet

De même, quand je dors mi - gnonne, Je rêve à des cieux é - cla - tants Ain -

si qu'à l'éternel prin - temps Comme aux fleurs, aux oiseaux qu'il don - ne. Dors petite sœur

3<sup>e</sup> Couplet

Com-me toi, je vois, ô ma bel-le, Bril-ler dans son immen - si - té Le

pa-ys toujours enchan - té, Et tous les tré - sors qu'il re - çè - le. Dors petite sœur

4<sup>e</sup> Couplet

A mes yeux é - merveil - lés pas - se La pha - lan - ge de sé - ra - phins Dans

l'ordes mi - ra - ges di - vins Hélas! au ré - veil tout s'ef - fa - ce! Dans petite sœur

5<sup>e</sup> Couplet

Dors long temps pour goûter les charmes Du songe heureux, bonheur cer - tain, Qui

jusqu'au de - là du ma - tin Sau - ra te pré - ser - ver des lar - mes! Dans petite sœur

## Comme nos Pères

Paroles de W. CHAPMAN

Musique de E. PALADILHE

Arr. par E. VIAU

Allegro maestoso

1<sup>e</sup> Strophe

Sor - tis de la vieille Armo - ri - que, Nos pè - res, marins et sol - dats, Pour peu -

Accompt.  
ad lib.

*f*

pler le sol d'Amé - ri - que D'u - ne race altiè - re et sto - ique, Ont li - vré de ru - des com - bats. Ces

preux à la robuste é - pau - le, Voulaient, fiers de leur noble rô - le, Sur le ri - va - ge ca - na - dien, A la

gloi - re du nom chré - tien, Fon - der u - ne nou - ve - le Gau - - le!

*en retenant*

*rit.*



*a tempo* *resolu et avec élan*

Comme eux pleins de mâ - le fier - té,

Pour - sui - vons par - tout no - tre

rê - ve, De pro - grès, de fra ter ni té! Travailleons et lut - tons, lut - tons sans

trê - ve Pour l'hon - neur, pour le droit et pour la li - ber té!

*Largement**en retenant**Fin.**ff**rit.*2<sup>e</sup> Strophe

Forts d'un zè - le que rien n'al - tè - re, Sans peur et sans fiel, nos a - îeux, Sous le bro -

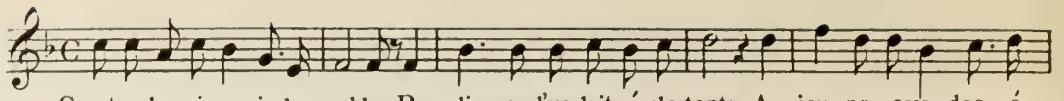
cart ou sous la hai - re, Bravaient l'I - roquois sangui - nai - re Au fond des grands bois té - né - breux! Par -

tout ils portaient la lu - miè - re Et sa - luaient la ou ri - viè - re Au nom du Christ, au nom des

rois; Puis y plan - taient une hum - ble croix au près d'u - ne blanche ban - niè - re. Comme eux...

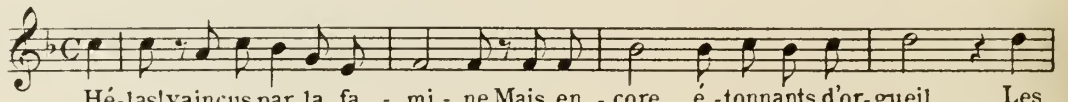
*rit.**Refrain etc.*



3<sup>e</sup> Strophe 

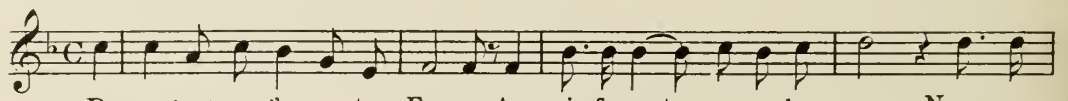
Con-tre des rivaux in-las - sables, Pro - di-gues d'exploits é-cla-tants, Au jeu - ne pays des é -  
ra-bles, ces pi-on - niers in-com - pa - ra-bles Com-bat - ti - rent du - rant cent ans. Ils  
ma - is - son - nè - rent u - ne gloi - re Qui fait flamboy - er notre His - toi - re; Et Sainte Foye et Ca - ril -  
lon Re - flè - tent le plus pur ray - on Qui brille au front de la Vic - toi - re! Comme eux....

*rit.* *Refrain etc.*

4<sup>e</sup> Strophe 

Hé - las! vaincus par la fa - mi - ne Mais en - core é - tonnants d'or - gueil, Les  
fils de la ter - re di - vi - ne Durent sur des murs en ru - i - ne A - bais - ser leurs drapeaux en deuil, Ils res -  
tè - rent forts dans l'é - preu - ve. Et, brû - lants d'ardeur toujours neu - ve, Loy - aux à la vieille Al - bi -  
on. Mar - què - rent d'un lar - ge sil - lon Les ri - ves de notre grand fleu - ve. Comme eux....

*rit.* *Refrain etc.*

5<sup>e</sup> Strophe 

De ces lut - teurs d'une au - tre France, Aus - si fervents que va - leu - reux, Nous a -  
vons gardé la constance, Et, vi - brants de leur es - pé - ran - ce, Nous sau - rons triompher comme eux. Leurs croy -  
an - ces sont nos cui - ras - ses, Et sur nos bords, parmi les ra - ces A qui Dieu vou - lut nous u -  
nir, Resplendi - ra notre a - ve - nir, Si nous sui - vons toujours leurs tra - ces! Comme eux....

*rit.* *Refrain etc.*

## REFRAIN

Sopr.

Comme eux pleins de mâ - le fier - té, Pour-sui - vons par - tout no-tre

Alto

Comme eux pleins de mâ - le fier - té, Pour-sui - vons par - tout no-tre

Tenor

Comme eux pleins de mâ - le fier - té, Pour-sui - vons par - tout no-tre

Basse

rê - ve, De pro - grès, de fra-ter-ni - té! Travaillons et lut - tons, lut-tons sans

rê - ve, De pro - grès, de fra-ter-ni - té! Travaillons et lut - tons, lut-tons sans

rê - ve, De pro - grès, de fra-ter-ni - té! Travaillons et lut - tons, lut-tons sans

*Largement* *en retenant*

trê - ve Pour l'Hon - neur, pour le Droit ——— et pour la Li - ber - té!

trê - ve Pour l'Hon - neur, pour le Droit ——— et pour la Li - ber - té!

trê - ve Pour l'Hon - neur, pour le Droit ——— et pour la Li - ber - té!

pour le Droit

## Le Petit Mousse Noir

Andantino

1 Sur la grand mât — d'une cor - vet - te Un pe - tit  
 2 Quand je par tis, — ma bon ne mè re Me dit: "Tu  
 3 On te di - ra — dans le voy - a - ge Que pour l'es -  
 4 Ain - si chan - tait — sur la mi - sai - ne Le pe - tit

*p*

*Ped.*

mous - se noir chan - tait, — Dis - ant d'u - ne — voix in - qui -  
 vas sous d'au - tres cieux, — De nos sa - va - nes la chau -  
 clave est le mé - pris; — On te di - ra — qui ton vi -  
 mous - se de tri - bord; — Quand tout à coup — le ca - pi -

*Ped.*

è - te Ces mots que la — brise em - por - tait: — Ah! qui me  
 miè - re Va dis - pa - raî - tre de tes yeux; — Pauvre en - fant,  
 sa - ge Est aus - si som - bre que les nuits; — Sans é - cou -  
 tai - ne Lui dit, en lui — mon - trant le port: — "Va, mon en -

*mf*

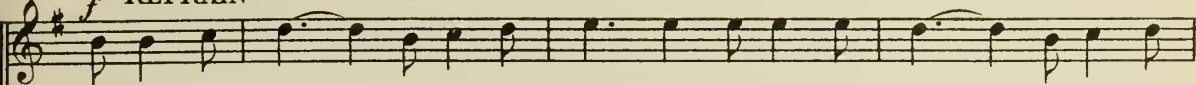
*Ped.*

*mf*

ren - dra le sou - ri - re De ma mè - re — m'ouvrant ses bras? —  
 si — tu sa - vais li - re, Je t'é - cri - rai - souvent, hé - las! —  
 ter, — lais - se - les di - re; Ton âme est blanche, eux n'en out pas. —  
 fant, — loin du cor - sai - re, Sois libre, et fuis — des cœurs in - grats. —



## Soprani REFRAIN

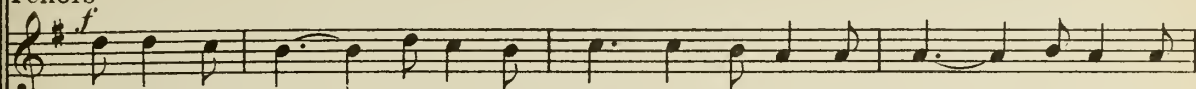


1,2,3, Fi-lez, fi - lez, ô mon na - vi - re, Car le bon - heur m'attend là -  
 4 Tu vas re - voir ta pau - vre mè - re Et le bon - heur est dans ses

## Altos

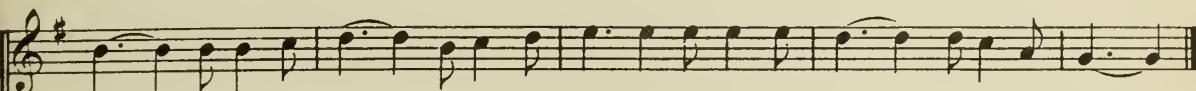
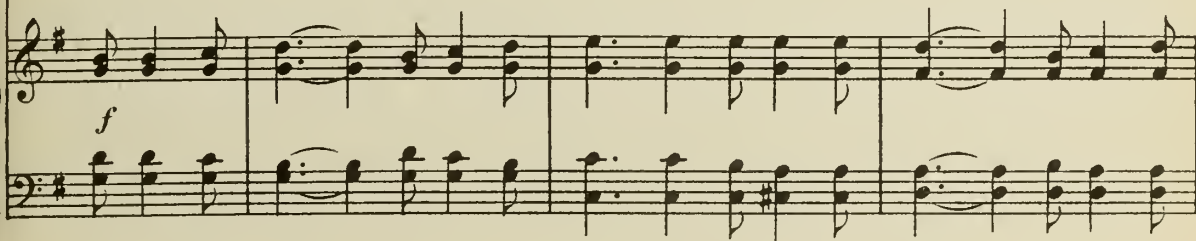
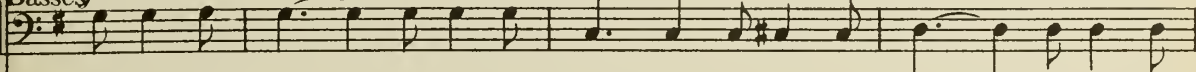


## Tenors

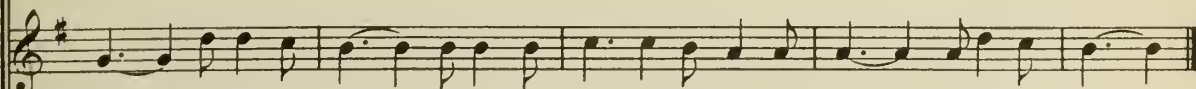
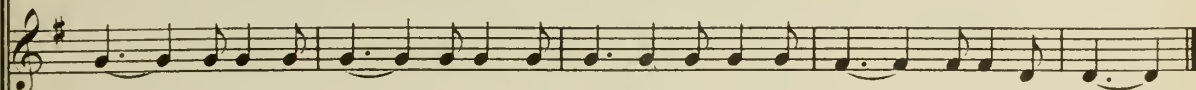


1,2,3, Fi-lez, fi - lez, ô mon na - vi - re, Car le bon - heur m'attend là -  
 4 Tu vas re - voir ta pau - vre mè - re Et le bon - heur est dans ses

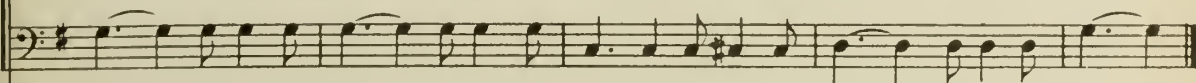
## Basses



bas. Fi-lez, fi - lez, ô mon na - vi - re, Car le bon - heur m'attend là bas.  
 bras. Tu vas re - voir ta pau - vre mè - re Et le bon - heur est dans ses bras.



bas. Fi-lez, fi - lez, ô mon na - vi - re, Car le bon - heur m'attend là bas.  
 bras. Tu vas re - voir ta pau - vre mè - re Et le bon - heur est dans ses bras.





# La Prière dans le Bois

DUO POUR SOPRANO ET ALTO

1 Où som - mes nous? Hélas! mon frè - re, le bois de vient sombre et sans  
2 Je vois là - bas u - ne cla - riè - re qui doit don - ner sur le val -

1 Que de tour - ments pour no - tre mè - re, dé -jà l'é - toi - le du soir  
2 Ecoute, on son - ne la priè - re, de no - tre clo - che c'est le

bruit.  
lon.

luit.  
son.

Sommes nous bien loin du vil - la - ge? mon frè - re donne moi ta  
C'est l'heure où, com - me le dim - an - che, vers le ciel montent tous les

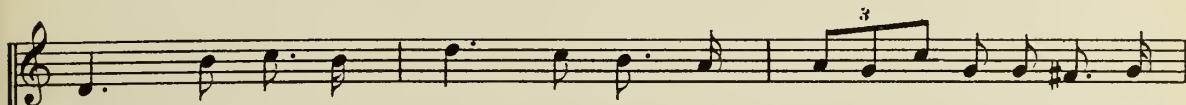
Prions, mon frè - re, et du cou - ra - ge, voi - ci, je  
Oh! oui c'est l'heu - re où Dieu se pen - che pour en - ten -

main.  
voeux.

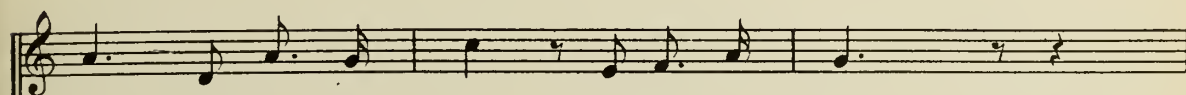
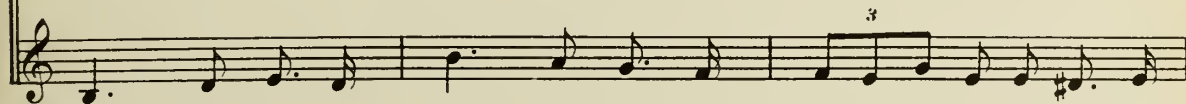
crois, no - tre che - min. Ah! si c'e - tait no - tre che - min.  
dre les mal - heu - reux. Pour en - ten - dre les mal - heu - reux.



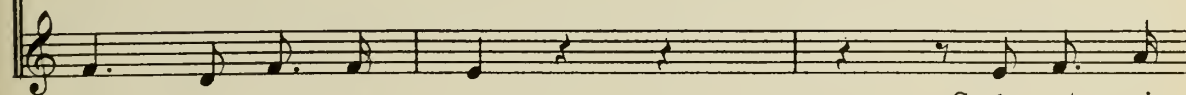
En - tends no - tre pri - è - re, Dieu si bon, si puis -



sant Gui - de nos pas vers la chau - miè - re où no - tre



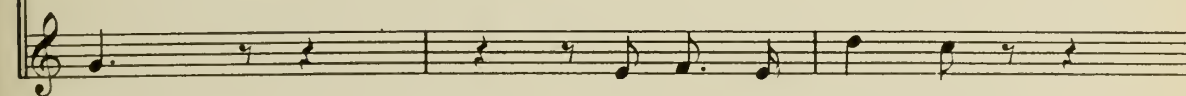
mè - re nous at tend, Seule et pri - ant,



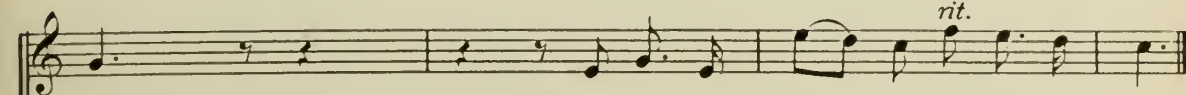
Seule et pri -



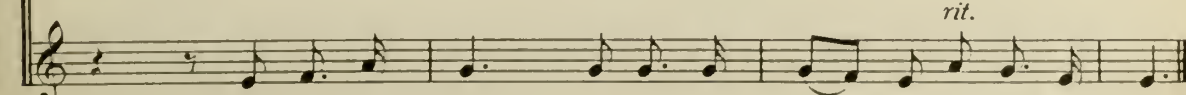
oui no - tre mè - re, triste et pleu -



ant, oui no tre mè - re,



rant, Dans sa chau - miè - re, oui nous at - tend.



triste et pleu - rant,

# Dieu bénit celui qui donne

*mf*

Belle en - fant de seize ans à che - ve - lu - re  
 Car on reste in - sen - sible, à sa plainte tou -  
 Et de - jà sur sa lèvre ex - pi - re la pri -

blon - de, Si Dieu dans sa bon - té fait trou - ver sur vos pas Un vieil -  
 chan - te, Et le riche en pas - sant ne voit pas sa dou - leur. S'il é -  
 è - re, So - yez l'an ge d'a - mour qui s'at - tache à ses pas Ce vieil -

lard mal - heu - reux pret à quit - ter ce mon - de, Sans  
 lève en pleu - rant u - ne main sup - pli - an - te, Il  
 lard qui gé - mit peut a - voir é - té pè - re Al -

l'a - voir se - cou - ru ne vous é - loig - nez pas. Lais -  
 re - doute un re - fus qui bri - ser - ait son coeur. Lais -  
 lez sè - cher ses pleurs l'ar - rach er au tré - pas. Lais -

sez, lais - sez tom - ber une pie - u - se au - mô - ne dans

sa dé - bi - le main Car Dieu bé - nit tou - jours, bé -

nit ce - lui qui don - ne, qui donne au pauvre un peu de pain.



## Les Cloches du Hameau

CHOEUR

Arr. par E. VIAU

Sopr.  
Alto




1 Les clo - ches du ha - meau Chan - tent dans la cam - pag - ne, Le  
2 C'est l'heu - re du re - tour, Et la jeu - ne ber - gè - re, Voy -  
3 Lors - que dans le roch - er, La tem - pê - te tour - men - te, Au -

Tenor



1 Les clo - ches du ha - meau Chan - tent dans la cam - pag - ne, Le  
2 C'est l'heu - re du re - tour, Et la jeu - ne ber - gè - re, Voy -  
3 Lors - que dans le roch - er, La tem - pê - te tour - men - te, Au -

Bass

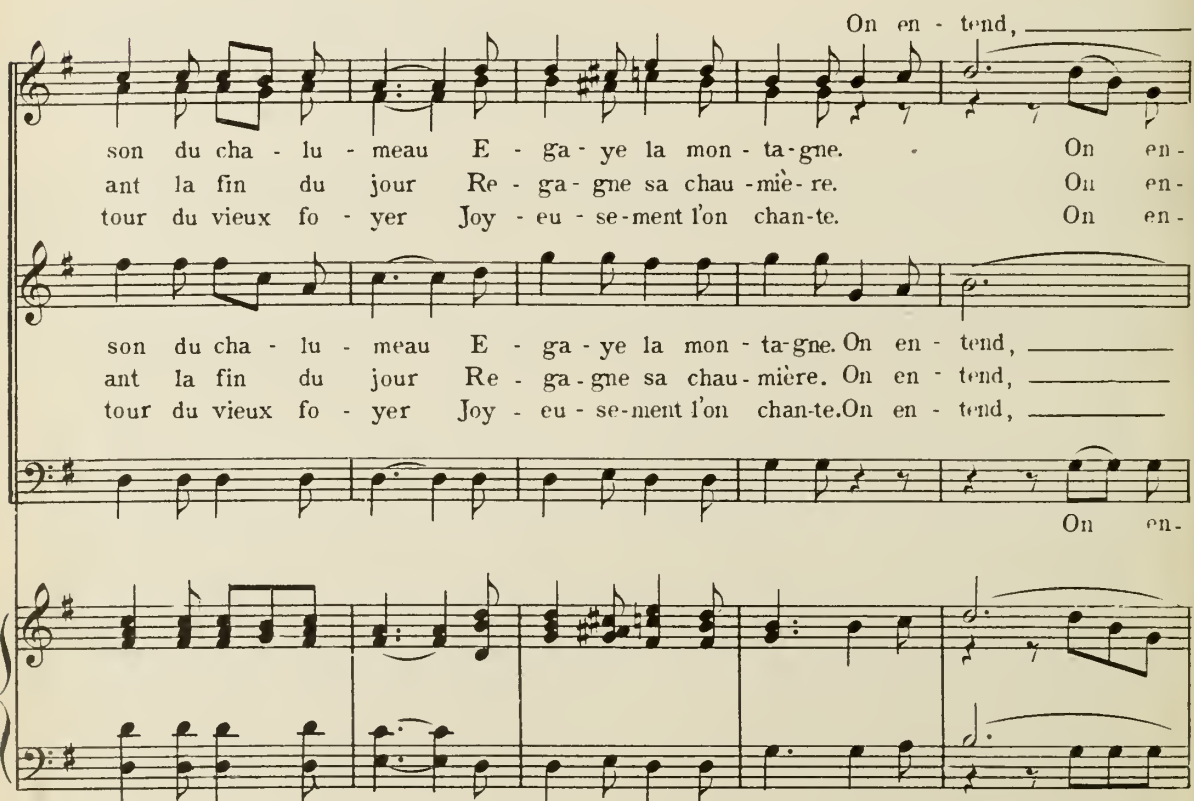



On en - tend, \_\_\_\_\_

son du cha - lu - meau E - ga - ye la mon - ta - gne. On en -  
ant la fin du jour Re - ga - gne sa chau - miè - re. On en -  
tour du vieux fo - yer Joy - eu - se - ment l'on chan - te. On en -

son du cha - lu - meau E - ga - ye la mon - ta - gne. On en - tend, \_\_\_\_\_  
ant la fin du jour Re - ga - gne sa chau - mière. On en - tend, \_\_\_\_\_  
tour du vieux fo - yer Joy - eu - se - ment l'on chan - te. On en - tend, \_\_\_\_\_

On en -



les ber - gers,

tend,

les ber - gers,

Chan - ter dans les prai -

les ber - gers,

Chan - ter dans les prai -

tend,

les ber - gers,

Chan - ter dans les prai -

ries — Ces re-frains si lé - gers — Qui charment leurs am - ies. — Tra la

ries — Ces re-frains si lé - gers — Qui charment leurs am - ies. — Tra la

ries — Ces re-frains si lé - gers — Qui charment leurs am - ies. — Tra la

la tra la la la la la tra la la la la la la la la Tra la

la tra la la la la la tra la la la la la la la tra la la Tra la

la tra la la la la la tra la la la la la la la la Tra la

la tra la la la la la tra la la la la la la la la. —

la tra la la la la la tra la la la la la la tra la la. —

la tra la la la la la tra la la la la la la la la. —

## Le Gondolier

Moderato

Soprano

*mf* Voy - ez — là - bas — là - bas l'on - de qui se ba -

Alto

Voy - ez — là - bas — là - bas l'on - de qui se ba -

Tenor

Voy - ez — là - bas — là - bas l'on - de qui se ba -

Basse

lan - ce voy - ez — là - bas — là - bas l'on - de qui se ba -

lan - ce voy - ez — là - bas — là - bas l'on - de qui se ba -

lan - ce voy - ez — là - bas — là - bas l'on - de qui se ba -

lan - ce l'on - de qui se ba - lan - ce

lan - ce l'on - de qui se ba - lan - ce

lan - ce l'on - de qui se ba - lan - ce



*pp*

l'on - de qui se ba - lan - ce l'on - de qui se ba - lan - ce l'on - de qui se ba -

*pp*

l'on - de qui se ba - lan - ce l'on - de qui se ba - lan - ce l'on - de qui se ba -

*pp*

l'on - de qui se ba - lan - ce . l'on - de qui se ba - lan - ce l'on - de qui se ba -

*pp*

*ff*

lan - ce ve - nez gais ma - te - lots — chan - tons tous en ca - den - ce nous

*ff*

lan - ce ve - nez gais ma - te - lots — chan - tons tous en ca - den - ce nous

*ff*

lan - ce ve - nez gais ma - te - lots — chan - tons tous en ca - den - ce nous

*ff*

vo - gue - rons sur - les flots oui sur - les flots oui sur - les flots — nous

vo - gue - rons sur - les flots oui sur - les flots oui sur - les flots — nous

vo - gue - rons sur - les flots oui sur - les flots oui sur - les flots — nous

*rit.*

vo - gue - rons sur - les flots *rit.* oui sur - les flots oui sur - les flots

*rit.*

vo - gue - rons sur - les flots *rit.* oui sur - les flots oui sur - les flots

*rit.*

vo - gue - rons sur - les flots *rit.* oui sur - les flots oui sur - les flots

*rit.*

*p* Le ciel est pur et sans nu - age

*p* Le ciel est pur et sans nu - age

*p* Le ciel est pur et sans nu - age

*mf* pur et sans nu - a - - ge l'on-de qui

là - bas si beau de mil - le feux a - mis ve -

là - bas si beau de mil - le feux a - mis ve -

là - bas si beau de mil - le feux a - mis ve -

brille de mil - le feux a - mis ve - nez

nez loin du ri - vage nous vo - gue -

nez loin du ri - vage nous vo - gue -

nez loin du ri - vage nous vo - gue -

loin du ri - va - - ge nous vo - gue - rons

rons oui tout joy - eux eux toi si co -

rons oui tout joy - eux eux toi si co -

rons oui tout joy - eux eux toi si co -

nous se - rons tous joy eux le ciel est

quet - te - o ma na - cel - le fi - le sans crain - te a - vec ar - deur j'aime à te  
 quet - te - o ma na - cel - le fi - le sans crain - te a - vec ar - deur j'aime à te  
 quet - te - o ma na - cel - le fi - le sans crain - te a - vec ar - deur j'aime à te

voir lé - gère et bel - le bra - ver les flots et leur fu - reur bra - ver les  
 voir lé - gère et bel - le bra - ver les flots et leur fu - reur bra - ver les  
 voir lé - gère et bel - le bra - ver les flots et leur fu - reur bra - ver les

*rit.* flots et leur fu - reur et leur fu - reur *mf* Com - me l'oi -  
*rit.* flots et leur fu - reur et leur fu - reur *p* La la la la la la la la  
*rit.* flots et leur fu - reur et leur fu - reur La la la la la la la la  
*rit.*

seau \_\_\_\_\_ au vol ra - pi - de ra - se l'a - bi -  
 la la la la la la la la la la la la la la la la la la la  
 la la la la la la la la la la la la la la la la la la la



me en l'ef - fleu - rant \_\_\_\_\_ fran - chis gai - ment \_\_\_\_\_ la plaine hu -

la la

la la

la la la la la la

mi - de mar - che tou - jours \_\_\_\_\_ et vole au vent \_\_\_\_\_

la la

la la

1 2 *presto*

\_\_\_\_\_ vent et tous lan - cés glis - sant sur l'on -

la la et tous lan - cés glis - sant sur l'on -

la la et tous lan - cés glis - sant sur l'on -

*tempo* *cresc.* *ff* *presto*

de u - nis - sons nos fai - bles ac - cents \_\_\_\_\_ à

*tempo* *ff*

de u - nis - sons nos fai - bles ac - cents \_\_\_\_\_ à

*tempo* *cresc.* *ff* *presto*

de u - nis - sons nos fai - bles ac - cents \_\_\_\_\_ à

*tempo* *ff* *presto*



*tempo*

cet - te voix mâle et pro - fon - de qui

cet - te voix mâle et pro - fon - de qui

cet - te voix mâle et pro - fon - de qui

*tempo*

*rit. cresc.*

s'é - lè - ve des o - cé - ans qui s'é - lè - ve des o - cé - ans

s'é - lè - ve des o - cé - ans qui s'é - lè - ve des o - cé - ans

s'é - lè - ve des o - cé - ans qui s'é - lè - ve des o - cé - ans

*rit.*

*tempo*

qui s'é - lè - ve des o - cé - ans

qui s'é - lè - ve des o - cé - ans

qui s'é - lè - ve des o - cé - ans

*f*

qui s'é - lè - ve des o - cé - ans *Fin*

qui s'é - lè - ve des o - cé - ans *Fin*

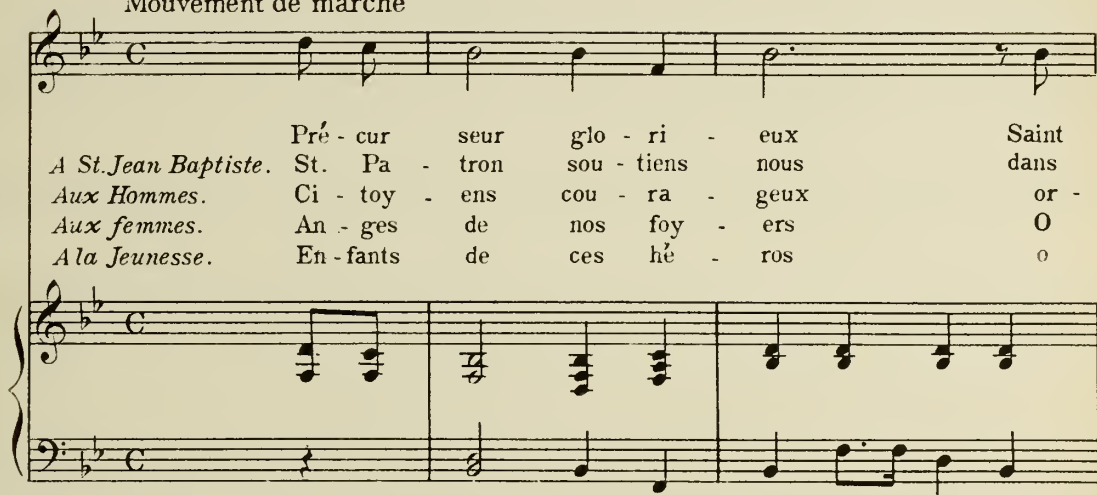
qui s'é - lè - ve des o - cé - ans *Fin*

qui s'é - lè - ve des o - cé - ans *Fin*

## Hymne

POUR LA FETE NATIONALE DES CANADIENS FRANCAIS

Mouvement de marche



Pré - cur seur glo - ri - eux Saint  
*A St. Jean Baptiste.* St. Pa - tron sou - tiens nous dans  
*Aux Hommes.* Ci - toy - ens cou - ra - geux or -  
*Aux femmes.* An - ges de nos foy - ers O  
*A la Jeunesse.* En - fants de ces hé - ros o



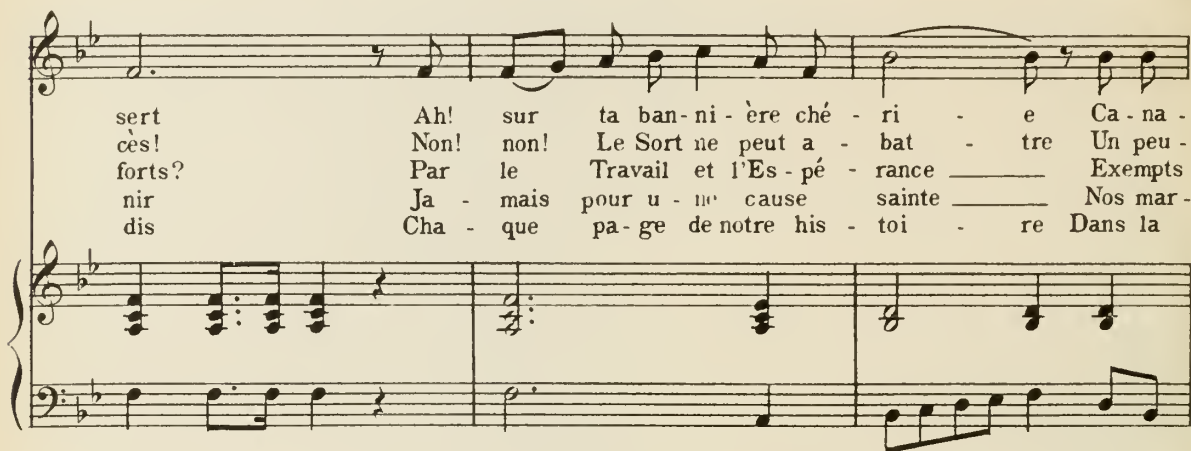
Jean l'Apô - tre aus - tè - re, Sub - ju - guait l'homme et le dé -  
 les lut - tes vail - lantes, — Dans nos re - vers et nos suc -  
 gueil de la Pa - trie — Tou - jours u - nis et tou - jours  
 Me - res Ca - na - diennes — Gui - dez nos pas vers l'a - ve -  
 bril - lan - te Jeu - nesse — Ai - mez ai - mez vo - tre pa -



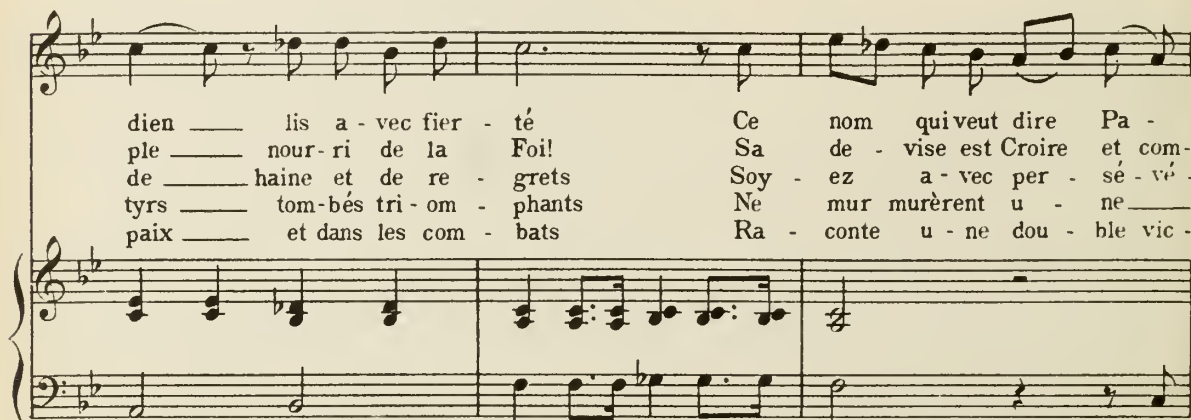
sert An - non - cant aux mor - tels — le  
 cés Ar - ri - ére i - ci — les  
 forts Aux tour - nois é - cla - tants — des  
 nir Et ré - gnez dans nos coeurs — hé -  
 ys Aux sen - tiers de l'hon - neur — sans



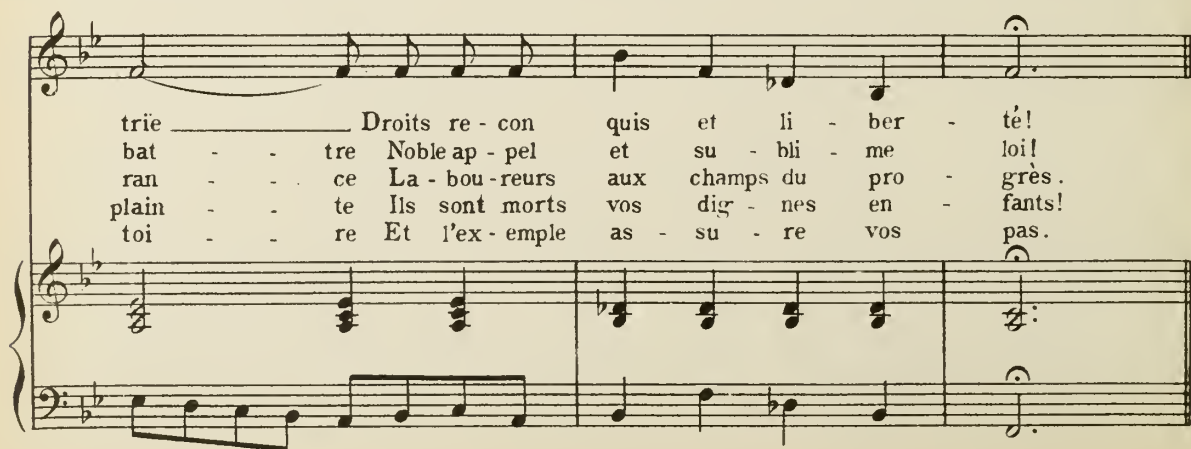
bon - heur de la terre — Un Ré-demp - teur, le Dieu qu'il  
 a - mes dé - fail - lantes, — La va - leur seule a des ex -  
 Arts, de l'In - dus, tri - e Que de lau - riers pour vos ef -  
 ro - i - nes chré - tien - nes Par l'A - mour et le Sou - ve -  
 or - gueil sans fai - blesse — Coeurs gé - né - reux et fronts har -



sert Ah! sur ta ban - ni - ère ché - ri - e Ca - na -  
 cès! Non! non! Le Sort ne peut a - bat - tre Un peu -  
 forts? Par le Travail et l'Es - pé - rance — Exempts  
 nir Ja - mais pour u - ne cause sainte — Nos mar -  
 dis Cha - que pa - ge de notre his - toi - re Dans la



dien — lis a - vec fier - té Ce nom qui veut dire Pa -  
 ple — nour - ri de la Foi! Sa de - vise est Croire et com -  
 de — haine et de re - grets Soy - ez a - vec per - sé - vé -  
 tyrs — tom - bés tri - om - phants Ne mur murèrent u - ne —  
 paix — et dans les com - bats Ra - conte u - ne dou - ble vic -



trie — Droits re - con quis et li - ber - té!  
 bat - tre Noble ap - pel et su - bli - me loi!  
 ran - ce La - bou - reurs aux champs du pro - grès.  
 plain - te Ils sont morts vos dig - nes en - fants!  
 toi - re Et l'ex - emple as - su - re vos pas.

## CHOEUR

O Ca-na - dien res-te fi - dè - le A la gloi - re de tes aï - eux; Dans la

O Ca-na - dien res-te fi - dè - le A la gloi - re de tes aï - eux; Dans la

paix ci - toy - en mo - dè - le, Sol - dat prêt à mou-rir comme eux Dans la

paix ci - toy - en mo - dè - le, Sol - dat prêt à mou-rir comme eux Dans la

paix ci - toy - en mo - dè - le, Sol - dat prêt à mou-rir comme eux

paix ci - toy - en mo - dè - le, Sol - dat prêt à mou-rir comme eux



## Les Feuilles Mortes!

## ROMANCE

Andante

Piano introduction in 6/8 time, marked Andante. The music is written for piano with treble and bass staves. It features a melancholic melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

*f* Mes jours sont con-dam - nés, ——— je vais quit - ter la  
 Oui, le premier prin - temps ——— va fleu - rir sur ma  
 Sans vous, sans votre a - mour, ——— je quit - te - rais la

*p*

Piano accompaniment for the first vocal line. It consists of chords in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand. Dynamics include *p* and *f*.

ter - re, il faut vous dire a - dieu ———  
 tom - be! oui, ce jour qui mé - claire ———  
 vi - e sans y rien re - gret - ter ———

Piano accompaniment for the second vocal line. It continues with chords and a steady bass line. Dynamics include *f* and *p*.

sans es - poir de re - tour vous qui pleu - rez hé -  
 est mon der - nier so - leil et des ar - bres jau -  
 comme un sé - jour de deuil aux cha - grins aux re -

Piano accompaniment for the third vocal line. It features chords and a bass line. Dynamics include *f* and *mf*.

*p* *dim.*

las! \_\_\_\_\_ bel an - ge tu té lai - re, lais  
 nis \_\_\_\_\_ cha - que feuil - le qui tom - be me  
 vers \_\_\_\_\_ ma jeu - nesse as - ser - vi - e voit

*dim.*

sez tom - ber sur moi, \_\_\_\_\_ vos doux re - regards d'a -  
 mon - tre du tré - pas \_\_\_\_\_ le lu - gubre ap - pa -  
 la mort comme un phare \_\_\_\_\_ et non comme un é -

mour!  
 reil!  
 cueil, \_\_\_\_\_ du cé - les - te sé - jour  
 \_\_\_\_\_ oui des oi - seaux du ciel.  
 \_\_\_\_\_ mais j'ai par vos doux soins

*p*

en - tr'ou - vrez moi les por - tes, \_\_\_\_\_ et du maître E - ter -  
 les lé - gè - res co hor - tes, \_\_\_\_\_ chan - te - ront dans les  
 des dou - leurs les plus for - tes \_\_\_\_\_ bra - vé les traits cru -

*p*

nel. pour a dou cir la loi.  
 airs, sans cau - ser mon é - moi  
 els sanstrouble et sans é - moi

*p dolce sostenuto*

quand vous ver-rez tom - ber tom-ber les feuil - les mor - tes

*f avec passion*

si vous m'a - vez ai - mé vous prierez Dieu pour moi

*cresc.* *f*

*retardez*

si vous m'a-vez ai - me, si vous m'a-vez ai - me vous prierez Dieu pour moi!

*p suivez*

## Le Noël du Laboureur

Andante Maestoso

ff

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a series of chords and single notes in a 6/8 time signature, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of chords and eighth notes.

Fine

The piano accompaniment for the first vocal line features a melodic line in the right hand with accents and a rhythmic accompaniment in the left hand. The piece concludes with a 'Fine' marking.

f

The vocal melody for the first line of lyrics is written on a single staff with a forte (f) dynamic marking.

Bon la - bou - reur, de - bout! le jour se lè - ve Et du so -  
 Bon la - bou - reur, en sui - vant ta char - rue, ——— Lè - ve le

f suivez

The piano accompaniment for the second vocal line features a melodic line in the right hand with accents and a rhythmic accompaniment in the left hand. The dynamic marking is 'f suivez'.

The vocal melody for the second line of lyrics is written on a single staff.

leil bientôt le dis - que d'or De tes é - pis va ré - chauffer la sève Viens sa - lu -  
 front vers le Dieu cré - a - teur Sois fier et grand l'u - ni - vers te sa - lue! ——— Et se nour -

The piano accompaniment for the third vocal line features a melodic line in the right hand with accents and a rhythmic accompaniment in the left hand.



er le dieu de Mes - si - dor Par les sil - lons, les gar - cons et les  
rit du fruit de ton la - beur Car le sil - lon que ta su - eur fé -

filles — Trou-peau joy - eux s'en vont en li - ber - té Sous le ciel  
conde — Rap - por - te plus que la plume et l'a - cier, Ton dur tra -

bleu cou - per de leurs fau - cil - les Le blé qui doit nour - rir l'hu - ma - ni -  
vail don - ne la paix au Mon - de Et Dieu bé - nit ton champ et ton foy -

té.  
er.

*ff*

Chan - te pa - y - san! — que ta voix puis - san - te

En accents joy - eux — monte vers le ciel

La moisson pa - rait — belle et flo - ris - san - te

Chan - te pa - y - san c'est No - ël, c'est No - ël! —

## Pars!

Tempo di Marcia

First system of piano accompaniment for 'Pars!'. It features a treble and bass clef in common time (C). The music is marked with a forte 'f' dynamic. The right hand has a melodic line with triplets and a slur, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with triplets and chords.

Second system of piano accompaniment. It continues the melodic and rhythmic themes from the first system. The right hand features a sequence of chords marked with an '8' and a melodic line with a slur and a '5' fingering. The left hand continues with rhythmic accompaniment.

Marziale

Vocal line for the first system of lyrics. It is marked 'Marziale' and features a melodic line with triplets and a slur.

A - dieu  
Com - bats  
Dé - jà

beau mous-que tai - re  
pour ton a - man - te,  
le ca- non ton - ne,

Il faut fuir cet-te  
Et toujours tri-om-  
La trom-pet-te ré -

Piano accompaniment for the second system of lyrics. The right hand has a rhythmic accompaniment of chords, and the left hand has a simple bass line.

Vocal line for the third system of lyrics. It continues the melodic line with triplets and a slur.

ter - re!  
phan - te,  
son - ne

L'a - mour  
Que  
Des

saura se tai - re  
ta main si-vail - lan - te  
a-dieux l'heu-re son - ne

Piano accompaniment for the third system of lyrics. The right hand has a rhythmic accompaniment of chords, and the left hand has a simple bass line.

*ten.**dolce*

A l'heure des com - bats! On quit - te ce qu'on  
 Gui - de nos dé - fen - seurs; Sur ton front que j'em  
 Prends ce ga - ge d'a - mour! Doux et pi - eux mys -

ai - me  
 bras - se,  
 tè - re

Lois que le roi - lui mê - me  
 Mon Gas - ton le Ciel faç - se  
 Ta - lis - man du - ne mè - re

*m.g.**m.g.**cresc.*

Lais - se son di - a - dé - me Pour sui - vre nos sol -  
 Qu'au re - tour moi je pla - ce La pal - me des vain  
 Cet - te croix qui m'est ché - re M'as - su - re - ton re -

*cresc.**ff avec élan.*

ats. Pars! mon Gas - ton va — cher - cher la gloi - re Va com -  
 queurs! Pars mon Gas - ton va — cher - cher la gloi - re Va com -  
 tour! Pars mon Gas - ton va — cher - cher la gloi - re Va com -

*ff**segue*



bat - tre ——— sons nos rem - parts ——— Là -

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a half note 'bat', followed by a quarter note 'tre', a dotted quarter note 'sons', and an eighth note 'nos'. This is followed by a quarter note 'rem', a dotted quarter note 'parts', and a final quarter note 'Là'. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line with triplets in the left hand.

bas ——— est la vic - toi - - re

*ff*

The second system continues the vocal line with a half note 'bas', followed by a quarter note 'est', a dotted quarter note 'la', and an eighth note 'vic'. This is followed by a quarter note 'toi', a dotted quarter note 're', and a final quarter note 're'. The piano accompaniment features a dynamic marking of *ff* and consists of chords in the right hand and a bass line with triplets in the left hand.

*ff rit.*

Pars! mon Gas-ton pars!

*a tempo*

*ff rall. col Canto* *f*

The third system begins with a dynamic marking of *ff* and a tempo marking of *rit.*. The vocal line starts with a half note 'Pars!', followed by a quarter note 'mon', a dotted quarter note 'Gas-ton', and an eighth note 'pars!'. The piano accompaniment features a dynamic marking of *ff* and a tempo marking of *rall. col Canto*. The system concludes with a dynamic marking of *f* and a tempo marking of *a tempo*.

The fourth system of the musical score consists of piano accompaniment in the lower two staves. It features a complex rhythmic pattern with triplets and accents in both the right and left hands, leading to a final cadence.

# Minuit Nocturne

## SERENADE SANS ACCOMPAGNEMENT

*Largo* *ff* *Solo*

La ————— La ————— Heu - re du

La ————— La —————

La ————— La —————

La ————— La —————

*Andante Canon*

soir heu-re tran - quil - le répands sur lui tes ——— doux pa - vots

re soir re quil ré sur tes

Heu du heu tran le pands lui

que le som - meil dans cet a - si le rende à son coeur

pa que som dans a le

doux vots: le meil cet si

paix et re - pos, paix et re - pos  
*clocke*  
 de, à coeur et re - pos dinn, dinn, dinn,  
*clocke*  
 ren son paix dinn, dinn, dinn,

paix et re - pos  
*perdendosi*  
 dinn, dinn, dinn,  
 dinn, dinn, dinn,

*Solo*  
*largo molto*

*ppp*  
 Il est mi - nuit chantons sans bruit ne troublons  
 Il est mi - nuit chantons sans bruit le ros - si -  
 Il est mi - nuit chantons sans bruit pasteurs au

*ppp*  
 Il est mi-nuit chantons sans bruit  
*ppp*  
 Il est mi-nuit chantons sans bruit  
*ppp*  
 Il est mi-nuit chantons sans bruit  
*ppp*

pas la paix de la nature tourment d'agnol par son brillant ramage doux et joyciel mur-murons nos prières Dieu tout puis

ne troubles pas la paix de la nature le ros-signol par son brillant ramage pas-teurs au ciel mur-murons nos prières

ne troubles pas la paix de la nature le ros-signol par son brillant ramage pas-teurs au ciel mur-murons nos prières

ne troubles pas la paix de la nature le ros-signol par son brillant ramage pas-teurs au ciel mur-murons nos prières

mour qu'un pauvre coeur en du re dans le som eux a droit à notre hom mage quel chantre hé sant pro tège nos chau mières res heu re du

qu'un pauvre coeur en du re dans le som a droit à notre hom mage quel chantre hé pro tège nos chau mières res heu re du

qu'un pauvre coeur en du re dans le som a droit à notre hom mage quel chantre hé pro tège nos chau mières res heu re du

qu'un pauvre coeur en du re dans le som a droit à notre hom mage quel chantre hé pro tège nos chau mières res heu re du



*rall.* *ppp*

meil par - fois s' - va - nou - it, s' - va - nou - it.  
 las peut lut - ter a - vec lui Il est mi - nuit  
 crime est l'heu - re de la nuit Il est mi - nuit

meil par - fois s' - va - nou - it. Il est mi -  
 las peut lut - ter a - vec lui.  
 crime est l'heu - re de la nuit

meil par - fois s' - va - nou - it Il est mi -  
 las peut lut - ter a - vec lui  
 crime est l'heu - re de la nuit

meil par - fois s' - va - nou - it Il est mi -  
 las peut lut - ter a - vec lui  
 crime est l'heu - re de la nuit

*ppp*

*ppp* *mf*

Chan - tons sans bruit Chan - tons sans bruit

nuit Chan - tons sans bruit Chan - tons sans

nuit Chan - tons sans bruit Chan - tons sans

nuit Chan - tons sans bruit Chan - tons sans

*ppp*

Chan - tons sans bruit

bruit Chan - tons sans bruit

bruit Chan - tons sans bruit

bruit Chan - tons sans bruit

bruit Chan - tons sans bruit

bruit chan - tons sans

*pp* Il est mi - nuit mi - nuit mi - nuit. Heu - re du

*pp* Il est mi - nuit mi - nuit mi - nuit.

*pp* Il est mi - nuit mi - nuit mi - nuit.

*pp* Il est mi - nuit mi - nuit mi - nuit.

*pp* Il est mi - nuit mi - nuit mi - nuit.

*pp* bruit mi - nuit mi - nuit.

*ppp* 3<sup>o</sup> fois pour finir

nuit La

nuit La

nuit La

nuit La

nuit La

nuit La

## La Plainte du Mousse!

Andante

*p* *cresc.*

The piano introduction is in 6/8 time, marked 'Andante'. It features a melody in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. The piece begins with a piano (*p*) dynamic and gradually increases in volume, marked 'cresc.'.

*doux et triste*

Pour quoi m'a-voir li - vré  
 Dans ton lo - gis le pain  
 Mais qui vient donc - en - cor

*p*

The first system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part continues with a steady accompaniment, marked with a piano (*p*) dynamic.

— l'au-tre jour, ô ma mè - re A ces hom-mes mé - chants — qu'on  
 — é - tait bien noir ma mè - re. Mais ta main le don - nait — a -  
 — trou-bler ma rê - ve - ri - e? Un bruit qui m'é - pou - vante — a

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part maintains the same accompaniment pattern.

nom - me ma - te - lots, — Qui tou jours aux en - fants —  
 vec des mots si doux — Que pour moi la sa - veur —  
 re - ten-ti par tout — Voi - ci l'ai - gre sif - flet —

The third system concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano part ends with a final chord.

— par-lent a - vec co - lè - re Et se plai - sent à  
 — en é - tait moins a - mè - re Et puis je le man -  
 — du maî - tre qui nous cri - e Quit - tez vo - tre ha -

voir leurs cris et leurs san - glots Toi  
 geais as - sis sur tes ge - noux ! I  
 mac al - lons de - bout, de - bout On se

mè - re tu ren - dais la dou - leur moins pé -  
 ci point de pi - tié per - somme hé - las qui  
 par - le tout bas et cha - cun s'in - qui

ni - ble Ta voix é - tait plus douce à ce lui qui pâ -  
 m'ai - me, Et lors - que le re - pas des au - tres se fi -  
 é - te Jen - tends les mats cra - quer Et la mer qui mu -



*Vibrato*

tit — Si ces gens — sont mau - vais — la mer est bien ter -  
 nit, — On me jet - te ma part — en - lan - cant un blas -  
 git! — Tout le ciel — est en feu — grand Dieu c'est la tem -

*con dolore*

ri - ble! Ma mè - re qu'as - tu fait — de  
 phè - me Ma mè - re qu'as - tu fait — de  
 pè - te Ma mè - re qu'as - tu fait — de

*avec larmes*

ton pau - vre pe - tit — Ma mè - re qu'as - tu

*cresc.*

fait — fait — de ton pau - vre pe - tit —

*suivez*

## Crucifix

Andante religioso

mf rit.

*con dolore*

Vous qui pleu - rez

Vous qui pleu - rez

Ve - nez à ce

*rall.*

Dieu car il pleu - - re

Vous qui souf - frez

Vous qui souf -

*rall.*

frez Ve - nez à lui,

car il gué - rit

*rit.**rall.**cresc.*

*Largement**rall.*

Vous qui pleu - rez \_\_\_\_\_ Ve - nez à ce Dieu car il pleu -

*f Largement*

re Vous qui souf - frez Vous qui souf -

*molto rit.*

frez Ve - nez à lui ve - nez à lui car il gué -

*rall.**rit**un poco animato**rit.**lento*

Vous qui trem - blez ve - nez à lui Vous qui trem -

*rall.*  
blez ve - nez à lui Car il sou - rit Vous qui pas -

*dolce rall.*  
sez, ve - nez à lui, car il de - meure Ve -

*Stabat*  
*rall.* *Plain chant*

*a demie voix* *rall.*  
nez à lui Car il de - meure

*rall.*



*Largement* *rall.*

Vous qui trem - blez ——— Ve - nez à lui car il — sou -

*Largement*

rit Vous qui pas - sez Vous qui pas - sez Ve - nez à lui

*dolce* *rall.*

Venez à lui car il de - me - re.

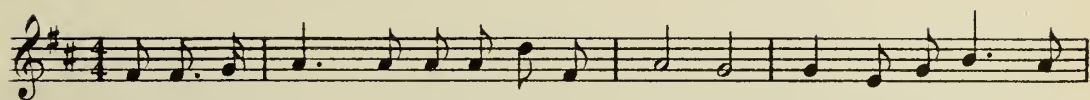
*animato*

*suivez*

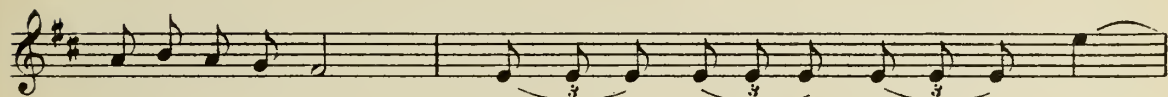
*allarg*

*morondo*

## MON LEGER BATEAU



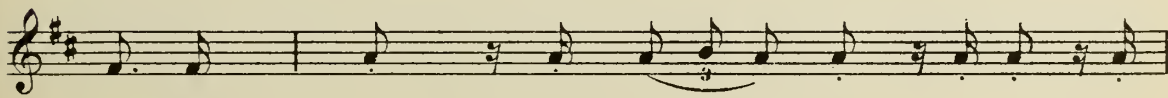
1. L'on m'a-vait dit, sur un au-tre ri - va - ge, Tu dois chercher la



paix et le bon-heur. Dans la ci - té rien a sé - duit mon coeur,—



Et je re - viens à mon pau-vre vil - la - ge



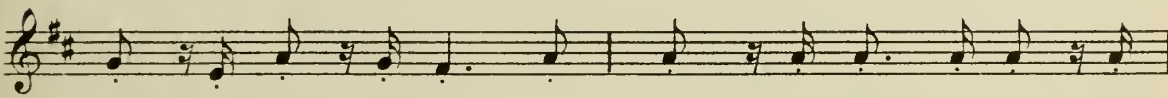
Ren - dez - moi mon lé - ger ba - teau, L'a - zur du



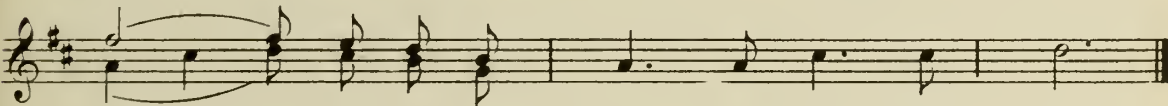
lac paisi - ble et ma ra - me flex - i - ble, Ren - dez



moi mon lé - ger ba - teau, Et ma ca -



bane au bord de l'eau. Et ma ca - bane au bord de

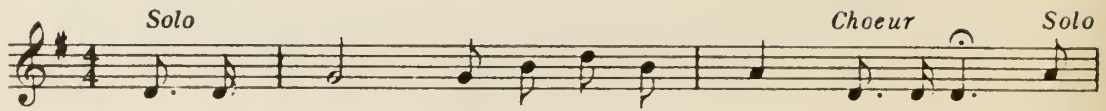


l'eau ——— Et ma ca - bane au bord de l'eau.

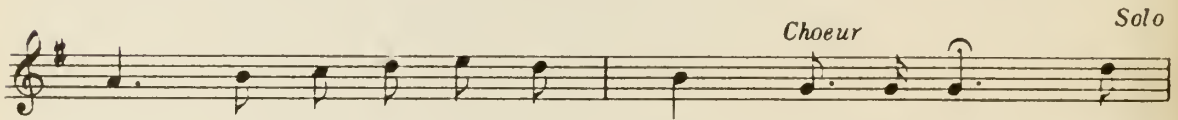
Sous les lambris ou la pourpre étincelle,  
J'avais perdu ma douce liberté,  
Car au pays J'ai laissé ma gaité,  
Et J'ai perdu tout bonheur avec elle.

Le Souvenir d'une sœur qui m'est chère,  
Me rappelant au sein de mon hameau.  
Car chez les grands la vie est un tombeau.  
Et Je reviens cru foyer de mon père.

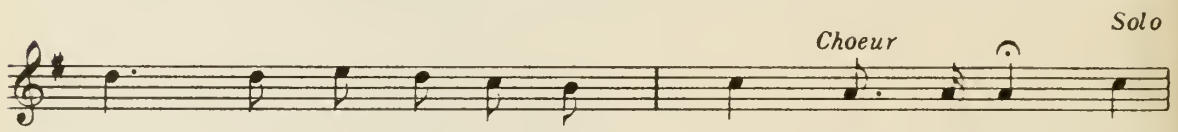
## QUATRE CANARDS



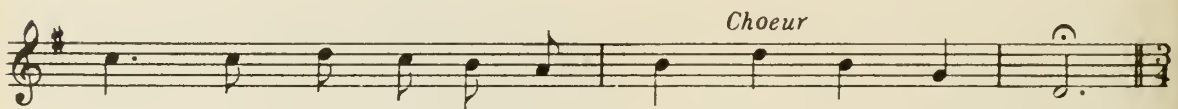
Quatre ca - nards dé - ploy - ant leurs ailes Quan! quan! quan! Di -



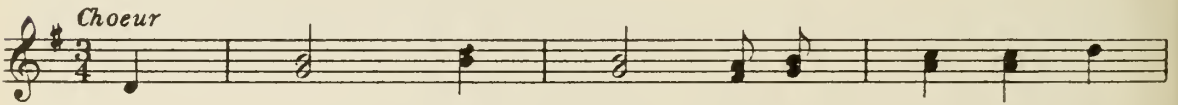
saient à leurs can - nes fi - dèles Quan! quan! quan! Quand



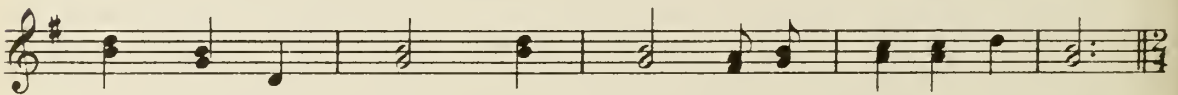
donc fin - ir - ont nos tour - ments Quan! quan! quan! Quand



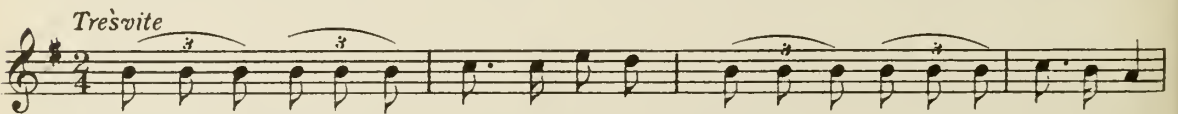
donc fin - ir - ont nos tour - ments! Quan! quan! quan! quan!



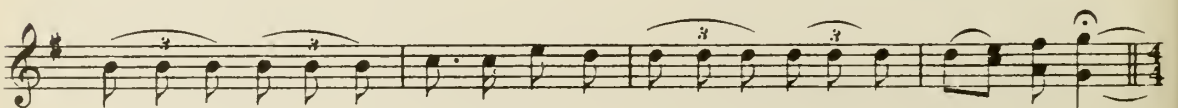
Meu - nier, tu dors, ton mou - lin va trop



vi - te, Meu - nier tu dors ton mou - lin va trop fort!

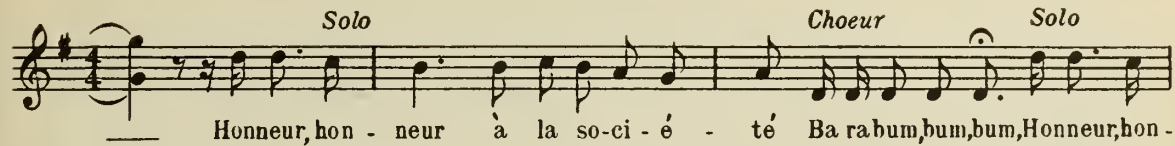


Ton mou - lin, ton mou - lin va trop vi - te, Ton mou - lin, ton mou - lin va trop fort



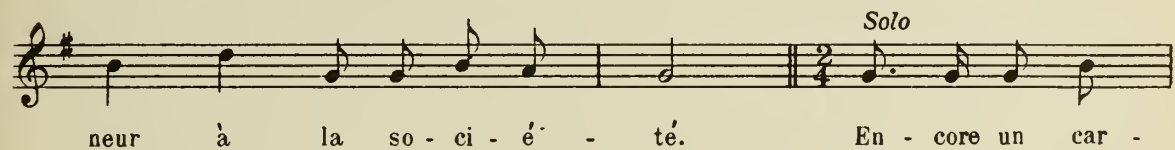
Ton mou - lin, ton mou - lin va trop vi - te, Ton mou - lin, ton mou - lin va trop fort, —

*Solo* *Choeur* *Solo*



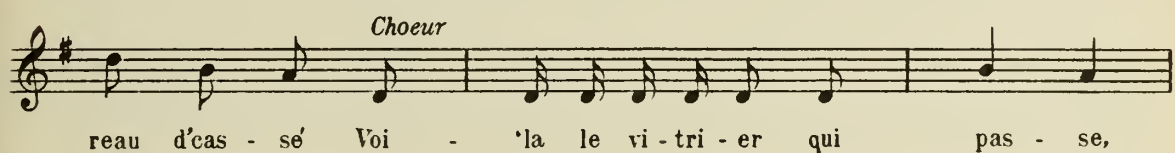
Honneur, hon - neur à la so - ci - é - té Ba ra bum, bum, bum, Honneur, hon -

*Solo*



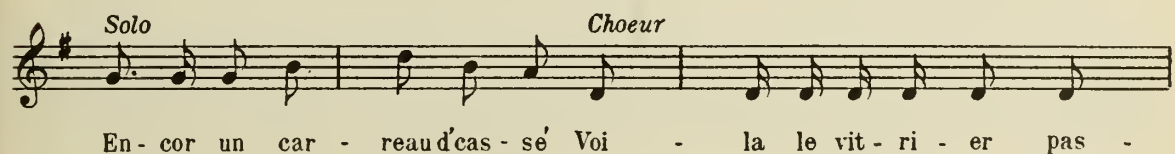
neur à la so - ci - é - té. En - core un car -

*Choeur*

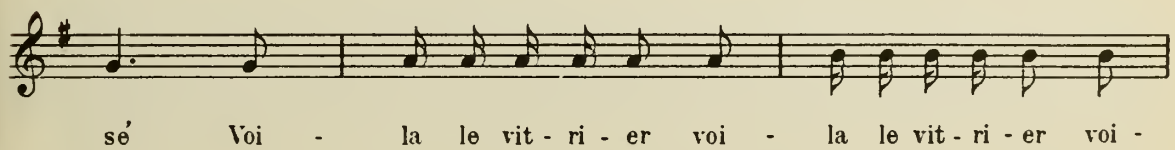


reau d'cas - sé Voi - 'la le vi - tri - er qui pas - se,

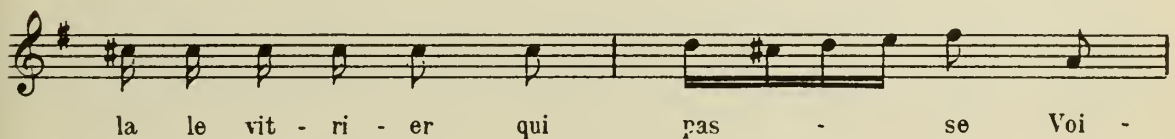
*Solo* *Choeur*



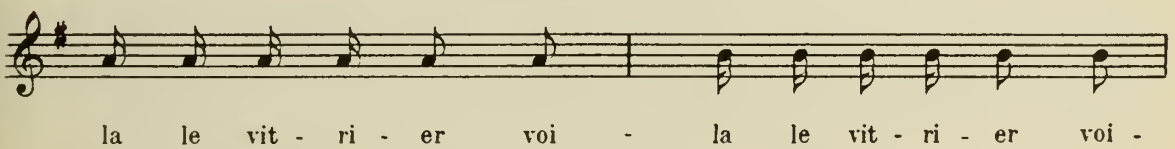
En - cor un car - reau d'cas - sé Voi - la le vit - ri - er pas -



sé Voi - la le vit - ri - er voi - la le vit - ri - er voi -

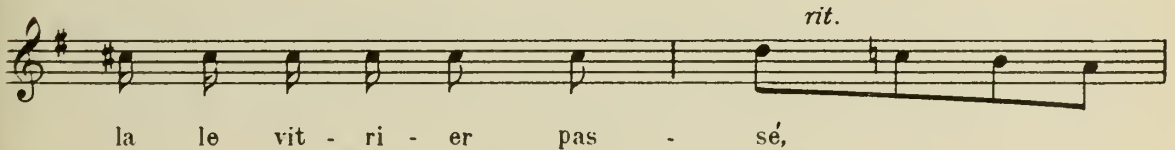


la le vit - ri - er qui pas - se Voi -

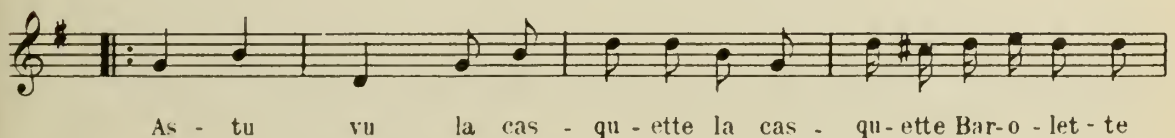


la le vit - ri - er voi - la le vit - ri - er voi -

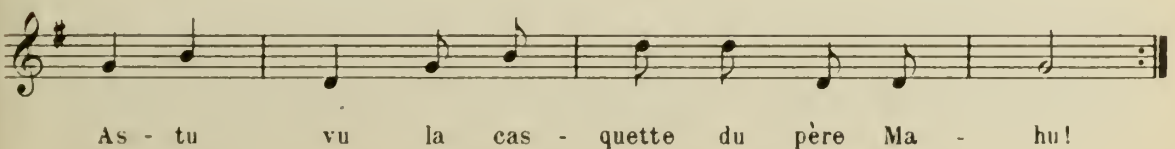
*rit.*



la le vit - ri - er pas - sé,




As - tu vu la cas - qu - ette la cas - qu - ette Bar - o - let - te



As - tu vu la cas - quette du père Ma - hu!



## BRIGADIER



Deux gen - dar - mes, un beau Di - man - che, Che - van -  
 chaient le long d'un sen - tier; L'un por - tait la sar - di - ne  
 blan - che, L'au - tre le jau - ne bau - dri - er. Le pre -  
 mier dit d'un ton so - no - re: Le temps est beau pour la sai -  
*ensemble*  
 son Ra - ta plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, Ra - ta plan, plan, plan, plan, plan, plan,  
 REFRAIN  
 plan, plan, plan, plan! Bri - ga - dier ré - pon - dit Pan -  
 Ra - ta plan, plan, plan,  
 dore, Bri - ga - dier vous avez rai - son; Bri - ga -  
 dier re - pon - dit Pan - dore, Bri - ga - dier vous a - vez rai - son.

2

Phœbus au bout de sa carrière,  
 Crut encore les apercevoir.  
 Le brigadier, de sa voix fière  
 Répétait les échos du soir.  
 Vois! dit-il, le soleil qui dore,  
 Les verts côteaux à l'horizon  
 Rata plan, plan, plan.

3

Ah! C'est un métier difficile,  
 Garantir la propriété,  
 Défendre les champs et la ville  
 Du vol et de l'iniquité.  
 Pourtant la femme que j'adore  
 Repose seul à la maison.  
 Rata plan, plan, plan.

# CHANTS CANADIENS

## QUATUOR POUR VOIX ÉGALES

ERNEST GAGNON

Andante maestoso

*mf*

Nous vous chan-tons ô doux chants des a - îeux! Fleurs de la France é - clo -

*mf*

Nous vous chan-tons ô doux chants des a - îeux! Fleurs de la France é - clo -

*mf*

Nous vous chan-tons ô doux chants des a - îeux! Fleurs de la France é - clo -

*mf*

Nous vous chan-tons ô doux chants des a - îeux! Fleurs de la France é - clo -

ses sons nos cieux! Chan - tons nos chants joy - eux .

ses sons nos cieux! Chan-tons a - mis di - sons nos chants joy - eux .

ses sons nos cieux! Chan - tons di - sons nos chants joy - eux .

ses sons nos cieux! Chan-tons a - mis di - sons nos chants joy - eux .

Andantino

*bien rythme*

Dans les pri-sons de Nan - tes, Dans les pri-sons de  
 Que per-sonn'ne va voi - re Que per-sonn'ne va

*p*  
 la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

*p*  
 la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

*p*  
 la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

*p*  
*legato*

*pp e staccato*

Nan - tes, Dans les pri-sons de Nan - tes, Dans les pri-sons de Nan - tes, Lui  
 voi - re, Que per-sonn'ne va voi - re, Que per-sonn'ne va voi - re, Que

la, la, Dans les pri-sons de Nan - tes, Dans les pri-sons de Nan - tes,  
 Que per-sonn'ne va voi - re, Que per-sonn'ne va voi - re,

la, la, la, Dans les pri-sons de Nan - tes, Dans les pri-sons de Nan - tes,  
 Que per-sonn'ne va voi - re, Que per-sonn'ne va voi - re,

la, la, Dans les pri-sons de Nan - tes, Dans les pri-sons de Nan - tes,  
 Que per-sonn'ne va voi - re, Que per-sonn'ne va voi - re,

*pp e staccato*

ya-t-un pri - son - nier, fa-lu - ron, don-dai - ne, Lui ya-t-un pri - son -  
 la fill' du geô - lier, Que la fill' du geô -

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

*legato*

*rall.* *a tempo*

nier, fa-lu-ron, don - dé, Lui ya-t-un pri - son - nier, fa-lu-ron, don - dai - ne, Lui  
 lier, Que la fill' du geô - lier, Que la fill' du geô - lier, Que

la, la, la, la, la, Lui ya-t-un pri - son - nier, fa-lu-ron, don - dai - ne, Lui  
 Que la fill' du geô - lier, Que la fill' du geô - lier, Que

la, la, la, la, la, Lui ya-t-un pri - son - nier, fa-lu-ron, don - dai - ne, Lui  
 Que la fill' du geô - lier, Que la fill' du geô - lier, Que

*rall.* *a tempo*



*rall.* *Più vivo* *f*

ya-t-un pri - son - nier, fa - lu - ron, don - dé. Fa - lu - ron, don - dé.  
 la fill' du geô - lier, Que

ya-t-un pri - son - nier, fa - lu - ron, don - dé. Fa - lu - ron, don - dé.  
 la fill' du geô - lier,

ya-t-un pri - son - nier, fa - lu - ron, don - dé. don - dé.  
 la fill' du geô - lier,

ya-t-un pri - son - nier, fa - lu - ron, don - dé. don - dé.  
 la fill' du geô - lier,

*rall.* *f*

*Récitatif.* *rit.*

Sur le pont d'A-vi-gnon, Sur le pont d'A-vi -  
*rit.*

Sur le pont d'A-vi-gnon, Sur le pont d'A-vi - gnou,  
*rit.*

Sur le pont d'A-vi - gnou, la, la, Sur le pont d'A-vi - gnou,  
*rit.*

la, la, la, la, la, la,

*f rit.*

*rall.* **Allegro**  
*p*

gnon, la, Sur le pont d'A-vi-gnon, Tout le monde y

*rall.* *p*

la, la, Sur le pont d'A-vi-gnon, Tout le monde y

*rall.* *p*

la, Sur le pont d'A-vi - gnon, Sur le pont d'A-vi-gnon, Tout le monde y

*rall.* *p*

la, la, Sur le pont d'A-vi - gnon, d'A-vi-gnon, Tout le monde y

*rall.* *p a tempo*

pas - se, Sur le pont d'A-vi - gnon, Tout le monde y pas se,

pas - se, Sur le pont d'A-vi-gnon, Tout le monde y pas - se,

pas - se, Sur le pont d'A-vi-gnon, Tout le monde y pas - se,

pas - se, Sur le pont d'A - vi-gnon, Tout le monde y pas - se,

Les hommes pass'nt par i - ci,

Les femmes pass'nt par là.

par i - ci,

par là.

par i - ci

par là.

par i - ci

par là.

*Poco vivo*

Sur le pont d'A-vignon Tout le monde y pas - se. Tout le monde y

Sur le pont d'A - vignon Tout le monde y pas - se.

Sur le pont d'A - vignon Tout le monde y pas - se.

Sur le pont d'A - vignon Tout le monde y pas - se.



pas se

*ff* *pp*

Tout le monde y pas se

*ff* *pp*

Tout le monde y pas se

*ff* *pp*

Tout le monde y pas se

*S* Andante *pp rall. molto* *a tempo*

Per-rette est bien ma - la - de, tra, la, la, la, la, la, Tra, la, la, la, la, la, Per - Ah!  
Ah! non vraiment, dit - el - le,

*pp*

Per-rette est bien ma - la - de, tra, la, la, la, la, la, la, la, la, la, Per - Ah!  
Ah! non vraiment, dit - el - le,

*pp*

Per-rette est bien ma - la - de, tra, la, la, la, la, la, la, la, la, la, Per - Ah!  
Ah! non vraiment, dit - el - le,

*pp*

Per-rette est bien ma - la - de, tra, la, la, la, la, la, la, la, la, la, Per - Ah!  
Ah! non vraiment, dit - el - le,

*mf* *pp rall. molto*



*a tempo*

rette est bein ma - la - de, En - dan - ger de mou - rir, En - dan - ger  
non, vraiment, dit - el - le, Je ne veux pas mou - rir, Je ne veux

Per retteest ma - la - de, En - dan - ger de mou - rir, En - dan - ger  
Non, vraiment, dit - el - le, Je ne veux pas mou - rir, Je ne veux

Per - retteest ma - la - de, En - dan - ger de mou - rir, En - dan - ger  
Non, vraiment, dit - el - le, Je ne veux pas mou - rir, Je ne veux

*a tempo*

**Vivace**

de mourir. tra, la, la, la,  
pas mourir.

de mourir. tra, la, la, la,  
pas mourir.

de mourir. tra, la, la, la,  
pas mourir.

de mourir. Son a - mant va la voi - re tra la, la, la, la, la, Son  
pas mourir. Qu'on m'ap - por - te ma flû - te, Qu'on

**Vivace**

be-zin - zi, be-zin -

be-zin - zi, be-zin -

be-zin - zi, be-zin -

a - mant va la voi - re, Te laiss'-ras-tu mou - rir, be-zin-zi, be-zin -  
 m'ap - por-te ma flû - te Et mon tam-bour jo - li,

zon, bezin zaine, mou - rir, mourir?  
 jo - li, jo-li.

zon, bezin zaine, mou - rir, mourir?  
 jo - li, jo-li.

zon, bezin zaine, mou - rir, mourir?  
 jo - li, jo-li.

zon, bezin zon, be-zin-zaine, Te laiss'-ras-tu mou - rir, Te laissras-tu mourir?  
 Et mon tambour jo - li, Et montambour jo-li.

Largo Vivo

La, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

La, la,

La, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

La, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

Largo Vivo

*ff* la reprise *pp*

En roulant, ma bon-le, rou-lant, En roulant, ma bon - le. bou - le. Der -

En roulant, ma bon-le, rou-lant, En roulant, ma bon - le. bou - le.

En rou-lant, ma bon-le, rou-lant, En roulant, ma bon - le. bou - le.

En ron-lant, ma bou-le, ron-lant, En roulant, ma bon - le. bon - le.

*ff* la reprise *pp*



*p*

rièr' chez nous ya-t-un é-tang, En rou-lant, ma bou - le, Der - bou - le, Trois

*p*

Der - rièr' chez nous ya - t-un é - tang, é - tang.

*p*

Der - rièr' chez nous ya - t-un é - tang, é - tang.

*p*

Der - rièr' chez nous ya - t-un é - tang, é - tang.

*p*

beaux canards s'en vont baignant. rou - li, roulant, ma bou-le, roulant,

Trois beaux ca - nards s'en vont bai - gnant,

Trois beaux ca - nards s'en vont bai - gnant,

Trois beaux ca - nards s'en vont bai - gnant,

*p*



*ff la reprise pp*

En roulant ma bou-le roulant En roulant ma bou - le

En roulant ma bou-le roulant En roulant ma bon - le

En roulant ma bou-le roulant En roulant ma bou - le *2<sup>me</sup> fois*

En roulant ma bou-le roulant En roulant ma bou - le Enrou - lant enrou -

*ff la reprise pp*

*2<sup>me</sup> fois*

*cresc.*

Bon - soir, Bon - soir,

Bon - soir, Bon - soir,

Bon - soir, Bon - soir,

lant en roulant en rou - lant en roulant en rou - lant En roulant en rou - lant en roulant en rou -

*cresc.*

*cresc.*

Bon - soir, Bon - soir. En roulant, en rou -  
 Bon - soir, Bon - soir, En roulant, en rou -  
 Bon - soir, Bon - soir, En roulant, en rou -  
 lant, En roulant, en rou - lant, en roulant, en rou - lant, en roulant, en rou - lant, En roulant, en rou -

*cresc.*

lant, en rou-lant, en rou - lant. *ff* Bon - soir!  
 lant, en rou-lant, en rou - lant. Bon - soir!  
 lant, en rou-lant, en rou - lant. Bon - soir!  
 lant, en rou-lant, en rou - lant. Bon - soir!

*f*                      *p*                      *pp*

Oui, — bon - soir, bon - soir, bon - soir, bon -

*pp*

Oui, — bon - soir, bon - soir, bon - soir, bon -

*pp*

Oui, — bon - soir, bon - soir, bon - soir, bon -

*pp*

Oui, — bon - soir, bon - soir, bon - soir, bon -

*f*                      *p*                      *pp*

*Lento e pianissimo*

soir, bon - soir,                      Oui, bon - soir!

soir bon - soir,                      Oui bon - soir!

soir bon - soir,                      Oui bon - soir!

soir bon - soir,                      Oui bon - soir!

*Lento e pianissimo*

Recitativ.  
Più Allegro

Chantez a - mis, chantez en - cor!

chantez, a - mis, chantez en -

chantez, a - mis, chantez en -

Chan - tons en - cor,

Chan - tons en - cor,

cor!

Chantes en - cor!

cor!

Chantons, a - mis les gais re -

Chan - tons en - cor,

Chantons, a - mis les gais re -

Chan - tons en - cor,



## Moderato

frains \_\_\_\_\_

frains \_\_\_\_\_

Les refrains ca na diens.

(Bouche fermée)

Quand j'é -  
Il m'en -

*m* \_\_\_\_\_

(Bouche fermée)

*m* \_\_\_\_\_

*pp*

tais de chez mon pè - re, di-gue din - dai - ne, Jeune fille à ma - ri - er, di gue din -  
voie desur ces plai - nes, di-gue din - dai - ne, Pourre les moutons gar - der, di-gue din -

*(Bouche fermée)**rall.*

1

*m**rall.*

dé, Jeu - ne fille à ma - ri - er, Jeu - ne fille à ma - ri - er. Il m'en  
de, Pour - re les moutons gar - der, Pour - re les moutons gar -

*rall.**rall.**Allegro allargando*

Chan - tons en - cor des Ca - na - diens les chants joy - eux, les gais re -

der. Chan - tons en - cor des Ca - na - diens les chants joy - eux, les gais re -

Chan - tons en - cor des Ca - na - diens les chants joy - eux, les gais re -

Chan - tons les re -

*allargando*

Allegro  
*pp*

frains. Chan - tons de nos cam - pa - gnes, Vo - le, mon cœur,

*pp*

frains. Chan - tons de nos cam - pa - gnes, Vo - le, mon cœur,

*pp*

frains. Chan - tons de nos cam - pa - gnes, Vo - le, mon cœur,

*pp*

frains. Chan - tons de nos cam - pa - gnes, Vo - le, mon cœur,

*pp*

vo - le, vo - le, vole, Chan - tons de nos cam - pa - gnes Les chants joy - eux et doux.

vo - le, vo - le, vole, Chan - tons de nos cam - pa - gnes Les chants joy - eux et doux.

vo - le, vo - le, vole, Chan - tons de nos cam - pa - gnes Les chants joy - eux et doux.

vo - le, vo - le, vole, Chan - tons de nos cam - pa - gnes Les chants joy - eux et doux.

*la reprise pp*

Les chants joy-eux et doux,doux,doux, Les chants joy - eux et doux.

Les chants joy-eux et doux,doux,doux, Les chants joy - eux et doux.

Les chants joy-eux et doux,doux,doux, Les chants joy - eux et doux.

Les chants joy-eux et doux,doux,doux, Les chants joy - eux et doux.

*f* Viv' la Ca - na - dien - ne, *p staccato* Vo - le mon cœur, vo-le, vo-le,vole,

*f* Viv' la Ca - na - dien - ne, *p* Vo - le mon cœur, vo-le, vo-le,vole,

*f* Viv' la Ca - na - dien - ne, *p* Vo - le mon cœur, vo-le, vo-le,vole,

*f* Viv' la Ca - na - dien - ne, *p* Vo - le mon cœur vo-le, vo-le,vole,



Viv' la Ca - na - dien - ne, Et ses jo - lis yeux doux!

Viv' la Ca - na - dien - ne, Et ses jo - lis yeux doux! Et ses jo - lis yeux,

Viv' la Ca - na - dien - ne, Et ses jo - lis yeux doux!

Viv' la Ca - na - dien - ne, Et ses jo - lis yeux doux!

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in G major and 4/4 time. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

ses jo - lis yeux, ses jo - lis yeux, Et ses jo - lis yeux doux, Et

ses jo - lis yeux, Et ses jo - lis yeux doux,

ses jo - lis yeux, ses jo - lis yeux, Et ses jo - lis yeux doux, Et

ses jo - lis yeux, Et ses jo - lis yeux doux,

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes dynamic markings: *p* (piano) and *f* (forte). The vocal parts continue with the lyrics, showing some phrasing variations.

ses jo - lis yeux doux, Et ses beaux

*pp*

Et ses jo - lis yeux doux, Et ses beaux

ses jo - lis yeux doux, Et ses beaux

*pp*

Et ses jo - lis yeux doux,

*pp* *più f*

*accelerando*

yeux si doux, si doux, Et ses beaux yeux si doux, si doux!

yeux si doux, si doux, Et ses beaux yeux si doux, si doux! Et

yeux si doux, si doux, Et ses beaux yeux si doux, si doux! Et

ses beaux yeux si doux!

*accelerando*

*Lento*

ses jo - lis yeux doux! si

ses jo - lis yeux doux! si

Et ses jo - lis yeux doux, si

*rall.*

*rall.*

*pianissimo* *Maestoso* *Lento* *dolcissimo*

doux! De la Ca - na - dien - ne les yeux si doux!

doux! De la Ca - na - dien - ne les yeux si doux!

doux! De la Ca - na - dien - ne les yeux si doux!

doux! De la Ca - na - dien - ne les yeux si doux!

*ff* *pp* *ppp* *pppp*

## La Marseillaise

Quatuor pour voix mixtes

ROUGET de LISLE  
arr. par J. Ernest Philic

Soprano

Alto

Tenor

Basse

*f*

Al-lons en-fants de la Pa-tri-e! Le jour de  
A-mour sa-crée de la Pa-tri-e, Con-duis, sou-

*f*

A!-lons en-fants de la Pa-tri-e! Le jour de  
A-mour sa-cr e de la Pa-tri-e, Con-duis, sou-

*p*

gloire est ar-ri-v e. Con-tre nous de la ty-ran-  
tiens nos bras ven-geurs, Li-ber t e, li-ber-t e ch e-

*p*

gloire est ar-ri-v e. Con-tre nous de la ty-ran-  
tiens nos bras ven-geurs, Li-ber t e, li-ber-t e ch e-

*p*



ni - e, L'é - ten - dard san - glant est le - vé! L'é - ten -  
ri - e, Com - bats a - vec tes dé - fen - seurs, Com -

ni - e, L'é - ten - dard san - glant est le - vé! L'é - ten -  
ri - e, Com - bats a - vec tes dé - fen - seurs, Com -

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in a soprano and alto register, respectively. The bottom two staves are piano accompaniment, with the right hand playing chords and the left hand playing a bass line. The music is in a minor key and 4/4 time. Dynamics include *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte).

dard san - glant est le - vé En - ten - dez - vous dans les cam -  
bats a - vec tes dé - fen - seurs Sous nos dra - peaux que la vic -

dard san - glant est le - vé En - ten - dez - vous dans les cam -  
bats a - vec tes dé - fen - seurs Sous nos dra - peaux que la vic -

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. It features the same four-staff layout. The vocal lines continue with the lyrics, and the piano accompaniment provides harmonic support. Dynamics include *mf* (mezzo-forte).

pa - gnes Mu - gis ces fé - ro - ces sol - dats? Ils  
 toi - re Ac - coure à tes mâ - les ac - cents; Que

pa - gnes Mu - gir ces fé - ro - ces sol - dats? Ils  
 toi - re Ac - coure à tes mâ - les ac - cents; Que

*sf*

vien - nent jus-que dans nos bras, E gor - ger nos fils, nos com-  
 tes en - ne-mis ex - pi - rants Voy - ent ton tri-omphe et no - tre

vien - nent jus-que dans nos bras, E gor - ger nos fils, nos com-  
 tes en - ne-mis ex - pi - rants Voy - ent ton tri-omphe et no - tre

pa - gnes. } Aux ar - mes ci - toy - ens! . For -  
gloi - re. }

pa - gnes. } Aux ar - mes ci - toy - ens! For -  
gloi - re. }

mez - vos ba - tail - lons \_\_\_\_\_ Mar - chons, Mar - chons, \_\_\_\_\_

mez - vos ba - tail - lons \_\_\_\_\_ Mar - chons, Mar - chons,

mez - vos ba - tail - lons \_\_\_\_\_ Mar - chons, Mar - chons,

Qu'un sang im - pur a - breu - - ve nos sil - lons! \_\_\_\_\_

Qu'un sang im - pur a - breu - - ve nos sil - lons! \_\_\_\_\_

## Ma Normandie

FRÉDÉRIC BÉRAT

Andante

*p*

1. Quand  
2. J'ai  
3. Il

*mf* *cresc.* *p*

tout re - nait à l'es - pé - ran - ce, Et que l'hi - ver fuit  
 vu les champs de l'Hel - vé - ti - e, Et ses cha - lets et  
 est un â - ge dans la vi - e, Ou cha - que rê - ve

loin de nous; Sous le beau ciel de no - tre Fran - ce Quand  
 ses gla - ciers; J'ai vu le ciel de l'I - ta - lie Et  
 doit fi - nir; Un âge où l'a - me re - cueil - li - e A



*soutenu*

le so - leil re - vient plus doux; Quand la na - ture est  
 Ve - nise et ses gon - do - liers; Eu sa - lu - ant cha -  
 be - soin de se sou - ve - nir. Lors - que ma mu - - se

re - ver di - e Quand l'hi - ron delle est de re - tour, J'aime  
 que pa - tri - e, Je me di - sais: au - cun sé - jour, N'est  
 re - froi - di - e Au - ra fi - ni ses chants d'a - mour; J'i -

à re - voir ma Nor - man - di - e, C'est le pa - ys qui m'a don - né le jour.  
 plus beau que ma Nor - man - di - e, C'est le pa - ys qui m'a don - né le jour.  
 rai re - voir ma Nor - man - di - e, C'est le pa - ys qui m'a don - né le jour.

*rall.* *D.C.*

*suivez* *D.C.*

## O Canada

Quatuor pour voix d'hommes

C. LAVALLÉE  
arr. par J. E. Philie

Tenor I *ff*  
O Ca - na - da! ter - re de nos aï - eux, —

Tenor II *ff*  
De son pa - tron, pré - cur - seur du vrai Dieu, —

Basse I *ff*  
O Ca - na - da! ter - re de nos aï - eux, —

Basse II *ff*  
De son pa - tron, pré - cur - seur du vrai Dieu, —

*mf*  
Ton front est ceint de fleu - rons glo - ri - eux! — Car ton

*mf*  
Il porte au front l'au - ré - o - le de feu, — En - ne -

*mf*  
Ton front est ceint de fleu - rons glo - ri - eux! — Car ton

*mf*  
Il porte au front l'au - ré - o - le de feu, — En - ne -

bras sait por-ter l'é - pé - e, Il — sait por-ter la croix! Ton his-  
 mi de la ty - ran - ni - e Mais plein de loy - au - té, — Il veut

bras sait por-ter l'é - pé - e, Il sait por-ter la croix! Ton his-  
 mi de la ty - ran - ni - e Mais plein de loy - au - té, — Il veut

toire est une é - po - pé - e Des plus bril-lants ex - ploits.  
 gar - der dans l'har-mo - ni - e, Sa fiè-re li - ber - té;

toire est une é - po - pé - e Des plus bril-lants ex - ploits.  
 gar - der dans l'har-mo - ni - e, Sa fiè-re li - ber - té;

*ff*  
Et ta va - leur de foi trem pé - e, Pro - tè - ge - ra nos foy - ers  
Et par l'ef - fort de son gé - ni - e, Sur no - tre sol as - seoir la  
*ff*  
Et ta va - leur de foi trem pé - e, Pro - tè - ge - ra nos foy - ers  
*ff*  
Et par l'ef - fort de son gé - ni - e, Sur no - tre sol as - seoir la

*ff*

*ff*  
et nos droits, Pro - tè - ge - ra nos foy - ers et nos droits.  
*ff*  
vé - ri - té; — Sur no - tre sol as - seoir la vé - ri - té. —  
*ff*  
et nos droits, Pro - tè - ge - ra nos foy - ers et nos droits.  
*ff*  
vé - ri - té; — Sur no - tre sol as - seoir la vé - ri - té. —

*ff*



## Souvenirs du Jeune âge

Romance

F. HÉROLI

Allegretto moderato

*p*Sou - ve - nirs  
De nos bois

du jeune à - ge Sont gra vés dans mon cœur,  
le si - len - ce Les bords du clair ruis - seau

Et je pense au vil - la - ge Pour rê - ver le bon - heur.  
La poix et l'in - no - cen - ce Des en - fans du ha - meau

*cresc.*

Ah! ma voix — vous suppli - e Dè - cou-ter — mon dé-sir  
 Ah! voi-là — mon en-vi - e Voi - là mon seul dé-sir

*cresc.* *suivez la voix*

*pp*

Ren-dez-moi ma Pa-tri - e Ou - lais-sez moi mou - rir —  
 Ren-dez-moi ma Pa-tri - e Ou - lais-sez moi mou - rir —

*pp*

*rall.*

Ren-dez-moi ma Pa-tri - e Ou - lais-sez moi mou - rir.  
 Ren-dez-moi ma Pa-tri - e Ou - lais-sez moi mou - rir.

*rall.* *f*

*espressivo*

# "Un canadien errant"

Quatuor pour voix d'hommes

J. ERNEST PHILIP

Andante

*p*

Tenor I

Un ca - na - dien er - rant, Ban - ni de ses foy -

Tenor II

*p*

Basse I

Un ca - na - dien er - rant, Ban - ni de ses foy -

Basse II

*p*

Andante

ers, Un ca - na - dien er - rant, Ban - ni de ses foy - ers,

ers, Un ca - na - dien er - rant, Ban - ni de ses foy - ers,

Par - cou - rait en pleu - rant, Des pa - ys é - tran - gers,

Par - cou - rait en pleu - rant, Des pa - ys é - tran - gers, —

*cresc.*

*cresc.*

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, and the bottom two are piano accompaniment in bass clef. The music is in a minor key with a 2/4 time signature. The lyrics are 'Par - cou - rait en pleu - rant, Des pa - ys é - tran - gers,'. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand. Dynamics include *cresc.* markings.

*cresc. molto* *f* *ten.* *p rit.* *cresc.* *f* *f*

Par - cou - rait en pleu - rant, Des pa - ys é - tran - gers. Au

*cresc.* *f* *ten.* *p rit.* *cresc.* *f*

Par - cou - rait en pleu - rant, — Des pa - ys é - tran - gers. Au

*cresc.* *f* *p rit.* *cresc.* *f*

*cresc.* *f* *p rit.* *cresc.* *f* *f*

The second system continues the musical piece. It features the same vocal and piano parts. The lyrics are 'Par - cou - rait en pleu - rant, Des pa - ys é - tran - gers. Au'. The piano part includes dynamic markings such as *cresc. molto*, *f*, *ten.*, *p rit.*, and *cresc.*. The system concludes with a key signature change to major (two sharps) and a 2/4 time signature.



Allegro

pa - ys de nos pè - res, vo - le mon cœur, vo - le, vo - le, vole; Sur

pa - ys de nos pè - res, vo - le mon cœur, vo - le, vo - le, vole; Sur

Allegro

les bri-ses lé - gè - res, Nos cœurs en - vo - lez - vous. C'est

les bri-ses lé - gè - res, Nos cœurs en - vo - lez - vous. C'est

Allegro

un pa - ys si doux, doux, doux, c'est un pa - ys si doux, C'est  
 un pa - ys si doux, doux, doux, c'est un pa - ys si doux, C'est

This system contains four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom two staves are piano accompaniment in bass clef with the same key signature. The lyrics are written below the vocal staves. A dynamic marking of *p* (piano) is placed above the final notes of the vocal lines.

un pa - ys si doux, doux, doux, c'est un pa - ys si doux,  
 un pa - ys si doux, doux, doux, c'est un pa - ys si doux,

This system continues the musical score with four staves. The vocal lines and piano accompaniment are consistent with the first system. The lyrics are written below the vocal staves. A dynamic marking of *p* is present at the end of the piano accompaniment in the final measure.

*ff* *p*

Vive la ca - na - dien - ne, Vo - le mon coeur vo - le, vo - le, vole,

*ff* *p*

Vive la ca - na - dien - ne, Vo - le mon coeur vo - le, vo - le, vole,

*ff* *p*

Maestoso *ff* *p* *Lento* *pp*

Vive la ca - na - dien - ne, Et ses jo - lis yeux si doux.

*ff* *p* *pp*

Vive la ca - na - dien - ne, Et ses jo - lis yeux si doux.

*ff* *p* *pp*

Maestoso *ff* *p* *Lento* *pp*

## Jeanne d'Arc

Arr. de J. ERNEST PHILIE

CHOEUR

*f*

Andantino

Jean-ne

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line for the choir, starting with a whole rest followed by a half note G4 and a quarter note A4. The middle staff is the piano right hand, and the bottom staff is the piano left hand. The piano accompaniment begins with a series of eighth notes in the left hand and quarter notes in the right hand. Dynamics include *f* (forte) and *ff* (fortissimo).

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics: "d'Arc, ô Vier - ge bé - ni - e, Par qui la France à là-go-". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. Dynamics include *f* and *ff*.

The third system continues the musical score. The vocal line has the lyrics: "ni - e Fut ar - ra - chée à l'op - pres - seur, Les". The piano accompaniment concludes with a final chord. Dynamics include *f*.



*cresc.*

fils de la Nou-vel-le Fran-ce Met-tent en vous leur con-fi-

*cresc.*

an-ce Pro-tè-gez-nous, — Pro-tè-gez-

nous, — Pro-tè-gez-nous, ô no-ble soeur.

1

## SOLO

soeur — Un jour hé - las! au coeur frap - pé - e, — La bel - le  
 Des voix d'en - haut Jeanne ins - pi - ré - e — Quit-te sa  
 Du bû - cher bra - vant la souf - fran - ce, — La voi - là  
 Au - jour - hui, sur son front ray - on - ne — L'au - ré - o -

p

France al - lait mou - rir — Sur les dé - bris de son é -  
 mère et son trou - peau — Et la vic - toire in - es - pé -  
 qui marche au tré - pas — En pri - ant en - core pour la  
 le des Bien - heu - reux: — Que vers cet - te dou - ce pa -

pé - e, Mais le ciel vint - la se - cou - rir. — Jean - ne  
 ré - e Suit dés - or - mais son blanc dra - peau. —  
 Fran - ce Cet - te "Fran - ce, qui ne meurt pas." —  
 tron - ne Sé - lè - vent nos chants et nos vœux! —

f D.S.

## La Sérénade des Anges

Choeur pour trois voix de femmes

J. CONCONE

Andante

*p* doux et lie

The piano introduction is in 6/8 time, marked 'Andante'. It features a delicate melody in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. The key signature has two flats (B-flat and E-flat).

*p*

Dans nos roy - au - mes aux — lar - ges dô - mes,

Dans nos roy - au - mes aux — lar - ges dô - mes,

The vocal staves are in 6/8 time, marked 'p' (piano). The lyrics are: 'Dans nos roy - au - mes aux — lar - ges dô - mes,'. The music is in the same key signature as the piano introduction.

*p*

The piano accompaniment continues with a steady 6/8 rhythm, providing harmonic support for the vocal lines. It is marked 'p' (piano).

Bien loin des hom - mes chan - tons, chan - tons nos lois: —

Bien loin des hom - mes chan - tons, chan - tons nos lois: —

The vocal staves continue with the lyrics: 'Bien loin des hom - mes chan - tons, chan - tons nos lois: —'. The music remains in 6/8 time and the same key signature.

The piano accompaniment continues with the same 6/8 rhythm and key signature, supporting the final line of the vocal staves.

*mf*

Blon-des pha - lan - ges et vous beaux

*mf*

Blon-des pha - lan - ges et vous beaux

*mf*

des blonds ar - chan - ges

an - ges Mè - lons nos voix Mè - -

an - ges Mè - lons nos voix Mè - -

Me - lons nos voix

*p*

*p*

*p*

lons nos voix, Mè - lons nos voix

lons nos voix, Mè - lons nos voix

*cresc.*



*p*

Dou - ces pri - è - res vo - lent lé -

*p*

Dou - ces pri - è - res vo - lent lé -

*p*

gè - res Chan - tons mes frè - res

gè - res Chan - tons mes frè - res

le Roi des rois! Le Roi des

le Roi des rois! Le Roi des

*cresc.*

rois, le Roi des rois Chan - tons mes.

*cresc.*

rois, le Roi des rois Chan - tons mes

*cresc.*

*f*

frè - res le Roi des — rois.

frè - res Roi des — rois.

*retenu*

*p*

Dieu qui nous ai - me, Dieu, bien su - prê - me.

*p*

Dieu qui nous ai - me, Dieu, bien su - prê - me.

*p*

Près de lui - mê - me nous ré - u - nit! Sainte al - lé -

Près de lui - mê - me nous ré - u - nit! Sainte al - lé -

*mf*

gres - se Di - vine i - vres - se Du - rez sans ces - se

gres - se Di - vine i - vres - se Du - rez sans ces - se

*mf*

au - tant — que lui! Sainte al - lé - gres - se

au - tant que lui! Sainte al - lé - gres - se



Di - vine i - vres - se Du - rez sans ces - se Au - tant que lui!

Di - vine i - vres - se Du - rez sans ces - se Au - tant que lui!

*cresc.*

Blon - des pha - lan - ges, des - blonds ar - chan - ges,

Blon - des pha - lan - ges, des - blonds ar - chan - ges,

Et vous beaux an - ges mè lons nos — voix:

Et vous beaux an - ges mè lons nos — voix:



*p*

Don - ces pri - è - res Vo - - lent lé -

*p*

Don - ces pri - e - res Vo - - lent lé -

*p*

gè - res Chan - tons mes frè - res

gè - res Chan - tons mes frè - res

*cresc.*

Le Roi des rois! Le Roi des *cresc.*

Le Roi des rois! Le Roi des *cresc.*

*cresc.*

rois, le Roi des rois Chan - tons mes

rois, le Roi des rois Chan - tons mes

rois, le Roi des rois Chan - tons mes

frè - res le Roi des rois! Chan-tons le

frè - res le Roi des rois! Chan-tons le

frè - res le Roi des rois! Chan-tons le

Roi le Roi des rois!

Roi le Roi des rois!

Roi le Roi des rois!

# Le Petit Doigt de la Maman

Chansonnette pour les petits enfants

J. ERNEST PHILIPPE

Moderato

*f* *p*

A sa  
Quand il  
Dis- moi,

bonne et très ten-dre mè-re Bé-bé di-sait tout en-co-lè-re: Je n'ai-me-  
di-sait dans son lan-ga-ge Que j'é-tais tous les jours moins sa-ge, Trop pa-res-  
bon-ne, pe-ti-te. mè-re Lors-que le ma-tin, la pre-mière, Tu vas tou-

pas ton pe-tit doigt, Il est plus men-teur qu'on ne croit. N'a-t-il  
seux, trop tur-bu-lent, Un peu co-lère, un peu gour-mand, Je le croy-  
te seule au saint lieu Pri-er ton a-mi le bon Dieu, De-man-des-



dit, le rap-por - teur, N'-at-il pas dit, le rap-por - teur, — Que tu n'a-  
 ais; mais quand tout bas. — Je le croy - ais, mais quand tout bas. — Il dit que  
 lui si bé - bé t'aime; — De-man-des - lui si bé - bé t'aime; — Mais qu'il te

*rit.*  
 vais pas tout mon coeur! — Que tu n'a - vais pas tout mon coeur!  
 je ne t'ai - me pas — Il dit que je ne t'ai - me pas:  
 ré - pon - de lui - mè - me, Mais qu'il te ré - pon - de lui même:

Ah! je ne crois plus main - te - nant, Ce vi - lain pe - tit doigt qui ment!  
 Ah! je ne crois plus à pré - sent, Ce vi - lain pe - tit doigt qui ment!  
 Il di - ra oui, cer - tai - ne - ment Car le bon Dieu ja - mais ne ment.

Ah! je ne crois plus main - te - nant, Ce vi - lain pe - tit doigt qui ment! —  
 Ah! je ne crois plus main - te - nant, Ce vi - lain pe - tit doigt qui ment! —  
 Il di - ra oui, cer - tai - ne - ment Car le bon Dieu ja - mais ne ment! —



## Salut à la France

DONIZETTI

Moderato

*f* *p*

Sa - lut à la France! A mes —

*f* *p*

beaux jours, A les - pé - ran - ce, A mes — a - mours

*f* *p* *f*

Sa - lut à la France! A les - pé - ran - ce A mes a - mours. Sa -

*p*

lut à la gloi-re, Voi - là pour mon cœur, A - vec la vic - toi - re, l'ins-

*p*

tant du bon - heur, Ah \_\_\_\_\_ ah \_\_\_\_\_

*p* *cresc.* *f*

*f*

Sa-lut a la gloi-re, voi-là pour mon cœur, a - vec la vic-

*f*

toi - re l'ins-tant du bon-heur. Sa-lut à la Fran - - ce, Sa-lut à la

*f*

*rall.*

gloi - re, Sa-lut à la Fran - ce.

*f* *rall.* *f* *p* *cresc.*

Mes a-

*f* *accel.* *rall.*

*avec elan*

mis, mes a-mis, Vo-tre main; dans vos bras De plai-sir de sur-prise

*p*

*rall.* *a tempo*

Ah! l'on ne meurt donc pas. O mes a - mis, o mes a - mis, o mes a - mis.

*rall.* *a tempo* *p*



Sa-lut à la Fran-ce! A mes beaux jours, A lès - pé-

ran - ce, A mes a - mours. Sa-

lut à la Fran-ce A lès - pé - ran - ce A mes a - mours. Sa-

lut à la gloi - re, Voi - là pour mon coeur, A - vec la vic - toi - re, L'ins-



tant du bon - heur. Ah!

*p* *cresc.*

ah! Sa - lut à la gloi - re voi - là pour

*tr* *f* *f*

mon cœur, A - vec la vic - toi - re, L'instant du bon - heur. Sa - lut à la

*p* *p* *3*

Fran - ce! Sa - lut à la gloi - re! Sa - lut à la Fran -

*f* *rall.* *f* *rall.* *3* *3* *3*

ce.

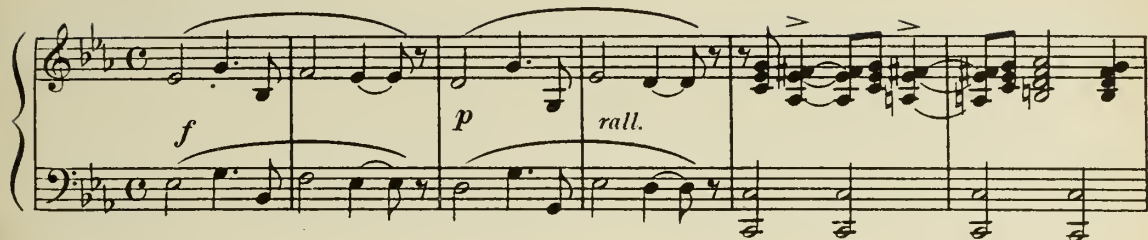
*f* *ff* *3* *3* *3*

# La Charité

187

J. FAURE  
arr. par J.E.P.

Andante sostenuto



Introduction for piano. The score is in 3/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It begins with a forte (*f*) dynamic, followed by a piano (*p*) dynamic and a *rall.* (rallentando) marking. The right hand features a melodic line with grace notes and slurs, while the left hand provides a harmonic accompaniment.



Vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are: "Voi-ci l'hi-ver et son tris-te cor-tè-ge, Les mal-heu-". The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand.



Vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a *rall.* (rallentando) marking. The lyrics are: "reux souffrent beau-coup l'hi-ver. Con-tre leurs". The piano accompaniment continues with chords and a bass line.



Vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a *rall.* (rallentando) marking. The lyrics are: "maux, il faut qu'on les pro-tè-ge, Il fait si froid dans leur foy-er dé-". The piano accompaniment continues with chords and a bass line.

sert. Ac-com-plis - sons l'ordre de la na - tu - re, Don-nons, don-

*rall.*  
nons pour les ê - tres souf-frants, Comme aux oi - seaux Dieu don-ne la pâ-

*rall'*

tu - re, Don-nons sur-tout pour les pe-tits en - fants.

*rall.*

*Soutenu*  
Va, — cha - ri - té, — vier - ge pure — et fé - con - de

*mf*



*cresc.* *f* *animez*

Va, cours por-ter tes bien-faits en tout lieu. Et que ta

*cresc.* *animez*

*f*

voix ré-pè-te, ré-pè-te par le mon-de: Qui donne aux pau-vres

*f*

*And.* \* *And.* \* *And.* \*

*Largo* *Tempo I* *p*

prête à Dieu. La chari-

*ff* *mf* *p*

*And.\*And.\*And.\**

té, du pauvre en-tend la plain-te, El-le con-sole et cal-me ses dou-leurs

*rull.*



Et pour sui- vant sa tâ- che noble et sain- te, Du mal- heur- eux, el- le sèche les

*a tempo*

pleurs. I- mi- tons la! se- cour- ons la mi- sè- re! Tout est com-

*rit.*

pté là haut. rien n'est per- du; Et ce qu'on donne aux mal- heur- eux sur

*rit.*

ter- re Au ciel un jour, par Dieu se- ra ren- du.

*rall.*

*expressif et soutenu*

O — cha - ri - té, — vier - ge pure — et fé - con - de

*cresc.* Va, — cours por - ter — tes bien - faits — en tout lieu. — *f*

*cresc.* *f*

*animez* Et que — ta voix ré - pè - te, ré - pè - te par le mon - de: Qui — donne aux *f*

*animez* *mf* *f*

pau - - vres prête à — Dieu. — *largissant*

*ff*

## Souvenirs de la Patrie

Chœur pour quatre voix d'hommes

J. ERNEST PHILIE

Allegro moderato

TENOR I

TENOR II

BASSE I

BASSE II

PIANO

*ff*

Que se-rait no - tre vi - e, sans le char-me tou - chant, — D'u -

*ff*

Que se-rait no - tre vi - e, Sans le char-me tou - chant, — D'u -

*ff*

Sans le char - me tou - chant, D'u -

Allegro moderato

*mf*

ne douce har-mo - ni - e Et d'un gra-ci - eux, chant. — Voy - a - geur sur la

*mf*

ne douce har-mo - ni - e Et d'un gra-ci - eux, gra-ci-eux chant. Voy - a - geur sur la

*mf*



*f*

ter - re Fa - ti - gué du che - min, — Quand je chan - te jés -

ter - re Fa - ti - gué du che - min, — Quand je chan - te jés -

ter - re Fa - ti - gué du che - min, du che - min, Quand je chan - te jés -

*ff rit.* *mf Lento* *ff*

pè - re Ou - bli - ant le cha - grin. — Ou - bli - ons nos cha - grins. Chan - tons.

*ff rit.* *mf* *ff*

pè - re Ou - bli - ant le cha - grin. — Ou - bli - ons nos cha - grins. Chan - tons.

*ff rit.* *mf Lento* *ff*

*pp Allegretto* *pp*

La, la, la, la, la, la, la, Pur - geons nos des - serts, Des chan -

*pp* *mf*

Pur - geons nos des - serts, Des chan - sons à

*pp*

Toumm, toumm, toumm, toumm, Pur - geons nos des - serts, Des chan -

*pp Allegretto*



sons à boi - re, Vi - vent — les grands airs Du con-ser - va - toi - re

boi - re, Vi - vent les grands airs Du con-ser - va - toi - re

sons a boi - re, Vi - vent les grands airs Du con-ser - va - toi - re

*p* Ah! Ah! don-dé! Bon, la fa-ri -

*pp* Bon! la fa-ri - ra don-dai - ne, Gai! la fa-ri - ra, don-dé! Bon,

*pp* Ah! Ah! don-dé! Toumm, toumm,

*rit.* ra, don-dai - ne, Gai! la fa-ri - ra don-dé! *molto rit.* *f* don - dé! — Hum - *p*

Bon, bon, *rit.* don-dé! La fa ri - ra, don - de! — Hum - *p*

Bon, bon, *rit.* don-dé! don - dé! — Hum - *p*

toumm, toumm, toumm, toumm, don-dé! don - dé! — Hum -

## Andante mod.

ble ca-ba-ne de mon pè - re, Té - moin de mes pre-miers plai - sirs, Du

ble ca-ba-ne de mon pè - re, Té - moin de mes pre-miers plai - sirs, Du

## Andante mod.

*p*

fond du-ne terre é-tran - gè - re, C'est vers toi que vont mes sou-pirs, Du

fond du-ne terre é-tran - gè - re, C'est vers toi que vont mes sou-pirs, Du

fond du-ne terre é-tran - gè - re C'est vers toi que vont mes sou - pirs. *rit.*

fond du-ne terre é-tran - gè - re C'est vers toi que vont mes sou-pirs, mes sou-pirs. *rit. p*

*rit.*

## Andante sost.

*pp*

Pour-quoi me fuir pas - sa-gère hi-ron-del - le? Ah! viens fix - er ton

*pp*

Pour-quoi me fuir pas - sa-gère hi-ron-del - le? Ah! viens fix - er ton

*pp*

Andante sost.

*pp*

vol' au-près de moi. Pour - quoi me fuir, lors - que ma voix t'ap -

vol au-près de moi. Pour - quoi me fuir, lors - que ma voix t'ap -

vol au-près de moi, ton vol au-près de moi, Pour-quoi me fuir, lors - que ma voix t'ap -

pel - le? Ne suis - je pas — é - tran - ger — com - me toi —

pel - le? Ne suis - je pas é - tran - ger — com - me toi —



Ne suis-je pas é-tran-ger com-me toi, com-me toi.

Ne suis-je pas é-tran-ger com-me toi, com-me toi.

Ne suis-je pas é-tran-ger com-me toi, é-tran-ger com-me toi.

*rit.*

## Allegretto

A tout je pré-fè-re, Le toit de ma mè-re, Mon ro-cher de St. Ma-lo,

A tout je pré-fè-re, Le toit de ma mè-re, Mon ro-cher de St. Ma-lo,

## Allegretto

Que l'on voit sur l'eau, A tout je pré-fè-re

Que l'on voit sur l'eau, sur l'eau, A tout je pré-fè-re

Que l'on voit sur l'eau, sur l'eau, A tout je pré-fè-re

Que l'on voit sur l'eau, A tout je pré-fè-re



*rall.*

Le toit de ma mè - re Mon ro-cher de St. Ma-lo, Que l'on voit sur  
*rall.*  
 Le toit de ma mè - re Mon ro-cher de St. Ma-lo, Que l'on voit  
*rall.*  
 Le toit de ma mè - re Mon ro-cher de St. Ma-lo, Que l'on voit  
*rall.*

*rall.*

*rall.*

l'eau De loin sur l'eau.  
*rall.*  
 sur l'eau De loin sur l'eau.  
*rall.*  
 sur l'eau De loin sur l'eau.  
*rall.*  
 sur l'eau De loin sur l'eau.

*rall.*

Hou! hou!

Mon - sieur Du - guay m'a dit Pier - re Veux - tu ve - nir a - vec moi?

Hou! hou!

Toumm, toumm, toumm, toumm, toumm, toumm, toumm, toumm,

Toumm, toumm, toumm, toumm, toumm, toumm, toumm, toumm,

hou! \_\_\_\_\_ hou! \_\_\_\_\_ du roi. Va! lais-se-là

Tu se-ras hom-me de guer-re Mon-tant la flot-te du roi. Va! lais-se-là

hou! \_\_\_\_\_ hou! \_\_\_\_\_ du roi.

toumm, toumm, toumm, toumm, toumm, toumm, du roi.

*cresc.* ton ha-meau Pour mon grand vais-seau *f* si beau. *rall.*

*cresc.* ton ha-meau Pour mon grand vais-seau *f* si beau, *mf rall.* grand vais-seau si beau.

*cresc.* Pour mon grand vais-seau *f* si beau, *mf rall.* grand vais-seau si beau.

*cresc.* Pour mon grand vais-seau *f* si beau, *rall.* grand vais-seau si beau.

*a tempo* Non, non, je pré - fé - re, Le toit de ma mè - re, Mon ro-cher de

*a tempo* Non, non, je pré - fé - re, Le toit de ma mè - re, Mon ro-cher de

St. Ma - lo, Que l'on voit sur l'eau. A tout je pré - fè - re

St. Ma - lo, Que l'on voit sur l'eau, sur l'eau. A tout je pré - fè - re

St. Ma - lo, Que l'on voit sur l'eau, sur l'eau. A tout je pré - fè - re

St. Ma - lo, Que l'on voit sur l'eau. A tout je pré - fè - re

Le toit de ma mè - re, Mon ro - cher de St. Ma - lo,

Le toit de ma mè - re, Mon ro - cher de St. Ma - lo,

Le toit de ma mè - re, Mon ro - cher de St. Ma - lo,

Le toit de ma mè - re, Mon ro - cher de St. Ma - lo,

*rall.* *Suivez*  
Que l'on voit sur l'eau. De loin, sur l'eau.

*rall.*  
Que l'on voit sur l'eau. De loin, sur l'eau.

*rall.*  
Que l'on voit sur l'eau. De loin, sur l'eau.

*rall.* *Suivez*



## Allegro

Chez-nous, il est un mo-nas - tè - re, Qui s'é-lève au mi-lieu des

Chez-nous, il est un mo-nas - tè - re, Qui s'é-lève au mi-lien des

## Allegro

Chez-nous il est un mo-nas-tè-re, Qui s'é-lève au mi-lien des

bois, Sou-vent sa clo - che a - vec mys - tè - re, Nous jet - te

bois, Sou-vent sa clo - che a - vec mys - tè - re, Nous jet - te

bois, des bois, Sou-vent sa clo - che a - vec mys - tè - re, Nous

de mou-ran - tes voix Il me sou-vient qu'en mon jeune â - ge, Je

de mou-ran - tes voix Il me sou-vient qu'en mon jeune â - ge, Je

de mou-ran - tes voix Je

jet - te de mou-ran-tes voix Je



*ad lib.*

l'é - cou - tais dans le loin - tain, Je l'é - cou - tais dans le loin -

l'é - cou - tais dans le loin - tain, dans le loin -

l'é - cou - tais dans le loin - tain.

*a tempo*

tain. Mais du clo - cher de mon vil -

Tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin. Mais du clo - cher de mon vil -

tain. Mais du clo - cher de mon vil -

Tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin. Mais du clo - cher

*a tempo*

la - ge J'aimais mieux le timbre ar - gen - tin. Mais du clo - cher de mon vil -

la - ge J'aimais mieux le timbre ar - gen - tin. Mais du clo - cher de mon vil -

de mon vil - la - - ge J'aimais mieux le timbre ar - gen - tin. Mais du clo - cher de mon

## Lento

la - ge J'aimais mieux le timbre ar - gen - tin. Le timbre ar - gen -

la - ge J'aimais mieux le timbre ar - gen - tin. Le timbre ar - gen -

vil - la - ge J'aimais mieux le timbre ar - gen - tin. Le timbre ar - gen -

## Lento

## Allo Maestoso

tin. J'au-rai bien - tôt qua - tre - vingts ans Je crois qu'à

tin. J'au-rai bien - tôt qua - tre - vingts ans Je crois qu'à

## Allo Maestoso

mon âge il est temps D'a-ban - don - ner la vi - - e. Aus-si je

mon âge il est temps D'a-ban - don - ner la vi - - e. Aus-si je

la — perds sans re - grets, Et je fais gai - ment mon pa - quet Bon - soir

la perds sans re - grets, Et je fais gai - ment mon pa - quet Bon - soir

## Piu vivo

la com - pa - gni - e Bon - soir, — bon - soir, bon - soir,

la com - pa - gni - e Bon - soir, bon - soir, — bon - soir,

## Piu vivo

bon - soir, *Lento* *p* Bon - soir.

bon - soir, *f ad lib.* *p* Bon - soir.

bon - soir, Bon - soir la com - pa - gni - e Bon - soir. *Lento*



## Les Rameaux

Andante maestoso

J. FAURE

The musical score is written for piano and voice. It begins with a piano introduction in the key of B-flat major, marked "Andante maestoso". The piano part features a series of triplet chords in the right hand and a more active bass line. The vocal line enters with the lyrics: "Sur nos che-mins les rameaux et les fleurs Sont ré-pan-dus dans ce grand jour de fé-te;". The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line. The vocal line continues: "Je-sus s'a-vance, il vient sé-cher nos pleurs Dé-jà la foule à l'ac-cla-mer s'ap-prête". The piano accompaniment features a series of triplet chords in the right hand and a more active bass line. The vocal line concludes with: "Peu-ples chantez, chan-tez en chœur, Que vo-tre voix à no-tre voix ré-pon-de: Ho-san-na!". The piano accompaniment concludes with a series of triplet chords in the right hand and a more active bass line.

Musical markings include: *f*, *p*, *cresc.*, *rall.*, *a tempo*, *slargando*, and *mf*. The score is in 4/4 time and features a key signature of two flats (B-flat major).

Lyrics: Sur nos che-mins les rameaux  
 et les fleurs Sont ré-pan-dus dans ce grand jour de fé-te;  
 Je-sus s'a-vance, il vient sé-cher nos pleurs Dé-jà la foule à l'ac-cla-  
 mer s'ap-prête Peu-ples chantez, chan-tez en chœur,  
 Que vo-tre voix à no-tre voix ré-pon-de: Ho-san-na!



*slargando*

gloi - re au Sei - gneur! Bé - ni ce - lui qui vient sau - ver le

*Largo*

mon - de.

*dim.*

Il a par - lé les peu - ples à sa voix — Ont re - cou - vré leur li - ber - té

Ré - jou - is toi, Sainte Jér - u - sa - lem, — De tes en - fants, chante la

te - per - du - e; L'hu - ma - ni - té don - ne à cha - cun ses droits —

de - li - vran - ce; Par cha - ri - té, le Dieu de Beth - lé - em —

*rall.* *a tempo*

Et la lumière est à cha-cun ren-due. Peu - ples chan-tez chan-

A - vec la foi t'ap-por-te les - pé-rance. Peu - ples chan-tez chan-

*rall.* *slargando* *a tempo*

tez en chœur, Que vo - tre voix à no - tre voix ré - pon - de. Ho -

tez en chœur, Que vo - tre voix à no - tre voix ré - pon - de. Ho -

*p* *crest.* *f*

san - na! gloi-re au Seigneur! Bé - ni ce-lui qui vient sau-ver le

*f* *ff* *slargando*

*Largo* *a tempo*

mon - de. *a tempo*

## La Patrie des Hirondelles

Nocturne à Deux Voix

F. MASINI

Allegretto moderato

The piano introduction consists of two systems of music. The first system features a treble clef with a melody starting on a half note G4, followed by eighth notes, and a bass clef with a simple harmonic accompaniment. Dynamics include *mf*, *cresc.*, and *leggero*. The second system continues the melody with more complex rhythmic patterns, including sixteenth notes, and ends with a *f* dynamic.

*Con grazia*

Hi-ron-del - - les lé-gè-res, Dans les cieux é-cla-tants

Hi-ron-del.- - les lé-gè - - res, Dans les cieux é-cla-tants

*p*

The vocal parts are in two staves, with the first staff for the soprano and the second for the alto. The piano accompaniment is in two staves, with the first for the right hand and the second for the left hand. The piano part consists of simple chords in the bass register. Dynamics include *mf* and *p*.

*Plus doux*

Vous é-tes mes-sa-gè-res Du ra-pi-de prin-temps. Car, pour vous,

Vous é-tes mes-sa - gè - res Du ra-pi - de prin-temps. Car, pour vous,

*p*

The vocal parts continue with the same two-staff format. The piano accompaniment remains simple and accompanimental. Dynamics include *p*.

*mf* *Plus doux*

la pa-tri-e Se-ra tou-jours, tou-jours, Où la rose est fleu-ri - - e,

la pa-tri - - e Se-ra tou-jours, tou-jours, Où la rose est fleu-ri - - e,

*mf* *p*

The vocal parts conclude the piece. The piano accompaniment features some chords in the right hand. Dynamics include *mf* and *p*.



*rit.* *a tempo* *a piacere*

Où nais-sent les beaux jours Où la ro - se est fleurie Où nais-sent les beaux jours.

The first system of the score features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a *rit.* (ritardando) marking, followed by *a tempo* and *a piacere* (ad libitum). The lyrics are: "Où nais-sent les beaux jours Où la ro - se est fleurie Où nais-sent les beaux jours." The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand.

*rit.*

*mf* *f* *sf*

The piano accompaniment for the first system is shown in two staves. It features a *rit.* marking at the beginning. The right hand plays chords, while the left hand plays a simple bass line. Dynamic markings include *mf*, *f*, and *sf*.

*Allegretto moderato*

Quand vous ve - nez l'é-glan-tier se ré - veil - le, La bri - se est

*ben marcato*

*mf* *mf*

The second system of the score features a vocal line and a piano accompaniment. The tempo is marked *Allegretto moderato*. The vocal line begins with the lyrics: "Quand vous ve - nez l'é-glan-tier se ré - veil - le, La bri - se est". The piano accompaniment is marked *ben marcato* and features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a simple bass line in the left hand. Dynamic markings include *mf*.

douce, et le flot a - pla - ni; Cueil - lant du miel on a - per - coit l'a -

The piano accompaniment for the second system continues with the same eighth-note accompaniment in the right hand and a simple bass line in the left hand. Dynamic markings include *mf*.

*a tempo*

beil - le, Sous un bou - quet, chaque oi - seau fait son nid.

*mf* *din.*

The third system of the score features a vocal line and a piano accompaniment. The tempo is marked *a tempo*. The vocal line begins with the lyrics: "beil - le, Sous un bou - quet, chaque oi - seau fait son nid." The piano accompaniment continues with the same eighth-note accompaniment in the right hand and a simple bass line in the left hand. Dynamic markings include *mf* and *din.* (diminuendo).



*Con grazia* *mf*

Hi-ron-del - - les lé-gè-res, Dans les cieux é-cla-tants

Hi-ron-del - - les lé-gè - res, Dans les cieux é - cla-tants

*p* *mf*

*Plus doux*

Vous ê-tes mes-sa - ge - res Du ra-pi-de prin-temps,

Vous ê-tes mes-sa - ge - res Du ra-pi-de prin-temps,

*p*

*mf* *Plus doux*

Car pour vous, la pa-tri-e Se ra tou - jours, tou-jours, Où la rose est fleu-

Car pour vous, la pa-tri - e Se ra tou - jours, tou-jours, Où la rose est fleu-

*p*

*rit.* *a tempo*

ri - e, Où nais-sent les beaux jours: Où la ro - se est fleu-rie,

ri - e, Où nais-sent les beaux jours: Où la ro - se est fleu-rie,

*rit.*

*p* *mf*

*a piacere*

Où nais-sent les beaux jours:

*sf* *mf* *f* *sf* *Fine*

*Allegretto moderato*

Mais de l'hi - ver, vo-yez vous un nu - a - ge,

Vers d'au-tres

*marcato**mf**mf*

bords di-ri-geant vo-tre vol,—

Vous em- per - tez, et les fleurs, et l'om-

*mf*

bra - ge,

Et le doux chant que dit le ros-si - gnoi.

*a tempo**D.S. §*

*mf* *dim.* *D.S. §*

## Bonsoir

Quatuor pour quatre voix mixtes

arr. par J. E. PHILIPPI

Andante

SOPRANO

ALTO

TENOR

BASSE

*p* Bon-soir, Bon-soir, Bon-soir *mf* Au bon

*p* Bon-soir, Bon-soir, Bon-soir *mf* Au bon

*p* Bon-soir, Bon-soir, Bon-soir *mf* Au bon

*p* Bon-soir, Bon-soir, Bon-soir *mf* Au bon

heur de nous re-voir; Au foy-er de la fa-mil-le, Un pai-si-ble

heur de nous re-voir; Au foy-er de la fa-mil-le, Un pai-si-ble

feu pe-til-le, Il est doux de s'y ras-seoir; — Bon-soir, bon-soir, bon-soir. —

feu pe-til-le, Il est doux de s'y ras-seoir; — Bon-soir, bon-soir, bon-soir. —

feu pe-til-le, Il est doux de s'y ras-seoir; — Bon-soir, bon-soir, bon-soir. —

feu pe-til-le, Il est doux de s'y ras-seoir; — Bon-soir, bon-soir, bon-soir. —



# La Foi

ROSSINI

Andantino ♩ = 126

*sotto voce*  
*p legato assai*

Tr

Andantino ♩ = 126

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a series of chords and arpeggiated figures, with a trill (tr) in the final measure. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The tempo is marked 'Andantino' with a metronome marking of 126.

1re Voix *sotto voce*

Quando

The first vocal line is a single staff with a rest for the first three measures, followed by the word 'Quando' in the fourth measure.

2me Voix

Quando

The second vocal line is a single staff with a rest for the first three measures, followed by the word 'Quando' in the fourth measure.

3me Voix

Quando

The third vocal line is a single staff with a rest for the first three measures, followed by the word 'Quando' in the fourth measure.

*dol.*

The piano accompaniment for the vocal entries consists of two staves. The right hand has a melodic line with a *dol.* (dolente) marking. The left hand continues with the eighth-note accompaniment. There is an asterisk (\*) in the left hand of the fourth measure.

l'âme aux jours d'o - ra - ge Qui vien - nent l'as - sail - lir, — Sans

The first vocal line of the main text, with lyrics under the notes.

l'âme aux jours d'o - ra - ge Qui vien - nent l'as - sail - lir, — Sans

The second vocal line of the main text, with lyrics under the notes.

l'âme aux jours d'o - ra - ge Qui vien - nent l'as - sail - lir, — Sans

The third vocal line of the main text, with lyrics under the notes.

*p sempre*

The piano accompaniment for the main text consists of two staves. The right hand has a rhythmic accompaniment of chords and eighth notes. The left hand continues with the eighth-note accompaniment. The marking *p sempre* is present.



force et sans cou - ra - ge, Se sent prête à fail - lir, ———

force et sans cou - ra - ge, Se sent prête à fail - lir, Sou -

force et sans cou - ra - ge, Se sent prête à fail - lir, ———

*mf*

Sou-dain un phare é - clai - re un pha - re Plus

dain un phare é - clai - re Les bords de l'ho - ri - zon Plus

Les bords de l'ho - ri - zon Plus

*p* *cresc. assai*

vif que la lu - miè - re, Plus fort que la rai -

vif que la lu - miè - re, Plus fort que la rai -

vif que la lu - miè - re, Plus fort que la rai -

*f* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

son.

son.

son.

*p*

Detailed description: This section contains the piano introduction. It features three vocal staves at the top, each with a 'son.' (soprano) marking. Below them is the piano accompaniment, starting with a piano (*p*) dynamic. The piano part includes a complex, flowing melodic line in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

*p cresc. poco a poco*

Ce pha - re qui vient

*p*

Ce pha - re qui vient lui - re ce

*p*

Ce pha - re qui vient lui - re ce pha - re qui vient

*p*

Detailed description: This section marks the vocal entry. The piano accompaniment begins with a piano (*p*) dynamic and a 'cresc. poco a poco' (gradually increasing) instruction. The vocal staves enter with the lyrics 'Ce pha - re qui vient'. The piano accompaniment continues with a steady, rhythmic accompaniment.

lui - re ce pha - re c'est la foi, oui, c'est la

*f*

pha - re, ce pha - re c'est la foi, oui, c'est la

*f*

lui - re ce pha - re c'est la foi, oui, c'est la

*f*

Detailed description: This section features the vocal response. The piano accompaniment provides a rhythmic accompaniment. The vocal staves enter with the lyrics 'lui - re ce pha - re c'est la foi, oui, c'est la'. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f* (forte) and a crescendo hairpin.

*pp*

foi C'est Dieu qui vient nous di - re: fi - dè - le crois en

*pp*

foi C'est Dieu qui vient nous di - re: fi - dè - le crois en

*pp*

foi C'est Dieu qui vient nous di - re: fi - dè - le crois en

*f* *pp*

*f*

moi! C'est Dieu qui vient nous di - re: fi -

*f*

moi! C'est Dieu qui vient nous di - re: fi -

*f*

moi! C'est Dieu qui vient nous di - re: fi -

*cresc. assai* *f* *sf* *sf* *sf* *sf*

dè - le crois en moi! Sa

dè - le crois en moi!

dè - le crois en moi!

*ff* *p*

*sf* *sf*



*cresc. poco a poco*

voix fait fuir le dou - te, fait fuir le dou - te, Et son

*p*

Sa voix fait fuir le dou - te, le dou - te, Et son

Sa voix fait fuir le dou - te, Et son

*cresc. poco a poco*

*mf* doigt nous fait voir Au bout de no - tre rou - te La *f*

*mf* doigt nous fait voir Au bout de no - tre rou - te La *f*

*mf* doigt nous fait voir Au bout de no - tre rou - te La *f*

*mf* *cresc.* *f* *cresc.*

*legato* *cresc.*

fê - te d'un beau soir Au bout de no - tre rou - te La

fê - te d'un beau soir Au bout de no - tre rou - te La

fê - te d'un beau soir Au bout de no - tre rou - te La

*sf* *sf* *dim.* *pp* *cresc.*



*dol.*  
 fé - te d'un beau soir ——— Quand l'âme aux jours d'o - ra - ge Qui  
*dol.*  
 fé - te d'un beau soir ——— Quand l'âme aux jours d'o - ra - ge Qui  
*dol.*  
 fé - te d'un beau soir ——— Quand l'âme aux jours d'o - ra - ge Qui

*ten.*  
*p sempre*

vien - nent l'as - sail - lir ——— Sans force et sans cou - ra - ge, Se sent  
 vien - nent l'as - sail - lir ——— Sans force et sans cou - ra - ge, Se sent  
 vien - nent l'as - sail - lir ——— Sans force et sans cou - ra - ge, Se sent

*cresc.*

prête à fail - lir ——— Sou - dain un phare é  
 prête à fail - lir Sou - dain un phare é - clai - re les  
 prête à fail - lir ——— Les

*mf* *p*

clai-re un pha - re Plus vif que la lu-mière Plus  
 bords de l'ho - ri - zon Plus vif que la lu-mière Plus  
 bords de l'ho - ri - zon Plus vif que la lu-mière Plus  
 fort que la rai - son Ce pha - re qui vient lui - re  
 fort que la rai - son Ce pha - re qui vient *dol.*  
 fort que la rai - son Ce *sotto voce*  
 Ce pha - re c'est la foi, Ce  
 lui - re qui vient lui - re, Ce pha - re c'est la  
 pha - re qui vient lui - re, Ce

*f* *f* *f* *f*  
*cresc. assai* *f*  
*sf* *sf* *sf* *sf*  
*dol.*  
*dol.*  
*sotto voce*  
*sf* *sf* *p*  
*pp* *pp* *pp*  
*pp*

pha - re c'est la foï, C'est Dieu qui vient nous  
 foi, c'est la foi, C'est Dieu qui vient nous  
 pha - re c'est la foi, C'est Dieu qui vient nous

di - re Fi - dè - le crois en moi, Fi - *piu forte*  
 di - re Fi - dè - le crois en moi, Fi -  
 di - re Fi - dè - le crois en moi, Fi -

dè - le crois en moi, *ff.* crois en  
 dè - le crois en moi, *ff.* crois en  
 dè - le crois en moi, *ff.* oui, crois en



moi, *sottovoce* Fi - de - le crois en

moi, *sottovoce* Fi - de - le crois en

moi, Fi - de - le crois en

*p* *légèrement*

moi, Fi de - le crois en

moi, *pp rit.* Fi de - le crois en

moi, *pp rit.* Fi de - le crois en

moi, *pp rit.* Fi de - le crois en

*pp* *pp rit.*

moi.

moi.

moi.

*morendo* *mesuré*



## Les Refrains du Hameau

J. ERNEST PHILIE

Andante moderato

Ten. I  
 O ma tendre mu-set-te, Mo-des-te cha-lu-meau; Joy-eu-sement ré-pè-te,

Ten. II  
 O ma tendre mu-set-te, Mo-des-te cha-lu-meau; Joy-eu-sement ré-pè-te,

Basse I  
 O ma tendre mu-set-te, Mo-des-te cha-lu-meau; Joy-eu-sement ré-pè-te,

Basse II  
 O ma tendre mu-set-te, Mo-des-te cha-lu-meau; Joy-eu-sement ré-pè-te,

Piano

Andante moderato

*cresc.*  
 Joy-eu-sement ré-pè-te, Les re-frains, Les refrains du ha-meau.

*cresc.*  
 Joy-eu-sement ré-pè-te, Les re-frains, Les refrains du ha-meau.

*cresc.*  
 Joy-eu-sement ré-pè-te, Les re-frains, Les refrains du ha-meau.

Joyeusement ré-pè-te, Les refrains, Les refrains du ha-meau.

*cresc.*

Tempo di marcia *f-p*

Les voy-a-geurs sont ar - ri-vés, Les voy-a-geurs sont ar - ri -  
 Dans les chantiers s'en sont al-lés, Dans les chantiers s'en sont al -

*f-p*  
 Zim, zim,

*f-p*  
 Zim, zim, Les voy-a-geurs sont ar - ri-vés, Les voy-a-geurs sont ar - ri -  
 Dans les chantiers s'en sont al-lés, Dans les chantiers s'en sont al -

*f-p*  
 Boum, Boum, Boum,

Tempo di marcia

*f-p*

*cresc.*

vés, Dans les chantiers s'en sont al-lés; Bing sur la ring, Bang sur la ram, Lais-sez pas-ser  
 lés, Pour y cou-per du bois car-ré;

vés, Dans les chantiers s'en sont al-lés; Bing sur la ring, Bang sur la ram, Lais-sez pas-ser  
 lés, Pour y cou-per du bois car-ré;

*cresc.*

*cresc. f* **1** **2** *mf* Moderato

les raft-man, Bang sur la ring, bang, bang. bang. Le fils du roi s'en va chassant, Le

*cresc. f* *mf*

les raft man, Bang sur la ring, bang, bang. bang. Le: fils du roi s'en va chassant, Le

*cresc. f* *mf* Moderato

*retenu*

fils du roi s'en va chassant, A-vec son grand fu-sil d'ar-gent.

*retenu*

fils du roi s'en va chassant, A-vec son grand fu-sil d'ar-gent.

*retenu*



*f a tempo* *p*

Via l'bon vent, Via l'jo-li vent, Via l'bon vent, Ma mi' m'appel-le, Via l'bon vent, Via l'jo-li vent,

*f a tempo* *p*

*f a tempo* *p*

Via l'bon vent, Via l'jo-li vent, Via l'bon vent, Ma mi' m'appel-le, Via l'bon vent, Via l'jo-li vent,

*f a tempo* *p*

*f a tempo* *p*

*retenu* Allo Modto

Via l'bon vent, Ma mi' m'attend. Malbrough s'en va-t'en guer-re, Sur la zim, zim, zim, sur la

*retenu*

*retenu*

Via l'bon vent, Ma mi' m'attend. Malbrough s'en va-t-en guer-re, Sur la zim, zim, zim, sur la

*retenu*

*retenu* Allo Modto



boum, boum, boum Malbrough s'en va-t-en guer-re, On n'sait quand il r'vien - dra.

boum, boum, boum, Malbrough s'en va-t-en guer-re, On n'sait quand il r'vien - dra. Tra la

*f*

Tra la la, Tra la la, Tra la la la la la la la, Tra la la,

la, Tra la la, Tra la la la la la la la, Tra la la, Tra la la, Tra la

*f*

All<sup>o</sup>

Tra la la, Tra la la la la la la, Ah! cou - rez, cou rez, cou - rez, pe - ti - tes

la, Tra la la la la la la, Ah! cou - rez, cou-rez, cou - rez, pe - ti - tes

fil - les jeun's et gen - til - les, Ah! cou-rez, cou-rez, cou - rez, Ve-nez ce soir, nous a-mu - ser.

fil - les jeun's et gen - til - les, Ah! cou-rez, cou-rez, cou - rez, Ve-nez ce soir, nous a-mu - ser.

# Le Régiment de Sambre et Meuse

Paroles de  
PAUL CEZANC

Musique de  
R. PLANQUETTE  
Arr. par J. E. P.

Marziale

Tous ces fiers en-fants de la Gau - le, Allaient sans  
Pour nous bat - tre, ils étaient cent mil - le; A leur  
Le choc fut sembla-ble à la fou - dre, Ce fut un  
Le nombre eut rai - son du cou - rage. Un sol dat

trève et sans re - pos, A - vec leurs fu - sils sur l'é -  
tête, ils avaient des rois. Le gé - né - ral vieil - lard dé -  
com - bat des gé - auts. I - vres de joie, i - vres de  
res - tait, le der - ni - er! Il se dé - fen - dit a - vec

pau - le, Cou - rage au cœur et sac au dos! La  
bi - le, Fai - blit pour la pre - miè - re fois. Voy -  
pou - dre, Pour mou - rir, ils ser - raient les rangs. Le  
ra - ge, Mais bien - tôt fut fait pri - son - nier. Eu

*poco rit.* *a tempo*



gloire é-tait leur nour-ri - tu - re, Ils é - taient sans pain, sans sou-  
ant cer-tai-ne la dé - fai - te, Il ré - u - nit tous ses sol-  
ré - gi-ment, par la mi - trail - le, E-tait as - sail - li de par-  
voy - ant ce hé-ros fa - rou - che, L'en-ne - mi pleu - ra sur son

liers, La nuit, ils couchaient sur la du - re A-vec leurs  
dats; Puis, il fit battre la re - trai - te Mais eux ne  
tout; Pour-tant, la vi-van-te mu - rail - le Im pas-si-  
sort; Le hé ros prit u-ne car-tou - che, Ju-ra, puis

sacs pour o - reil - lers. 1.2.3, Le ré - gi -  
l'é - cou - tè - rent pas! te Mais eux ne  
ble, res - tait de - bout! 4. Le ré - gi -  
se don - na la mort.

*rit. ten. énergique*

*rit. ten. ff staccato*

ment de Sambre et Meu - se Mar - chait tou - jours au  
ment de Sambre et Meu - se, Re - çut la mort aux



cri de li - ber - té, Cher - chant la  
 cris de li - ber - té, Mais son his -

rou - te glo - ri - eu - se Qui l'a con - duit à l'im - mor -  
 toi - re glo - ri - eu - se Lui don - ne droit à l'im - mor -

*rit.*

*ad lib.*  
 ta - li - té.  
 ta - li - té. *atempo*

*ff*

## La Brabançonne

Paroles de  
LOUIS DECHEZ

Musique de  
F. CAMPENHOUT  
Arr. par J.E.P.

Allegro marziale

Après des siècles des-cla-va-ge Le  
O Bel-gique, ô mè-re ché-ri-e. A-

Bel-ge sor-tant du tom-beau, A re-conquis par son cou-  
toi nos cœurs, à toi nos bras A toi no-tre sang, ô pa-

ra-ge Son nom, ses droits et son dra-peau. Et ta  
tri-e, Nous le ju-rons tous, tu vi-vras! Tu vi-

main sou-veraine et fiè-re Peu-ple dé-sor-mais in-domp-  
vras toujours grande et bel-le Et ton in-vincible u-ni-

*f* *f* *mf* *legato*

té Gra-va sur ta vieil-le ban - nié - re Le  
té Au-ra pour de-vice im-mor - tel - - - le Le

*cresc.* roi, la loi, la li-ber - té! Gra-va sur ta vieil - le ban -  
roi, la loi, la li-ber - té! Au-ra pour de-vice im - mor -

nié - re, } Le roi, la loi, la li-ber - té - - - Le  
tel - le, }

roi, la loi, la li-ber - té, - - - Le roi, la loi, la li-ber - té! - - -

## C'est un Oiseau Qui Vient de France

Romance

C. SOUBISE

F. BOISSIÈRE

Arr. par J. E. P.

Moderato

The piano introduction is in 3/4 time, marked Moderato. It begins with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The music features a series of chords in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the first measure.

The vocal line begins with a treble clef and a key signature of two flats. It starts with a whole rest, followed by a series of quarter and eighth notes. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

Un ma - tin du printemps der - nier,	Dans
La mes - sa - gè - re du prin - temps,	Se
Tous les ma - tins et tous les soirs,	E :
Il ve - nait de la plaine en fleurs,	Et

The piano accompaniment continues with a treble clef and a key signature of two flats. It features a series of chords and a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *rit.* (ritardando) and *p* (piano).

u - ne bour - ga - de loin - taine,	Un pe - tit oi - seau prin - ta -
re - po - sait de son voy - age,	Quand un vieil - lard aux che - veux
pi - ant son re - tour peut - é - tre,	Une fil - let - te aux ru - bans
tous les yeux sui - vaient sa trace,	Car il por - tait nos trois cou -

The piano accompaniment continues with a treble clef and a key signature of two flats. It features a series of chords and a rhythmic accompaniment.



nier Vint mon-trer son ai - le dé - bè - ne, Un  
 blancs Vint à pas-ser par le vil - la - ge, Un  
 noirs Ap - pa - rais-sait à sa fe - né - tre, L'oi -  
 leurs Qui flot-taient gai-ment dans l'es - pa - ce, Mais

en-fant aux jo - lis yeux bleus A - per-çut la brave hi - ron -  
 cri joy-eux pous-sé dans l'air Lui fit sou-dain le - ver la  
 seau charmant vint s'y po - ser, En dé-pit des sol-dats en  
 un sol-dat vise et fait feu, Un long cri part, et l'hi - ron -

dei - le, Et, con-nais-sant l'oi-seau fi - dè - le, Le  
 tê - te, Et comme aux an-ciens jours de fê - te, Son  
 ar - mes, Et l'en-fant es-suy-ant ses lar - mes, Mit  
 del - le, Tout - à-coup re-fer-mant son ai - le, Tombe

*rit.*  
 sa - lu - a d'un air joy - eux! Les cœurs pal - pi-taient d'es - pé -  
 oeil bril-la d'un re - gard fier. Les cœurs pal - pi-taient d'es - pé -  
 sur son aile un long bai - ser. Les cœurs pal - pi-taient d'es - pé -  
 ex-pi-ran-te du ciel bleu. Il faut au cœur une es - pé -

*suivex*

ran - ce, Et l'en - fant di - sait aux sol - dats: Sen - ti -  
 ran - ce, Et le vieil - lard dit aux sol - dats: Sen - ti -  
 ran - ce, Et la bel - le dit aux sol - dats: Sen - ti -  
 ran - ce, Ray - on di - vin qui ne meurt pas; Mais l'oi -

nel - les, ne ti - rez pas, Sen - ti -  
 nel - les, ne ti - rez pas, Sen - ti -  
 nel - les, ne ti - rez pas, Sen - ti -  
 seau qui chan - tait la - bas Mais l'oi -

*plus animé*

nel - les, ne ti - rez pas, C'est un oi - seau qui vient de  
 nel - les, ne ti - rez pas, C'est un oi - seau qui vient de  
 nel - les, ne ti - rez pas, C'est un oi - seau qui vient de  
 seau qui chan - tait la - bas, Ne ver - ra plus le ciel de

*lent*

*lent*

Fra: - ce. D.S.  
 Fra: - ce.  
 Fra: - ce.  
 Fra: - ce.

*rit.* *a tempo* *rit.* D.S.

## Chœur des Soldats

de "FAUST"  
Ch. Gounod

Tempo marziale

Tenors

Gloire im - mor - tel-le de nos a-ïeux

Basses

Gloire im - mor - tel-le de nos a-ïeux

Sois nous fi - dè-le Mourons comme eux Et sous ton

Sois nous fi - dè-le Mourons comme eux Et sous ton



ai-le Soldats vainqueurs Di - ri-ge nos pas di-ri-ge nos pas en - flam - menos cœurs

ai-le Soldats vainqueurs Di - ri-ge nos pas di-ri-ge nos pas en - flam - menos cœurs

*p* Pour toi mère patri - e Affrontant le sort *cresc.* Tes fils l'âme aguerris -

*p* Pour toi mère patri - e Affrontant le sort *cresc.* Tes fils l'âme aguerris -

*p* *cresc.*

*f* e, Ont bravé la mort Ta voix saint nous cri - e En avant soldats Le

*f* e Ont bravé la mort Ta voix saint nous cri - e En avant soldats Le



fer à la main, le fer à la main cou - rez, aux combats. Gloire im - mor -

fer à la main, le fer à la main cou rez, aux combats. Gloire im - mor -

*ff* *pp*

tel-le de nos a-îeux Sois nous fi - dèle, Mourons comme eux

tel-le de nos a-îeux Sois nous fi - dèle, Mourons comme eux

*cres* *cen* *q. cres* *cen* *cres* *cen*

Et sous ton ai-le, Soldats vainqueurs Di - ri-ge nos pas en-flam - me nos

Et sous ton ai-le, Soldats vainqueurs Di - ri-ge nos pas en-flam - me nos

*do* *ff* *do* *ff* *do* *ff*

cœurs. Vers nos foy - ers hâ - tons le  
 cœurs. Vers nos foy - ers hâ - tons le

*p*

pas On nous attend! la paix est fai - te Plus de sou -  
 pas On nous attend! la paix est fai - te Plus de sou -

*p*

pirs ne tardons pas, Vers nos foy - ers hâ tons le pas  
 pirs ne tardons pas, ne tardons pas, Vers nos foy - ers hâ tons le

*p*

*p*

No - tre pa - ys ——— nous tend les bras, L'amour nous rit, l'amour nous

*p*

pas, Notre pa - ys ——— nous tend les bras, L'amour nous rit, l'amour nous

*p*

fê - te ——— Et plus d'un cœur ——— frémit tout bas, ——— frémit tout

fê - te ——— Et plus d'un cœur ——— frémit tout bas, ——— frémit tout

fê - te ——— Et plus d'un cœur frémit — tout bas, frémit — tout

*cresc.*

*dim.* *p* *cresc.*

bas ——— Au sou - ve - nir, au sou - venir de nos com - bats ——— L'amour nous *cresc.*

*dim.* *p* *cresc.*

bas ——— Au sou - ve - nir, au sou - venir de nos com - bats ——— L'amour nous *cresc.*

*dim.* *p* *cresc.*

bas ——— Au sou - ve - nir, au sou - venir de nos com - bats ——— L'amour nous *cresc.*

*dim.* *cresc.*

bas, frémit — tout bas au sou - ve - nir de nos com - bats L'amour — nous

*cresc.*



fê - te ————— Et plus d'un cœur fré-mit tout bas, fré-mit tout

fê - te ————— Et plus d'un cœur fré-mit tout bas, fré-mit tout

fête Et plus d'un cœur fré-mit tout bas, fré-mit tout bas, fré-mit tout

bas Au sou - ve-nir de nos com - bats ————— Hâ-tons le

bas Au sou - ve-nir de nos com - bats ————— Hâ-tons le

bas Au sou - ve-nir de nos com - bats ————— Hâ-tons le

pas, ————— ne tar - dons pas, hâ-tons le pas, ne tar - dons

pas, ————— ne tar - dons pas, hâ-tons le pas, ne tar - dons

pas, ————— ne tar - dons pas, hâ-tons le pas, ne tar - dons



pas. ————— *ff* Gloire im - mor - tel - le de nos a - îeux

pas. ————— *ff* Gloire im - mor - tel - le de nos a - îeux

Sois nous fi - dèle Mourons comme eux Et sous ton

Sois nous fi - dèle Mourons comme eux Et sous ton

ai - le Soldats vainqueurs Di - rige nos pas En - flam - menos cœurs, Diri - ge nos

ai - le Soldats vainqueurs Di - rige nos pas En - flam - menos cœurs, Di - rige nos pas, di rige nos

pas en-flam-me nos cœurs, Di-ri-ge nos pas ————— di-ri-ge nos

pas en-flam-me nos cœurs, Di-ri-ge nos pas, di-ri-ge nos pas, ————— di-ri-ge nos

The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are in a 2/4 time signature with a key signature of one flat. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

pas ————— En - flam-me nos cœurs! —————

pas ————— En - flam-me nos cœurs! —————

The second system continues the vocal and piano parts. A *rit.* (ritardando) marking is placed above the vocal line. The piano accompaniment includes a section with a dense texture of chords in the right hand.

The third system shows the piano accompaniment continuing with a complex texture of chords and rhythmic patterns in both hands.

The fourth system concludes the piano accompaniment with a final cadence, featuring a series of chords and a melodic line in the right hand.

*Cette édition complète est formée des huit tomes des "Chants populaires des Franco-Américains" publiés à différentes époques par l'Union Saint Jean Baptiste d'Amérique. On peut se procurer chaque tome séparément au prix de 25 sous l'unité ou \$ 2.00 la douzaine, plus les frais de port.*

*Nous donnons ci-après le contenu de ces huit tomes séparés:*

## CHANTS POPULAIRES DES FRANCO-AMÉRICAINS

### TOME PREMIER

Cantique à St-Jean-Baptiste-(*Duo et chœur*)  
 Hymne à St-Jean-Baptiste-(*Chœur*)  
 O Canada-(*Chœur*)  
 The Star Spangled Banner-(*Chœur*)  
 Chant national acadien-(*Chœur*)  
 Vive la canadienne-(*Chœur*)  
 Chantons le peuple canadien-(*Chœur*)  
 Le rosier de mai-(*Solo et chœur*)  
 Les anges du foyer-(*Solo*)  
 Dieu sauve la France-(*Solo et chœur*)  
 Fédération-(*Chœur*)  
 A la claire fontaine-(*Quatuor*)  
 Le drapeau de Carillon-(*Solo et quatuor*)  
 O Canada, mon pays, mes amours-(*Solo*)  
 Restons Français-(*Solo et chœur*)  
 Les montagnards-(*Solo et chœur*)

### TOME DEUXIÈME

Mon âme à Dieu, mon cœur à toi-(*Solo et chœur*)  
 Barcarolle-(*Chœur*)  
 La mère Michel-(*Pot pourri*)  
 Tyrolienne-(*Chœur*)  
 Les vingt sous du bon Dieu-(*Romance*)  
 Célébrons le Seigneur-(*Solo*)  
 Désillusion-(*Mélodie*)  
 Le crédo du paysan-(*Solo*)

### TOME TROISIÈME

Marlborough-(*Chœur*)  
 Ton souvenir est toujours là-(*Romance*)  
 L'envers du ciel-(*Solo*)  
 Silvio Pellico-(*Romance*)  
 Dors, petite soeur-(*Berceuse*)  
 Comme nos pères-(*Solo et quatuor*)  
 Le petit mousse noir-(*Solo et quatuor*)  
 La prière dans le bois-(*Duo*)  
 Dieu bénit celui qui donne-(*Solo*)  
 Les cloches du hameau-(*Solo et chœur*)

### TOME QUATRIÈME

Le gondolier-(*Chœur*)  
 Chant national-(*Solo et chœur*)  
 Les feuilles mortes-(*Romance*)  
 Le Noël du laboureur-(*Solo*)  
 Pars-(*Romance*)  
 Minuit, nocturne, sérénade sans accompagnement  
 (*Solo et quatuor*)  
 La plainte du mousse-(*Solo*)  
 Le crucifix-(*Chant religieux*)

### TOME CINQUIÈME

Mon léger bateau-(*Solo*)  
 Quatre canards-(*Solo et chœur*)  
 Brigadier-(*Solo et chœur*)  
 Chants canadiens-(*Quatuor pour voix égales*)

### TOME SIXIÈME

La Marseillaise-(*Chœur pour voix mixtes*)  
 Ma Normandie-(*Romance*)  
 O Canada-(*Quatuor pour voix d'hommes*)  
 Souvenirs du jeune âge-(*Romance*)  
 Un Canadien errant (*Pot-pourri pour voix d'hommes*)  
 Jeanne d'Arc-(*Solo et chœur*)  
 La sérénade des anges-(*Chœur pour 3 voix de femmes*)  
 Le petit doigt de la maman-(*Chansonnette pour petits enfants*)

### TOME SEPTIÈME

Salut à la France-(*Aria de Concert*)  
 La charité-(*Romance*)  
 Souvenirs de la patrie-(*Chœur pour quatre voix d'hommes*)  
 Les rameaux-(*Romance*)  
 La patrie des hirondelles-(*Duo*)  
 Bonsoir-(*Chœur de voix mixtes*)

### TOME HUITIÈME

La foi-(*Chœur pour 3 voix de femmes*)  
 Les refrains du hameau-(*Quatuor pour voix d'hommes*)  
 Le régiment de Sambre et Meuse-(*Solo*)  
 La Brabançonne-(*Solo*)  
 C'est un oiseau qui vient de France-(*Solo*)  
 Chœur des soldats (Faust)-(*Quatuor*)







BOSTON PUBLIC LIBRARY



3 9999 08580 510 7

